



UNIVERSIDAD ANDINA
NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ
ESCUELA DE POSGRADO
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN
MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y
GERENCIA EDUCATIVA



EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN
EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS
INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN
EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025

TESIS PRESENTADA POR:
LUCRECIA COAQUIRA MAMANI

PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE:
MAGISTER EN EDUCACIÓN
MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y
GERENCIA EDUCATIVA

JULIACA - PERÚ
2025



UNIVERSIDAD ANDINA

NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ

ESCUELA DE POSGRADO

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y

GERENCIA EDUCATIVA

EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE

DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES

DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA

LOCAL SANDIA 2025

TESIS PRESENTADA POR

LUCRECIA COAQUIRA MAMANI

PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE

MAGÍSTER EN EDUCACIÓN

MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y

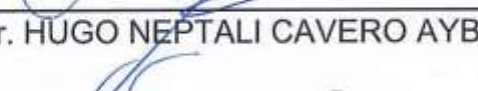
GERENCIA EDUCATIVA

APROBADA POR:

PRESIDENTE DEL JURADO

: 
Dr. JESUS MAMANI MAMANI

MIEMBRO DEL JURADO

: 
Dr. HUGO NEPTALI CAVERO AYBAR

MIEMBRO DEL JURADO

: 
Dr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS

ASESOR DE TESIS

: 
Dr. ARNALDO YANA TORRES

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN

: DIDÁCTICA INTERCULTURAL – P34



UNIVERSIDAD ANDINA

"NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ"

ESCUELA DE POSGRADO



RESOLUCIÓN DIRECTORAL N°0456-2025-D-EPG-UANCV/J

Juliaca, 16 de octubre del 2025

VISTOS:

El expediente N° 8345 presentado por el (la) Bachiller: **COAQUIRA MAMANI LUCRECIA** quien solicita nominación de jurados, fecha y hora de sustentación de tesis, en la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez".

CONSIDERANDO:

Que, el (a) Bachiller: **COAQUIRA MAMANI LUCRECIA** con número de DNI 40370127 con número de matrícula 21325071 ha solicitado asignación de jurados, Fecha y hora de sustentación de la Tesis Titulada: **EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025** para optar el GRADO de: **MAGISTER EN EDUCACIÓN** Mención: **EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA** de la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez;

Que, de conformidad con lo previsto en el artículo 18° del Reglamento Interno de Trabajo de Investigación Conducente a Grados y Títulos, **COMITÉ DE INVESTIGACIÓN**;

Que, mediante Resolución N°708-2025 -USA-EPG/UANCV SE APRUEBA Y AUTORIZA LA EJECUCION DE LA PROPUESTA DE INVESTIGACION y con Resolución N°923-2025-USA-EPG/UANCV, se APRUEBA y AUTORIZA EL INFORME FINAL DE LA INVESTIGACIÓN (BORRADOR DE TESIS) Titulada: **EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025** La misma que pertenece a la Línea de Investigación: **DIDÁCTICA INTERCULTURAL – P34**;

Que, al haberse cumplido con los requisitos exigidos por el Reglamento Interno de Trabajo de Investigación Conducente a Grados y Títulos en su artículo 28° **DE LA SUSTENTACIÓN**.

Y estando, la opinión favorable del Director de la Unidad de Investigación y el Director de la Escuela de Posgrado mediante acta de sorteo de jurado, con registro N° 000309 de fecha: 14 de octubre del 2025 se nomina jurados.

Que, conforme al artículo 66° del Reglamento General de la Escuela de Posgrado de la UANCV, establece que la Tesis de Posgrado es un trabajo de investigación científica original de actualidad y de alto valor científico;

En uso de las atribuciones conferidas a la Dirección en el inciso "J" del artículo 17° del Reglamento General de la Escuela de Posgrado, y el artículo 76° del Estatuto Universitario;

SE RESUELVE:

ARTÍCULO PRIMERO. - DECLARAR APTO para la sustentación presencial del **INFORME FINAL DE LA INVESTIGACIÓN** (borrador de tesis), TITULADO: **EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025** del (la) Bach: **COAQUIRA MAMANI LUCRECIA**, para optar el GRADO de: **MAGISTER EN EDUCACIÓN** Mención: **EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA**, en virtud de los considerandos expuestos.

ARTÍCULO SEGUNDO. - NOMINAR JURADOS para la sustentación presencial y defensa de la tesis a los siguientes docentes ordinarios:

Presidente	: Dr. JESUS MAMANI MAMANI
Primer miembro	: Dr. HUGO NEPTALI CAVERO AYBAR
Segundo miembro	: Dr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS
Asesor	: Dr. ARNALDO YANA TORRES

ARTÍCULO TERCERO. - PROGRAMAR FECHA Y HORA de sustentación como se detalla:

Fecha	: Lunes, 27 de octubre del 2025
Hora	: 04:30 p.m..
Lugar	: Aula N°208 Centro Comercial N° 03 UANCV-JULIACA

ARTÍCULO CUARTO. - El Director de la Escuela de Posgrado queda encargado del cumplimiento de la presente Resolución.

Regístrese, comuníquese y archívese.





UNIVERSIDAD ANDINA

"NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ"

ESCUELA DE POSGRADO

RESOLUCIÓN DIRECTORAL N° 0923-2025-USA-EPG/UANCV

Juliaca, 25 de agosto de 2025

VISTOS:

El Expediente N° 2024-02273 de fecha 18 de agosto de 2025, el (la) Bach. COAQUIRA MAMANI LUCRECIA, con DNI N° 40370127, código de matrícula N° 21325071, quien solicita Revisión de Informe Final de la Investigación (borrador de Tesis); INFORME N° 00731-2025-UI-EPG-UANCV y el Anexo (04 o 05) "Ficha de Opinión del Informe Final de la Investigación (borrador de Tesis)" del 20 de agosto de 2025, que fue revisada por el Comité de Investigación de la Escuela de Posgrado.

CONSIDERANDO:

Que, las Unidades de Investigación son unidades académicas que agrupan a docentes y estudiantes de diversas disciplinas, en razón del desarrollo de investigación científica, tecnológica y humanista de acuerdo al Estatuto Universitario Modificado 2020 de nuestra primera Casa Superior de Estudios.

Que, con Expediente N° 2024-02273 el (la) Bach. COAQUIRA MAMANI LUCRECIA, solicita la revisión y aprobación del Informe Final de la Investigación (borrador de Tesis) titulado: **EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025** Línea de investigación **DIDÁCTICA INTERCULTURAL – P34**, para optar el **GRADO de MAGISTER EN EDUCACIÓN**, mención: **EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA**.

Que, al haberse cumplido con los requisitos exigidos por el Reglamento Interno de Trabajo de Investigación Conducente a Grados y Títulos plasmado en la Resolución N° 0294-2023-UANCV-CU-R.

Que, el Comité de Investigación emitió su opinión **FAVORABLE** al Informe Final de la Investigación (borrador de Tesis).

Que, el Director de la Unidad de Investigación de la Escuela de Posgrado, corroboró el asesoramiento en el Informe Final de la Investigación (borrador de Tesis) del **ASESOR Dr. ARNALDO YANA TORRES**; y,

Estando, la opinión favorable del Comité de Investigación, según **INFORME N° 00731-2024-UI-EPG-UANCV** y el **Anexo (04 o 05) "Ficha de Opinión del Informe Final de la Investigación (borrador de Tesis)"** en concordancia con el Reglamento Interno de Trabajo de Investigación Conducente a Grados y Títulos Resolución N° 0294-2023-UANCV-CU-R, de conformidad a lo que establece la Ley Universitaria N° 30220, Ley de Creación de la UANCV N° 23738 y Modificatoria N° 24661 y el Estatuto de la UANCV, que confiere facultades a la unidad de Investigación de la Escuela de Posgrado.

SE RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO.- APROBAR Y AUTORIZAR EL INFORME FINAL DE LA INVESTIGACIÓN (BORRADOR DE TESIS) para la **REVISIÓN DE SIMILITUD TURNITIN**, titulado: **EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025** presentado por el (la) Bach. COAQUIRA MAMANI LUCRECIA, en virtud de los considerandos expuestos.

ARTICULO SEGUNDO.- RATIFICAR, como **ASESOR** al (a) **Dr. ARNALDO YANA TORRES**.

ARTICULO TERCERO. - DISPONER que la Escuela de Posgrado, la Secretaría Académica y administrativa, quedan encargados del cumplimiento de la presente resolución.

Regístrese, comuníquese y archívese.


Dr. [Nombre del Director]
DIRECTOR (a)



RESOLUCIÓN DIRECTORAL N° 00708-2025-USA-EPG/UANCV

Juliaca, 02 de julio del 2025

VISTOS:

El Expediente N° 2025-007058 de fecha 19 de junio de 2025, el (la) Bach. COAQUIRA MAMANI LUCRECIA, con DNI N° 40370127, código de matrícula N° 21325071, quien solicita Revisión de propuesta de Investigación; INFORME N° 00522-2024-UI-EPG-UANCV y el Anexo (02 o 03) "Ficha de Opinión de la Propuesta de Investigación" del 27 de junio de 2025, que fue revisada por el Comité de Investigación de la Escuela de Posgrado.

CONSIDERANDO:

Que, las Unidades de Investigación son unidades académicas que agrupan a docentes y estudiantes de diversas disciplinas, en razón del desarrollo de investigación científica, tecnológica y humanista de acuerdo al Estatuto Universitario Modificado 2020 de nuestra primera Casa Superior de Estudios.

Que, con Expediente N° 2025-007058 el (la) Bach. COAQUIRA MAMANI LUCRECIA, solicita la revisión y aprobación de la propuesta de Investigación titulado: EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025 Línea de investigación DIDÁCTICA INTERCULTURAL – P34, para optar el GRADO de MAGISTER EN EDUCACIÓN, mención: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA.

Que, al haberse cumplido con los requisitos exigidos por el Reglamento Interno de Trabajo de Investigación Conducente a Grados y Títulos plasmado en la Resolución N° 0294-2023-UANCV-CU-R.

Que, el Comité de Investigación emitió su opinión FAVORABLE a la propuesta de investigación.

Que, el Director de la Unidad de Investigación de la Escuela de Posgrado, corroboró la propuesta del ASESOR Dr. ARNALDO YANA TORRES, quien debe estar acreditado y facultado para orientar y ayudar al asesorado en el proceso de elaboración del trabajo de investigación (Tesis) de acuerdo a la DIRECTIVA N° 004-2019-UANCV-VRAD-OI; y,

Estando, la opinión favorable del Comité de Investigación, según INFORME N° 00522-2025-UI-EPG-UANCV y el Anexo (02 o 03) "Ficha de Opinión de la Propuesta de Investigación" en concordancia con el Reglamento Interno de Trabajo de Investigación Conducente a Grados y Títulos Resolución N° 0294-2023-UANCV-CU-R, de conformidad a lo que establece la Ley Universitaria N° 30220, Ley de Creación de la UANCV N° 23738 y Modificatoria N° 24661 y el Estatuto de la UANCV, que confiere facultades a la unidad de Investigación de la Escuela de Posgrado.

SE RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO.- APROBAR Y AUTORIZAR LA EJECUCIÓN DE LA PROPUESTA DE INVESTIGACIÓN, titulado: EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025 presentado por el (la) Bach. COAQUIRA MAMANI LUCRECIA, para optar el GRADO de MAGISTER EN EDUCACIÓN, mención: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA en virtud de los considerandos expuestos.

ARTICULO SEGUNDO.- RECONOCER, como ASESOR al (a) Dr. ARNALDO YANA TORRES.

ARTICULO TERCERO. - DISPONER que la Escuela de Posgrado, la Secretaría Académica y administrativa, quedan encargados del cumplimiento de la presente resolución.

Regístrese, comuníquese y archívese.



DISTRIBUCIÓN:
DIRECCIÓN EPG, INTERESADO,
ASDI, JEN/epg.



EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025

INFORME DE ORIGINALIDAD

20%

INDICE DE SIMILITUD

18%

FUENTES DE INTERNET

10%

PUBLICACIONES

13%

TRABAJOS DEL
ESTUDIANTE

FUENTES PRIMARIAS

1

Submitted to Universidad Andina Nestor
Caceres Velasquez

Trabajo del estudiante

10%

2

apirepositorio.unh.edu.pe

Fuente de Internet

1%

3

vsip.info

Fuente de Internet

1%

4

alicia.concytec.gob.pe

Fuente de Internet

1%

5

hdl.handle.net

Fuente de Internet

1%

6

es.scribd.com

Fuente de Internet

1%

7

repositorio.upch.edu.pe

Fuente de Internet

<1%



Metadatos Complementarios

Título de la tesis	
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025	
Datos de autor	
Nombres y apellidos	LUCRECIA COAQUIRA MAMANI
Tipo de documento de identidad	DNI
Número de documento de identidad	40370127
URL de ORCID	https://orcid.org/0009-0000-1305-6984
Datos de asesor	
Nombres y apellidos	ARNALDO YANA TORRES
Tipo de documento de identidad	DNI
Número de documento de identidad	41414676
URL de ORCID	https://orcid.org/0000-0002-6740-5024
Datos del jurado	
Presidente del jurado	
Nombres y apellidos	JESUS MAMANI MAMANI
Tipo de documento	DNI
Número de documento de identidad	02425043
Miembro del jurado 1	
Nombres y apellidos	HUGO NEPTALI CAVERO AYBAR
Tipo de documento	DNI
Número de documento de identidad	01332589
Miembro del jurado 2	
Nombres y apellidos	ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS
Tipo de documento	DNI



Número de documento de identidad	02413103
Datos de investigación	
Línea de investigación	DIDÁCTICA INTERCULTURAL – P34
Grupo de investigación	No aplica.
Agencia de financiamiento	Sin financiamiento
Ubicación geográfica de la investigación	Región PUNO País: Perú Provincia: Sandia Latitud: 14° 14' 44.676" S Longitud: 69° 25' 50.584" W https://maps.app.goo.gl/UyN16DgUpeqGaej5A
Año o rango de años en que se realizó la investigación	Año 2025
URL de disciplinas OCDE https://concytec-pe.github.io/Peru-CRIS/vocabularios/ocde_ford.html - Librería	5.03.00 -- Ciencias de la educación https://purl.org/pe-repo/ocde/ford#5.03.00 5.03.01 -- Educación general https://purl.org/pe-repo/ocde/ford#5.03.01



INVESTIGACIÓN MSc. TRESOR CALDERAS VELAZQUEZ
ESCUELA DE POSTGRADO

M.Sc. Julio C. Chucuya Zaga
DIRECTOR
DE INVESTIGACIÓN - EPG.



DECLARACIÓN DE AUTENTICIDAD Y RESPONSABILIDAD

Yo LUCRECIA COAQUIRA MAMANI, identificado con DNI

Nro. 40370127 en mi condición de egresado de:

☐ Escuela Profesional

☐ Programa de Segunda Especialidad,

☒ Programa de Maestría o Doctorado

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA,

informo que he elaborado el/la ☒ Tesis o ☐ Trabajo de Investigación, ☐ Trabajo Académico denominada:

EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS

ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN

EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025

Asesorado por: Dr. ARNALDO YANA TORRES

Es un tema original.

Declaro que el presente trabajo de tesis es elaborado por mi persona y **no existe plagio/copia** de ninguna naturaleza, en especial de otro documento de investigación (tesis, revista, texto, congreso, o similar) presentado por persona natural o jurídica alguna ante instituciones académicas, profesionales, de investigación o similares, en el país o en el extranjero.

Dejo constancia que las citas de otros autores han sido debidamente identificadas en el trabajo de investigación, por lo que no asumiré como tuyas las opiniones vertidas por terceros, ya sea de fuentes encontradas en medios escritos, digitales o Internet.

Asimismo, ratifico que soy plenamente consciente de todo el contenido de la tesis y asumo la responsabilidad de cualquier error u omisión en el documento, así como de las connotaciones éticas y legales involucradas.

El incumplimiento de lo declarado da lugar a responsabilidad del declarante, en consecuencia; a través del presente documento asumo frente a terceros, la Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez y/o la Administración Pública toda responsabilidad que pueda derivarse por el trabajo final presentado. Lo señalado incluye responsabilidad pecuniaria incluido el pago de multas u otros por los daños y perjuicios que se ocasionen.

Juliaca 14 de NOVIEMBRE del 2025


Firma del Asesor
(obligatoria)


FIRMA (obligatoria)


Huella



DEDICATORIA

Dedico este trabajo a Dios, por darme la fortaleza y claridad requeridas para alcanzar esta meta, y a mí misma, por la perseverancia y el compromiso demostrados a lo largo de este proceso.

Lucrecia Coaquira Mamani.



AGRADECIMIENTO

Agradezco a la UANCV por brindarme las herramientas académicas y el entorno propicio para el desarrollo de esta tesis.

Agradezco profundamente a la totalidad de las personas que, con su apoyo y asesoría, me guiaron y acompañaron durante este proceso, compartiendo sus conocimientos y dedicación para enriquecer mi trabajo.

Lucrecia Coaquira Mamani.



ÍNDICE DE CONTENIDOS

	Pág.
DEDICATORIA.....	iii
AGRADECIMIENTO.....	iv
ÍNDICE DE CONTENIDOS	v
ÍNDICE DE TABLAS	vii
ÍNDICE DE FIGURAS	ix
ABREVIATURAS.....	x
RESUMEN	xi
ABSTRACT	xii
INTRODUCCIÓN	xiii

CAPÍTULO I

FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

1.1. Análisis de la situación problemática.....	15
1.2. Formulación del planteamiento del problema.....	17
1.3. Justificación de la investigación.....	18
1.4. Objetivos	19
1.5. Importancia y alcance de la investigación	20
1.6. Limitaciones y delimitaciones de la investigación	20
1.7. Hipótesis	21
1.8. Variables e indicadores.....	22

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes de la investigación	25
2.2. Bases teóricas.....	33
2.3. Marco conceptual.....	48



CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. Enfoque de la investigación	54
3.2. Método o métodos aplicativos en la investigación	54
3.3. Tipo de investigación	54
3.4. Nivel de investigación	55
3.5. Diseño de la investigación	55
3.6. Población y muestra	55
3.7. Técnicas e instrumentos de recolección de información.....	57
3.8. Validez y confiabilidad del instrumento de investigación	58
3.9. Diseño de la estrategia para la prueba de hipótesis	59

CAPÍTULO IV

RESULTADOS

4.1. Presentación, análisis e interpretación de los datos	60
4.1.1. Niveles de la variable 1	60
4.1.2. Niveles de la variable 2	63
4.1.3. Objetivo general	65
4.1.4. Objetivos específicos	66
4.2. Discusión de los resultados	76
CONCLUSIONES.....	80
RECOMENDACIONES	83
REFERENCIAS.....	85
ANEXOS.....	97



ÍNDICE DE TABLAS

	Pág.
Tabla 1 Operacionalización de variables.....	22
Tabla 2 Instituciones de nivel primaria pertenecientes a la UGEL Sandia del año 2025	55
Tabla 3 Niveles de la encuesta de la variable 1: Educación intercultural bilingüe	60
Tabla 4 Niveles de la encuesta de la variable 2: Participación en clase de los estudiantes.....	63
Tabla 5 Relación entre educación intercultural bilingüe y participación en clase de los estudiantes.....	65
Tabla 6 Contrastación de hipótesis según la significancia de la educación intercultural bilingüe con la participación de los estudiantes	66
Tabla 7 Relación entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la participación en clase de los estudiantes.....	67
Tabla 8 Contrastación de hipótesis según la significancia del uso pedagógico de la lengua originaria con la participación en clase de los estudiantes .	68
Tabla 9 Relación entre la integración de contenidos culturales en las clases y la participación en clase de los estudiantes	69
Tabla 10 Contrastación de hipótesis según la significancia de la integración de contenidos culturales en las clases con la participación en clase de los estudiantes.....	70
Tabla 11 Relación entre la formación y actitud del docente frente a la EIB y la participación en clase de los estudiantes.....	71
Tabla 12 Contrastación de hipótesis según la significancia de la formación y actitud del docente frente a la EIB con la participación en clase de los estudiantes.....	72
Tabla 13 Relación entre las metodologías didácticas interculturales y la participación en clase de los estudiantes.....	73



Tabla 14 Contrastación de hipótesis según la significancia de las metodologías didácticas interculturales con la participación en clase de los estudiantes.....	74
Tabla 15 Relación entre los materiales didácticos bilingües y la participación en clase de los estudiantes	75
Tabla 16 Contrastación de hipótesis según la significancia de los materiales didácticos bilingües con la participación en clase de los estudiantes.	76



ÍNDICE DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1 Niveles de la encuesta de la variable 1: Educación intercultural bilingüe	61
Figura 2 Niveles de la encuesta de la variable 2: Participación en clase de los estudiantes.....	64
Figura 3 Relación entre educación intercultural bilingüe y participación en clase de los estudiantes.....	65
Figura 4 Relación entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la participación en clase de los estudiantes	67
Figura 5 Relación entre la integración de contenidos culturales en las clases y la participación en clase de los estudiantes	69
Figura 6 Relación entre la formación y actitud del docente frente a la EIB y la participación en clase de los estudiantes	71
Figura 7 Relación entre las metodologías didácticas interculturales y la participación en clase de los estudiantes	73
Figura 8 Relación entre los materiales didácticos bilingües y la participación en clase de los estudiantes	75



ABREVIATURAS

SEP:	Secretaría de Educación Superior
EIB:	Educación Intercultural Bilingüe
UGEL:	Unidad de Gestión Educativa Local
OE:	Objetivo Específico
OG:	Objetivo General
r:	Coefficiente de correlación (Pearson)
sig. o p:	Nivel de significancia estadística (p-value)
IE:	Institución Educativa
IES:	Institución Educativa Secundaria



RESUMEN

Título: “Educación intercultural bilingüe y participación en clase de los estudiantes de primaria de las instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025”.

Objetivo: Determinar si se establece una relación significativa entre la educación intercultural bilingüe y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025. **Método e**

instrumentos: El estudio es de enfoque cuantitativo, de tipo básico, con un nivel correlacional no experimental, aplicando el método hipotético-deductivo. La población se conforma por 1 742 estudiantes de nivel primaria de la UGEL Sandia – 2025, tomándose como muestra tipo No Probabilística - Intencional a 150 estudiantes que cursan el 6to grado del nivel primario – 2025; donde, para la compilación de datos se emplearon instrumentos validados que consintieron medir tanto el grado de implementación de la EIB como la participación en clase de los estudiantes, por medio del programa SPSS versión 26. **Resultados:** Se determinó una relación positiva y significativa en la EIB y la participación en clase ($r=0.719$; $p = 0.000$), confirmando la hipótesis alterna. Además, todas las dimensiones analizadas mostraron correlaciones significativas, destacando la influencia del uso pedagógico de la lengua originaria, la integración cultural, la formación docente, las metodologías interculturales y los materiales bilingües en la participación estudiantil. **Conclusiones:** Se concluye que una adecuada implementación del enfoque intercultural bilingüe favorece el involucramiento, la expresión y la participación activa de los estudiantes en las dinámicas del aula, ayudando a una educación más inclusiva, equitativa y culturalmente pertinente en contextos indígenas andinos como el de Sandia.

Palabras clave: Educación intercultural, participación, estudiantes.



ABSTRACT

Title: "Intercultural bilingual education and class participation of elementary school students in the institutions of the Sandia Local Educational Management Unit 2025".

Objective: To determine if there is a significant relationship between intercultural bilingual education and class participation of elementary school students in the institutions of the Sandia Local Educational Management Unit 2025. Method and instruments: The study is of quantitative approach, basic type, with a non-experimental correlational level, applying the hypothetical-deductive method. The population consisted of 1,742 primary school students of the UGEL Sandia - 2025, taking as a non-probabilistic - intentional sample 150 students in the 6th grade of primary school - 2025; where, for the compilation of data, validated instruments were used to measure both the degree of implementation of IBE and the students' participation in class, by means of the SPSS version 26 program.

Results: A positive and significant relationship was determined between IBE and class participation ($r=0.719$; $p=0.000$), confirming the alternative hypothesis. In addition, all the dimensions analyzed showed significant correlations, highlighting the influence of the pedagogical use of the native language, cultural integration, teacher training, intercultural methodologies and bilingual materials on student participation. Conclusions: It is concluded that an adequate implementation of the intercultural bilingual approach favors the involvement, expression and active participation of students in classroom dynamics, helping a more inclusive, equitable and culturally relevant education in Andean indigenous contexts such as Sandia.

Keywords: Intercultural education, participation, students.



INTRODUCCIÓN

En contextos educativos especializados por una rica variedad cultural y lingüística, como los que se encuentran en la provincia de Sandia (UGEL Sandia), la formación intercultural bilingüe (EIB) representa no solo un enfoque pedagógico, sino también una herramienta fundamental para el reconocimiento, respeto y fortalecimiento de las identidades culturales de las poblaciones originarios. A través de la EIB, se busca garantizar una formación de calidad que sea cultural y lingüísticamente pertinente, suscitando el desarrollo integral de los alumnos desde su propia cosmovisión.

Sin embargo, en muchos espacios escolares, aún persisten desafíos relacionados con la colaboración activa de los alumnos indígenas en el aula. La colaboración en clase es un mecanismo esencial del proceso educativo, ya que envuelve la interacción, el compromiso y la expresión de ideas por parte del estudiante. Esta participación puede verse afectada cuando los enfoques educativos no consideran adecuadamente la lengua materna, las formas de comunicación cultural, o los saberes tradicionales de los estudiantes.

Por tal motivo, esta investigación se propone analizar la asociación entre la educación intercultural bilingüe y la participación en clase de los alumnos de nivel primaria en los centros de estudios de la UGEL Sandia, región donde predomina una población indígena quechua y aimara. El estudio parte del reconocimiento de que una implementación adecuada de la EIB no solo favorece los aprendizajes estudiosos, como también puede fortalecer la autoestima, la identidad cultural y la colaboración activa del estudiante en el aula.

Este trabajo cobra relevancia al aportar evidencia sobre cómo la EIB, cuando es aplicada con pertinencia pedagógica, puede influir positivamente en los niveles de participación estudiantil. Además, busca contribuir con orientaciones para mejorar las prácticas docentes en contextos interculturales, favoreciendo así un entorno educativo más inclusivo, democrático y respetuoso de la diversidad.

El desarrollo de esta tesis se organiza en cinco capítulos:



- El **primer capítulo**: plantea las preguntas precisas de la investigación, la justificación de la misma, el enfoque exponencial del problema concreto y su objetivo. Además, presenta la hipótesis y, para acabar, la operacionalización de las variables, es decir, los términos que cuantifican la investigación.
- El **segundo capítulo**: describe el marco teórico, repasa ideas importantes sobre la educación bilingüe intercultural y la participación de los niños de primaria en clase, y ofrece teorías e investigaciones anteriores sobre el tema.
- El **tercer capítulo**: explica el método, conteniendo el diseño de estudio, el tipo de enfoque y las herramientas de compilación de la data.
- En el **cuarto capítulo**: exhibe los resultados de la encuesta realizada a los alumnos. Estos resultados se comparan con la bibliografía estudiada, y también se examinan y debaten.
- Por último, se presentan las sugerencias y conclusiones para optimizar la educación bilingüe intercultural en los centros de enseñanza primaria del distrito de Sandía, con el fin de perfeccionar el desempeño en clase de los alumnos.



CAPÍTULO I

FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

1.1. Análisis de la situación problemática

La Educación Intercultural Bilingüe (EIB) es una estrategia fundamental en contextos multilingües y multiculturales, ya que investiga avalar el derecho de pueblos originarios a percibir una instrucción en su idioma materno y con base a su identidad cultural (Defensoría del Pueblo, 2011). En muchos países con población indígena, como México, Bolivia, Ecuador y Guatemala la EIB se ha implementado como modelo educativo que promueve la equidad y la inclusión social (Fajardo, 2011). Sin embargo, persisten desafíos significativos.

A nivel global, informes de organismos como la UNESCO advierten que los estudiantes indígenas tienden a tener menor participación en clase y niveles bajos de rendimiento escolar debido a barreras lingüísticas, discriminación cultural y modelos pedagógicos poco adaptados a sus realidades (UNICEF, 2021). Estudios recientes también muestran que, aunque hay avances en políticas, la aplicación de la EIB es desigual y muchas veces superficial (Peschiera, 2016).



Se percibe una apremiante necesidad de robustecer la capacitación de los profesores desarrollar materiales contextualizados y fomentar un ambiente de aula que valore la cultura y la lengua originaria como elementos activos del proceso educativo.

En el caso del Perú, la EIB es una política educativa prioritaria que busca atender a más de tres millones de estudiantes que hablan una lengua originaria (Valencia, 2025). El MINEDU ha implementado lineamientos y programas de formación docente para reconocer a las insuficiencias de las comunidades indígenas; no obstante, en la práctica, existen limitaciones estructurales, escasos de docentes que dominen su lengua materna de sus estudiantes, materiales educativos limitados en lengua originaria y una débil valoración de las culturas indígenas en el currículo escolar (Ministerio de Educación del Perú, 2024).

Esta situación influye negativamente en la colaboración activa de los alumnos en las clases, ya que muchos no comprenden completamente lo que se les enseña o no sienten representados en los contenidos educativos.

Investigaciones como la de Castillo (2020) han identificado que, en comunidades rurales, el uso del idioma quechua en el contorno escolar es limitado, y los docentes, aunque valoran la lengua, no la emplean de manera efectiva en las actividades académicas. Esta situación afecta la confianza y la colaboración de los alumnos en clase, limitando su desarrollo académico y su identidad cultural. Además, se ha evidenciado que muchos programas de EIB no logran fomentar el diálogo intercultural en las aulas, sino que se limitan a una traducción literal de contenidos (Ministerio de Educación, 2015).

En el ámbito local, específicamente en la UGEL Sandia de la región Puno, se observa que, la EIB, tiene un papel crucial, dado que la mayoría de estudiantes son hablantes de lenguas originarias como el quechua y el aimara. A pesar de ser una zona oficialmente reconocida como prioritaria para la EIB, se observan serias dificultades en la implantación efectiva del modelo.



Muchos profesores no están completamente aptos en la lengua o en los enfoques interculturales, lo que limita su potencial para promover una participación significativa de los alumnos. Además, las metodologías empleadas muchas veces no consideran el contexto social cultural del alumno, lo cual provoca desinterés, inseguridad o silencio en el aula (Barrangán y otros, 2024).

A esto Montes & Cáceres (2024) señalan que la importancia de una educación intercultural es tan alta, que, si no se da de manera adecuada, esta situación puede llegar a producir desinterés por parte de los estudiantes, que, a su vez, al no verse representados en los contenidos escolares, muchas veces llegan a ignorar y olvidar sus saberes tradicionales

Y según Onofre (Onofre, 2017) por otro lado, quien realizó un estudio en los distritos de Paucarcolla, Chucuito, y Puno concluyo que los estudiantes que se forman bajo el modelo EIB tiene la ventaja de instruirse y practicar valores socioculturales en el entorno familiar, lo que puede influir positivamente en su participación escolar.

Esto plantea la necesidad urgente de investigar cómo se está desarrollando la EIB en esta zona y que factores influyen en la participación estudiantil durante el proceso de aprender y enseñar, utilizando variables de Educación Bilingüe Intercultural y Participación en clase en un contexto inclusivo donde el idioma no es el español, mediante una metodología apropiada para aportar saberes sobre la materia de indagación.

1.2. Formulación del planteamiento del problema

1.2.1. Pregunta general

PG.- ¿La educación intercultural bilingüe se relaciona significativamente con la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandía, 2025?

1.2.2. Preguntas específicas

PE1.- ¿El uso de la lengua originaria se relaciona significativamente con la participación

en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025?

PE2.- ¿La integración de contenidos culturales en las clases se relaciona significativamente con la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025?

PE3.- ¿La formación y actitud del docente frente a la EIB se relaciona significativamente con la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025?

PE4.- ¿Las metodologías didácticas interculturales se relacionan significativamente con la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025?

PE5.- ¿Los materiales didácticos bilingües se relacionan significativamente con la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025?

1.3. Justificación de la investigación

Teórica

Este análisis tiene como objetivo contribuir a la comprensión de la educación intercultural bilingüe (EIB) desde el contexto que conecta de forma directa su implementación con la intervención estudiantil en el salón de clases. A pesar de que la EIB ha sido ampliamente discutida como política educativa, aún existen vacíos sobre como esta se irradia en las dinámicas escolares diarias, especialmente en zonas quechuas.

La investigación se apoya en fundamentos de la pedagogía intercultural y teorías del aprendizaje sociocultural, que destacan la lengua y contexto como elementos claves en la construcción del conocimiento.

Así, se pretende contribuir a una visión más integral de la EIB en la práctica escolar.

Practica

La investigación responde a una necesidad real en las escuelas de la UGEL Sandia, donde se atiende a una población mayoritariamente quechua. Aunque estas instituciones están clasificadas como EIB, en la práctica existen limitaciones en el uso efectivo del idioma materno y en el impulso de la participación de los alumnos.

Este estudio permitirá visibilizar esos desafíos y ofrecer información útil para mejorar las habilidades pedagógicas, fortalecer el rol de la lengua quechua en la clase y orientar acciones formativas para el personal docente y directivo.

Metodológica

El estudio empleara encuestas para conocer la percepción de los estudiantes quechuas sobre su participación de los estudiantes quechuas sobre su participación en clase y el uso de su lengua en las encuestas EIB. Esta técnica permite recolectar datos de forma directa y sencilla, facilitando el análisis de cómo se vive la EIB en el aula desde la experiencia del propio alumnado.

El enfoque elegido permite identificar tendencias generales y obtener información útil para proponer mejoras en la práctica educativa local.

1.4. Objetivos

1.4.1. *Objetivo general*

OG.- Determinar si se establece una relación significativa entre la educación intercultural bilingüe y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.

1.4.2. *Objetivos específicos*

OE1.- Establecer si existe relación significativa entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.

OE2.- Identificar si existe relación significativa entre la integración de contenidos culturales en las clases y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las

Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.

OE3.- Definir si existe relación significativa entre la formación y actitud del docente frente a la EIB y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.

OE4.- Demostrar si existe relación significativa entre metodologías didácticas interculturales y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.

OE5.- Especificar si existe una relación significativa entre los materiales didácticos bilingües y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

1.5. Importancia y alcance de la investigación

Importancia

Es estudio es muy relevante debido a que permite comprender como la EIB impacta en la participación en clases en estudiantes de nivel primaria en la UGEL Sandia, un contexto culturalmente diverso. Los resultados podrán contribuir a mejorar las practicas pedagógicas y fortalecer la inserción de las hablas y culturas originarias en el aula. Además, aporta evidencia relevante para docentes y autoridades educativas sobre la efectividad de la EIB, promoviendo una educación más equilibrada y pertinente.

Alcance

Esta investigación tiene un enfoque correlacional – básico y busca analizar como la EIB se corresponde con la participación en clase de alumnos de nivel primaria. El estudio se realizó durante el año 2025 y su área geográfica es la UGEL Sandi. El estudio se centró en relacionar las variables dentro del contexto educativo, sin abordar el impacto a largo plazo ni otros niveles educativos.

1.6. Limitaciones y delimitaciones de la investigación

Limitaciones

Las restricciones del estudio, solo destaca la diversidad en la aplicación de la



EIB entre escuelas, lo cual pudo haber generado variabilidad en los resultados, limitando la generalización de las conclusiones.

Delimitaciones

El estudio se limita a alumnos de nivel primario de los centros de estudio que aplican la EIB dentro de la UGEL Sandia. Se analizó únicamente la participación en clase como variable principal, excluyendo factores externos como el rendimiento académico, condiciones socioeconómicas o familiares. Asimismo, no se incluyó el nivel inicial o secundaria, ni escuelas fuera de la jurisdicción de la UGEL Sandia.

1.7. Hipótesis

1.7.1. Hipótesis general

HG.- Si se establece una relación significativa entre la educación intercultural bilingüe y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.

1.7.2. Hipótesis específicas

HE1.- Se presenta una relación significativa entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.

HE2.- Se presenta una relación significativa entre la integración de contenidos culturales en las clases y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.

HE3.- Se presenta una relación significativa entre la formación y actitud del docente frente a la EIB y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.

HE4.- Se presenta una relación significativa entre metodologías didácticas interculturales y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.

HE5.- Se presenta una relación significativa entre los materiales didácticos bilingües y

la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.

1.8. Variables e indicadores

1.8.1. Conceptualización de variables

Variable 1 EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

Dimensiones

- Uso pedagógico de la lengua originaria.
- Integración de contenidos culturales en las clases.
- Formación y actitud del docente frente a la EIB.
- Metodologías didácticas interculturales.
- Materiales didácticos bilingües.

Variable 2 PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES

Dimensiones

- Frecuencia de intervenciones orales.
- Participación en actividades grupales.
- Interacción con docentes en ambas lenguas.
- Grado de voluntariedad en la participación.

1.8.2. Operacionalización de las variables

Tabla 1

Operacionalización de variables

VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES
V1 Educación Intercultural Bilingüe	Uso pedagógico de la lengua originaria.	- Frecuencia de uso de la lengua originaria por el docente durante las clases. - Grado de comprensión que percibe el estudiante cuando se usa la lengua originaria en las sesiones educativas. - El docente recurre a la lengua nativa para aclarar explicaciones no comprendidas.

Escala de mención:



	Integración de contenidos culturales en las clases.	- Integración de expresiones culturales, celebraciones o hábitos, en actividades escolares. - Uso de ejemplos y contenidos relacionados con la realidad cultural cotidiana del estudiante. - Perspectiva del estudiante acerca de la importancia de conocer y profundizar en su cultura en la escuela. - Participación activa del estudiante en actividades académicas que promueven su cultura.	Ordinal Puntuación de 1 a 4 Nunca= 1 A veces=2 Casi siempre=3 Siempre = 4
	Formación y actitud del docente frente a la EIB.	- El estudiante percibe si el docente valora y aprecio su lengua originaria y cultura. - El docente promueve que los estudiantes hablen en su lengua materna en horario académico. - Actitud en el que el docente escucha y responde, cuando los estudiantes utilizan su lengua materna. - El estudiante percibe un apoyo en su proceso de aprendizaje, considerando su identidad lingüística.	
	Metodologías didácticas interculturales	- Aplicación de actividades prácticas que incorporen elementos culturales del estudiante. - Diversidad de métodos de aprendizaje (participativa, visual, oral). - Actividades grupales que facilitan el intercambio de conocimientos culturales. - Capacidad del docente para ajustar las actividades pedagógicas según las características lingüísticas y culturales del estudiante.	
	Materiales didácticos bilingües	- Incorporación de recursos o lecturas en la lengua maternal del estudiante. - Existencia de contenidos visuales que muestran la lengua y cultura en el entorno académico. - Actitud del estudiante hacia materiales educativos que consideran su lengua originaria y cultura. - La presencia de recursos o lecturas en la lengua originaria del estudian facilita una mayor comprensión.	
V2	Frecuencia de intervenciones orales.	- Índice de participación del estudiante para responder preguntas en clases. - Expresa opiniones o comentarios - Frecuencia del uso oral de la lengua originaria y castellano.	Escala de mención: Ordinal Puntuación de 1 a 4
Participación en clase de los estudiantes	Participación en actividades grupales.	- Participación dinámica del estudiante en actividades grupales - Definición de roles dentro de actividades grupales (líder, ayudante, portavoz)	Nunca= 1 A veces=2 Casi siempre=3



- | | |
|---|---|
| | <ul style="list-style-type: none">- Aporte de ideas y saberes en actividades grupales. Siempre = 4- Participación activa del estudiante en actividades culturales y lingüísticos. |
| Interacción con docentes en ambas lenguas. | <ul style="list-style-type: none">- Frecuencia con la que el estudiante utiliza su lengua originaria para hacer preguntas al docente.- Frecuencia con la que el estudiante utiliza el castellano para interactuar con el docente durante clases.- Nivel de comodidad que el estudiante experimenta al dirigirse oralmente con el docente, en las dos lenguas. |
| Grado de voluntariedad en la participación. | <ul style="list-style-type: none">- Número de intervenciones voluntarias del estudiante en el aula- Nivel de motivación y entusiasmo del estudiante al participar en clase.- Actitud del estudiante al compartir experiencias y tradiciones culturales en clase. |
-



CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes de la investigación

2.1.1. *Antecedentes a nivel internacional*

Ródenas (2019) examina cómo se ha incluido la educación bilingüe en los planes académicos de la escuela primaria en los años últimos en un contexto global. En vista de ello, la finalidad era determinar si la educación bilingüe a estas edades es beneficiosa para incrementar el rendimiento académico y el interés del alumnado en diversas materias. Con el fin de recopilar datos pertinentes, 310 participantes —alumnos de escuelas bilingües y no bilingües— participaron en un estudio cuantitativo-descriptivo. Según las principales conclusiones, los alumnos de escuelas bilingües muestran un mayor interés por las materias con una menor carga lectiva y obtienen mejores resultados en la mayoría de las materias impartidas en español.

2.1.2. *Antecedentes a nivel nacional*

A nivel nacional, un estudio realizado por Condori (2021) en Lima, Perú, describió el barrio 6 de Julio en Huancané, donde llevó a cabo su investigación, como una de las



pocas comunidades étnicas que conserva su historia, cultura e idioma. Afirma que un instrumento que puede ayudar a fortalecer esta cultura es la educación intercultural multilingüe, particularmente en relación con la lengua aimara, que es la que hablan los habitantes de la región mencionada. A continuación, expone su objetivo, que es determinar cómo la educación intercultural bilingüe en la IE 72293 del barrio 6 de Julio de Huancané, potencia la lengua aimara. Esto se logró mediante el uso de procedimientos de observación y examen de manera no experimental, descriptiva-correlacional, transversal, aplicada y con métodos mixtos. De acuerdo con sus hallazgos, la hipótesis general fue aceptada, apoyándose en la regla de decisión. La prueba de Pearson mostró una asociación de variables con niveles significativos de aproximadamente $r=.618^{**}$. Para concluir, señala que la EIB sí tiene una incidencia en la solidez del idioma aymara entre los infantes de la IE del ayllu de Isañcuyo sobre los temas que los maestros emplean en el aula, relacionados con la cultura y el entorno

Sánchez (2022), de igual manera, se plantea como finalidad principal determinar el vínculo entre la enseñanza bilingüe intercultural y la formación integral de los alumnos del 1er grado de secundaria en la IE "Dos de Mayo" ubicada en Ayacucho. El estudio fue básico y de diseño correlacional-descriptivo, y la población se constituyó por 81 alumnos, mientras que la muestra estuvo constituida por 31 alumnos. Asimismo, para recolectar documentación se empleó el cuestionario de instrumento y encuesta como táctica. Los hallazgos muestran que 13 de los encuestados (43,3%) consideran insuficientes la EIB y la formación integral de los alumnos. Además, 15 alumnos (50,0%) afirman que la formación integral y el aprendizaje bilingüe intercultural son satisfactorias. En conclusión, dos alumnos (6.8%) opinan que la EIB y la formación integral son buenas. Por lo tanto, para terminar, indica que hay una relación considerable entre la formación integral y la educación intercultural bilingüe de los alumnos del 1er grado con un $p=0.00 < 0.05$.

Shapiama (2020) tiene como meta establecer el vínculo entre el enfoque



intercultural y los logros en el aprendizaje dentro de las clases multigrado de la IE bilingüe N° 0311, ubicada en Mishquiyacu, Lamas. El diseño es correlacional causal, el tipo de investigación no es experimental y está a un nivel explicativo, además que el enfoque es cuantitativo. La muestra se compuso de 30 alumnos de clases multigrado de 5to y 6to grado de educación primaria, y se utilizaron herramientas que fueron validadas por medio del criterio de expertos. De acuerdo a los hallazgos, el coeficiente Rho fue 0, lo que alude que no presenta asociación entre las variables. 619; la conexión entre las variables, el contexto sociolingüístico y los avances de formación en aulas multigrado es $Rho=0.660$; el impacto de las variables, es $Rho=0.794$, además el nivel de significancia es ($p<0,05$). En conclusión, se ha demostrado que el enfoque intercultural tiene un impacto del 93,2% en los alcances de aprendizaje en clases multigrado. Esto confirma que hay una correlación significativa entre el enfoque intercultural y los alcances académicos en las aulas interculturales de la escuela académica específica.

Lazaro & Marcapura (2020) afirman que la EIB es un método educativo que ha buscado reconocer a la educación de infantes indígenas, quienes representan diversidad étnica, cultural, y lingüística, para contribuir a la identidad individual. Sin embargo, en las instituciones educativas rurales donde predomina el idioma español se contempla cuáles son los efectos que pueden ocurrir durante el desarrollo de aprendizaje, sean estos adversos o beneficiosos. Por lo tanto, su propósito es determinar el efecto que tiene la educación bilingüe intercultural en los alumnos de las entidades educativas rurales. Esta investigación, que es de tipo cualitativa y descriptiva, tiene como población a la Institución Educativa Unidocente 40501 Palcuyo, en Arequipa. La muestra es de 22 alumnos. De acuerdo con sus hallazgos, los encuestados sostienen que, a pesar de que comprenden mejor ciertas áreas académicas debido a que el profesor les habla en quechua, todos los alumnos prefieren recibir la enseñanza en castellano. Por eso, el profesor de la I.E. determina que no puede alcanzar resultados



satisfactorios en el grado de aprendizaje de sus alumnos debido a que utiliza la lengua quechua en sus clases, cuando los alumnos están acostumbrados a hablar y aprender en español.

Coronado (2021) en su caso, señala que la identidad cultural se manifiesta como una reafirmación ante los otros, a medida que nos desarrollamos y nos asemejamos con ciertos elementos culturales. Sin embargo, se ha ido notando una pérdida o ausencia de la tradición cultural andina entre los alumnos debido a la adopción de algunas prácticas culturales foráneas. Respecto a lo expuesto, el autor tiene como finalidad de la indagación establecer cuán identificados con la cultura andina están los alumnos de secundaria del colegio I. E. Andrés Avelino Cáceres. Metodología de investigación: cuantitativa, con diseño descriptivo básico, en el que se trabajó con 94 alumnos en total, de los cuales 76 fueron seleccionados como muestra. Por ende, a través del análisis, procesamiento de la data, se concluyó que la mayor parte de los alumnos (48%) tiene un nivel bajo de identidad cultural. Esto se comprobó al obtener una media de 36,60 puntos. Por lo tanto, podemos afirmar que en el año 2020 había un nivel bajo de identidad cultural entre los académicos de secundaria.

En su estudio, **Chagua** (2024), establece como propósito fundamental averiguar el nivel de correlación entre la utilización intensiva del quechua y las destrezas comunicativas en el alumnado de la IE 32133 de Sacsahuanca, Ambo. El método que se utilizó fue de tipo numérico, con un diseño no experimental y descriptivo correlacional. El análisis se realizó sobre 97 alumnos de la I.E. 32134; para ello, se emplearon dos cuestionarios que correspondían a los elementos examinados. Según los hallazgos obtenidos sobre la variable "empleo intensivo de quechua", el 51,2% de los alumnos emplea el idioma nativo quechua como su principal medio de comunicación, y un 44,2% lo emplea con regularidad. El 62.9% de los alumnos tienen habilidades comunicativas adecuadas, el 33% regulares y el 4.1% inadecuadas en cuanto a la variable capacidades del área de comunicación. Conclusión: El coeficiente de



correlación rho de Spearman fue 0.248 con un nivel de relevancia de < 0.05 , lo que indica una asociación reducida, beneficiosa y significativa; se observó así una incidencia significativa entre el empleo intensivo del quechua y las habilidades en el área comunicativa de los alumnos de educación primaria.

Castillo (2020), sostiene que, en tiempos recientes, el quechua ha sido objeto de más estudios desde diferentes disciplinas del campo del saber y menos desde la EIB. Por ello, considera crucial estudiar este tema, pues resultará beneficioso para el diagnóstico del estado actual de los agentes educativos presentes en las clases. El propósito primordial de este estudio es reconocer los contextos en los que la comunidad educativa emplea el quechua y establecer cuáles son las actitudes que tienen al respecto. Por lo tanto, para recopilar la información se utilizaron dos herramientas: la encuesta y la entrevista. Se incluye en sus conclusiones y hallazgos que los maestros utilizan el quechua con menos frecuencia en el hogar; en la clase y la comunidad, lo usan de vez en cuando para comunicarse con las mamás; raras veces con los alumnos. Por lo tanto, la mayoría de los alumnos emplean el quechua en su entorno familiar y comunitario. Sin embargo, en la escuela y fuera de la comunidad el uso es menos frecuente, porque las circunstancias no les permiten usarlo y se ven forzados a recurrir al castellano para poder comunicarse.

En el estudio desarrollado por **Bendezu** (2022), se planteó como objetivo principal analizar la asociación existente entre la enseñanza en lengua quechua chanka y el aprendizaje. La investigación fue de tipo básica, con un nivel correlacional y un diseño del mismo enfoque. Se aplicaron los métodos científico y correlacional, y la población se compuso por 28 alumnos del sexto ciclo de una institución educativa. Para la compilación de la data se aplicaron la encuesta y la observación, empleando como instrumentos el cuestionario y la ficha de observación, respectivamente. Lo resultante indicó una asociación negativa de 0,439 entre ambas variables, lo que indica que una

minima enseñanza en quechua chanka se asocia con un incremento de nivel de aprendizaje significativo.

Igualmente, **Flores** (2023) tiene como finalidad estimar en qué medida la enseñanza del quechua incide en el logro de un aprendizaje significativo por los alumnos de la IE N.º 50128 de Casacunca Anta en 2022. El diseño del estudio es preexperimental aplicativo, el tipo de investigación es no experimental y el nivel de estudio fue descriptivo básico. La población estaba compuesta por 60 niños y la muestra final fue de 20 individuos. Según sus resultados, el 50,0 % de los estudiantes obtuvieron una calificación excepcional, el 35,0 % obtuvieron una calificación aprobatoria y el 15,0 % obtuvieron una calificación aprobatoria tras las sesiones de quechua, como se muestra en la tabla anterior. Por lo tanto, concluye señalando que la formación del quechua tiene un impacto fuerte y notable en el logro conceptual de un aprendizaje revelador por parte de los alumnos de la IE 50128 de Casacunca – Anta.

El propósito fundamental del estudio de **Cardenas et al.** (2024) es explicar el empleo de materiales pedagógicos en quechua y castellano durante los procesos educativos de los infantes, teniendo en cuenta teorías vinculadas con los materiales didácticos, la capacidad docente y los procesos de aprendizaje, entre otros factores. La investigación se encuentra dentro del método cualitativo y utiliza un diseño etnográfico. La muestra incluye a infantes, madres y padres de familia, así como a profesores. Finalizando, señala que en numerosas instituciones educativas EIB del Perú, los recursos didácticos empleados en las aulas no están conectados con la cultura y el territorio (modo de vida, saberes colectivos y otros elementos). Sin embargo, en la institución educativa visitada los materiales didácticos están relacionados con las costumbres, las actividades socio productivas y el modo de vida. Y frecuentemente los profesores producen estos materiales, como el calendario comunitario. Los cuales tienen un impacto efectivo en los procesos de aprendizaje de los alumnos, incluyendo sus emociones, cultura, lengua y conocimientos. Por esta razón, son esenciales en los



métodos de aprendizaje de los alumnos. La finalidad de la investigación llevada a cabo por **Llalla** (2020) fue establecer el vínculo entre el conocimiento de Educación Intercultural en las IE secundarias de Quispicanchis-Cusco durante 2018. Además se llevó a cabo considerando el diseño del método de estudio no experimental de tipo correlacional, con una muestra compuesta por 69 profesores. Sus hallazgos indican que la prueba de hipótesis de correlación, que produce un valor de 0.8, muestra una correlación importante al nivel 0.01, lo que equivale a una correlación elevada. Por lo tanto, finaliza afirmando que la postura de los profesores de las IES de Quispicanchis hacia la interculturalidad está relacionada con el conocimiento de la educación intercultural, como lo evidencia.

2.1.3. Antecedentes a nivel regional

Mamani (2023), menciona que, a pesar de la considerable importancia que tiene la asociación entre la identidad cultural y la educación intercultural bilingüe en los alumnos, no se le está otorgando el peso adecuado. Por lo tanto, la finalidad del estudio fue establecer la asociación entre la comunidad cultural y la educación bilingüe intercultural en los alumnos. El estudio se desarrolla bajo un enfoque cuantitativo no experimental, con un diseño correlacional descriptivo. La población se conformó por 211 alumnos y la muestra intencional, de 78 alumnos distribuidos en los estratos de primero a quinto grado, fue el grupo al que se le empleó el instrumento de estudio. Los hallazgos fueron: V1 - EIB, en relación con V2 - identidad cultural de los alumnos de la IE, se conecta fuertemente y de manera directa, con un coeficiente de correlación $r = 0.948$. Este fue inferido a la colectividad mediante el uso del coeficiente de correlación al t-student con un nivel significativo de 0.05 y dos grados libres, así como con una t calculada ($t = 1.665$) y una t_c ($t_{calculado} = 26.936$). Por lo tanto, concluye que la educación intercultural bilingüe está directamente vinculada con la tradición cultural de los alumnos de la IES

Por otro lado, **Atajo** (2023) en su investigación trató de descubrir el vínculo entre



la educación bilingüe intercultural y la conservación y revitalización del quechua. El propósito principal fue investigar la conexión entre la educación bilingüe intercultural y la conservación y revalorización del quechua en alumnos de secundaria de Quispicanchi. Este método se basa en un diseño correlacional, no experimental y cuantitativo; la población y la muestra fueron elegidas de manera intencional, con 185 alumnos en total. Se empleó la técnica de encuesta para reunir datos, y el instrumento adecuado fue el cuestionario; este se empleó, con 18 preguntas, para las dos variables. Como consecuencia, se ha hallado una asociación beneficiosa muy fuerte (0.778) entre la variable de enseñanza intercultural bilingüe y la conservación y revalorización del idioma quechua. La educación intercultural bilingüe, al igual que la conservación de la lengua quechua, están por debajo del umbral del 5%. Se sostiene que esta relación se debe a la utilización, transmisión y revitalización de la lengua quechua, especialmente en el ámbito familiar, en el ambiente educativo, en los materiales como libros editados en quechua y también en acontecimientos de carácter cultural, deportivo o comunitario de la zona.

Por su parte, **Sánchez B.** (2020) tiene como meta determinar cómo impacta el material educativo sobre el idioma quechua en los aprendizajes significativos de los infantes del centro educativo primario EIP N° 54144, ubicado en la población de Churrubamba. El estudio es de tipo cualitativo, pues empleó la compilación de datos para dar respuesta a los objetivos concretos establecidos. Esta indagación tiene un diseño explicativo y es descriptiva, y la población estuvo compuesta por 32 alumnos y 4 profesores. Así pues, la muestra es equivalente a la población. Los hallazgos indican que la clarividencia de los profesores acerca del uso de materiales didácticos en la lengua quechua es un 76% relevante para optimizar el rendimiento de una enseñanza significativo. Además, se logró un 78% significativo en los niños y las niñas que emplean materiales en quechua. Para finalizar, señala que el empleo de los materiales didácticos en el idioma quechua es una ventaja importante para laborar con infantes

hablantes de quechua y en una región territorial quechua.

2.2. Bases teóricas

2.2.1. Educación intercultural bilingüe

El MINEDU (2015), ofrece la siguiente definición funcional para la EIB:

Se entiende por Educación Intercultural Bilingüe (EIB) una política orientada al desarrollo de capacidades en personas de pueblos originarios, con el propósito de que se transformen en intérpretes activos dentro de una ciudadanía intercultural. Este modelo educativo se apoya en los saberes y lenguas originarias, además del castellano, para garantizar una formación que permita la participación en diversos contextos sociales y culturales, destacando el valor de las propias tradiciones en dialogo con otras expresiones culturales.

Por otro lado, Ulloa (2017) identifica el bilingüismo como la herramienta que permitiría tomar conciencia de la contexto, la complejidad y el respeto de la variedad cultural, y la interculturalidad como un ámbito normativo deseable como principal punto de referencia del BEI para enmarcar y decidir el proceso (p. 12).

La EIB promueve el uso articulado del habla originario y del habla oficial del país como ejes centrales del proceso educativo, aplicándolos de manera continua y planificada. Se fundamenta en la apreciación de la identidad cultural y en el análisis del pasado y el presente, con la finalidad de preparar al estudiante para interactuar con fluidez, respeto y comprensión en contextos propios y ajenos. (Carreón & Cornejo, 2017)

La EIB, además, aspira a avalar el aprendizaje educativo venerando el idioma nativo de los infantes y jóvenes que conciernen a las comunidades indígenas, además de brindarles una enseñanza acorde a las características específicas del contexto. (Sánchez R. , 2022)

La EIB, adicionalmente, no solo es un modelo y método educativo alternativo, sino que también representa una nueva perspectiva en el ámbito político. Un enfoque ideopolítico de tipo étnico-cultural, basado en la cosmovisión de las comunidades

indígenas, donde prevalece la armonía entre todos los elementos (subjetivos y objetivos), y la vida es el resultado de esta. El propósito de la EIB es, en primer lugar, legitimar la participación en igualdad de circunstancias y oportunidades en los diversos ámbitos: profundizar la democracia; reconsiderar cómo se construye el Estado, creado según los intereses y modelos europeos; también se busca reconfigurar y reestructurar las sociedades, garantizar la equidad e igualdad de posibilidades y suscitar una buena calidad de vivir.

En resumen, muchos investigadores concuerdan en que la EIB es una educación impartida en un idioma nativo y otro segundo idioma, un proceso que provoca el desarrollo de destrezas de comunicación de los alumnos en ambos idiomas simultáneamente, tanto a grado oral como escrito. En consecuencia, la EIB es un proceso educativo que se desarrolla en dos idiomas y culturas, el cual posibilita y facilita una educación integral de los alumnos con identidad cultural (tanto individual como colectiva) y con conciencia y fidelidad hacia su habla materna. (Lauracio, 2021).

A. Componentes centrales de la EIB

- Bilingüismo

La enseñanza en lengua materna ayuda el aprendizaje significativo, reduce la deserción escolar y mejora a la autoestima de los alumnos indígenas (UNESCO, 2016). Además, el uso de la lengua oficial como segunda lengua permite a los alumnos participar en espacios más amplios de la sociedad.

- Interculturalidad

La interculturalidad implica el reconocimiento de la pluralidad cultural y la creación de entornos de convivencia fundamentados en la reciprocidad y el respeto mutuo. Según Walsh (2005), la interculturalidad crítica tiene que trascender el folclore y fomentar un cambio estructural en el sistema de educación.

- Contextualización curricular

El currículo debe reflejar los saberes, practicas, historia y cosmovisión de las

comunidades. Esto permite que la educación sea pertinente y significativa para los estudiantes, y fortalece los vínculos entre escuela y comunidad (Corbetta, 2018).

B. Uso de la lengua originaria y el castellano

- Da instrucciones, explica contenidos y conversa con los alumnos en su idioma materna (por ejemplo, quechua o aimara), especialmente en los primeros grados.
- Utiliza el castellano como segunda lengua, introduciéndolo de forma gradual y contextualizada.
- Corrige errores con respeto, sin castigar ni ridiculizar el uso de ninguna lengua.

C. Integración de saberes y conocimientos culturales

- Incluye contenidos culturales locales en las áreas como ciencia, matemática, comunicación, etc.
- Usa ejemplos, historias, plantas, animales, tradiciones y experiencias de la comunidad.
- Valora y promueve el conocimiento ancestral, como el calendario agrícola, medicina tradicional o la organización comunal.

D. Materiales y recursos contextualizados

- Utiliza textos, cuentos y canciones en lengua originaria.
- Diseña fichas, juegos y actividades que reflejan la realidad local.
- Recurre a materiales elaborados por el MINEDU para EIB (como libros en quechua o aimara).

E. Participación de la comunidad

- Invita a padres, sabios o líderes comunales a compartir saberes en la escuela.
- Involucra a las familias en proyectos, celebraciones y actividades culturales.
- Trabaja en conjunto con la comunidad para elaborar el Proyecto Curricular de la Comunidad (PCC).

F. Evaluación pertinente y bilingüe

- Evalúa en el idioma materno del estudiante, especialmente en los iniciales grados.

- Usa instrumentos flexibles, adaptados al contexto y al ritmo de aprendizaje del niño.
- Considera el conocimiento cultural y no solo lo académico.

Dimensiones de la variable 1

2.2.1.1. Uso pedagógico de la lengua originaria.

Se refiere a la aplicación sistemática, planificada y deliberada de una lengua indígena o originaria como medio para enseñar y aprender durante el proceso educativo, en particular en entornos de educación intercultural bilingüe. Este procedimiento necesita de un maestro que tenga control sobre todas las habilidades lingüísticas (hablar, leer, escuchar, y producir textos) en el idioma original y en español, además de poseer conceptos sociolingüísticos fundamentales que le permitan implementar con pertinencia y eficacia una propuesta de uso de idiomas dentro del aula. (Ministerio de Educación, 2013)

A partir del contexto del estudio de Bermúdez & Seminario (2022), se puede entender que el uso pedagógico de las idiomas originarias se refiere a la incorporación y utilización de estas lenguas en los conocimientos de enseñanza - aprendizaje en los ámbitos educativos, con la finalidad de originar la interculturalidad, el respeto por las culturas indígenas, y facilitar la formación de profesionales bilingües y multiculturales que puedan atender de manera efectiva a las comunidades que hablan dichas lengua.

Por su parte, a partir del informe del SEP (2012) el uso de la lengua originaria se refiere a la "aplicación activa en contextos sociales, culturales, educativos y comunicativos como medio de interacción, transmisión de conocimientos, y construcción de identidad". Además, destaca que el uso de lengua originaria debe ir más allá del espacio familiar y comunitario, fomentándose en ámbitos escolares, científicos, artísticos y políticos, para asegurar su desarrollo oral y escrito, y promover su permanencia y reconocimiento como patrimonio cultural. El uso de la lengua originaria, desde esta perspectiva, implica no solo hablarla, sino también valorarla como vehículo de conocimientos, prácticas culturales y expresión de identidad, además de incorporarla



como lengua vehicular en conocimientos de enseñanza y aprendizaje para fortalecerla y revitalizarla.

En síntesis, el uso de los idiomas originarios se comprende como la activa participación y utilización de estas lenguas en diversos ámbitos, promoviendo su desarrollo, valoración y transmisión social y cultural.

2.2.1.2. Integración de contenidos culturales en clases.

La integración de contenidos culturales en clase se refiere a la incorporación de valores, conocimientos y perspectivas diversas que reflejan diferentes culturas en el proceso educativo. Esta interacción busca crear un ambiente de encuentro y enriquecimiento cultural, promoviendo la comprensión mutua, el respeto a la variedad y evitando la creación de guetos o estigmatización (Vilchez, 2011). Es fundamental que esta integración sea producto de una mentalidad y un compromiso por parte de todos los actores del proceso educativo, incluyendo maestros, estudiantes y familias, para favorecer una convivencia intercultural y fortalecer la ciudadanía democrática en el contexto escolar.

De acuerdo a Romero et al. (2024), se refiere a la incorporación activa y articulada de conocimientos, tradiciones, lenguas, creencias y prácticas culturales de las distintas comunidades en el currículo y las actividades pedagógicas. Es decir, la integración de contenidos culturales en clases implica reconocer, valorar y enmarcar estos saberes en los conocimientos de aprendizaje, promoviendo en dialogo intercultural que respete la diversidad, fomente la igualdad y permita a los alumnos enlazar sus experiencias culturales con las cantidades académicos facilitando su participación plena en un entorno escolar multicultural.

Escarbajal (2014) refiere que, consiste en seleccionar, elaborar y desarrollar un currículo que refleje y respete la diversidad cultural sin silenciar los léxicos de ninguna cultura ni clase social. Este enfoque busca contribuir al desarrollo mutuo, evitar réplicas segregadoras y orientadas en el déficit, y promover la igualdad, la calidad y la cohesión

social. Además, menciona que, la integración cultural en el currículo es fundamental para la educación intercultural y para responder que todos los alumnos, soberanamente de su origen, consigan experimentar un proceso educativo inclusivo y equitativo.

La composición de contenidos en el aula se realiza mediante la selección y el desarrollo de materiales, actividades y metodologías que reflejen la variedad cultural de los alumnos y la sociedad. Asimismo, se promueve la participación activa de los alumnos en reconocer y valorar distintas culturas, fomentando un clima escolar inclusivo y respetuoso.

Por su parte, Salas et al. (2012) mencionan que la integración de contenidos culturales en las clases se presenta como un aspecto importante en la educación intercultural, aunque actualmente su implementación todavía es limitada y superficial. Los profesores admiten la existencia de diversidad cultural en sus clases, pero en general, las prácticas educativas tienden a centrarse en actividades folclóricas, costumbristas o triviales relacionadas con las culturas minoritaria, sin un enfoque profundo o inclusivo que promueva una verdadera convivencia intercultural.

En resumen, la integración de contenidos culturales en clases consiste en concluir elementos culturales propios de los estudiantes en los programas educativos y en las prácticas pedagógicas, con la finalidad de crear una enseñanza más relevante, representativa y educada de la diversidad cultural de la sociedad.

2.2.1.3. Formación y actitud del docente frente a la EIB.

Es el conjunto de conocimientos, competencias pedagógicas, habilidades lingüísticas y disposición ética y cultural que un maestro debe poseer y demostrar con el fin de afirmar una educación de calidad, adaptada y relevante en contextos donde coexisten diversas lenguas y culturas, especialmente pueblos originarios. La formación y actitud del docente frente a la EIB constituyen elementos fundamentales para el desarrollo de prácticas pedagógicas interculturales, donde se reconoce y valora el idioma materno y la cosmovisión de las poblaciones indígenas, promoviendo el

aprendizaje desde un enfoque de respeto, equidad y dialogo intercultural. (Riveros & Vega, 2018)

López (2010) afirma que la formación docente en EIB debe estar centrada en la creencia y fortalecimiento de identidad cultural y lingüístico de los pueblos indígenas, promoviendo practicas pedagógicas que respondan a sus realidades. Señala que el maestro debe ser un agente intercultural, capaz de mediar entre saberes diversos y construir puentes entre cultural. Aliendres & Mejia (2020) destaca que, la actitud del docente frente a la EIB es clave para su efectividad. Señala que se requiere una postura de estimación de la diversidad cuultural y lingüística, si como una formación sólida en metodologías interculturales que consientan a los instructivos desenvolver competencias para señalar en contextos bilingües y pluriculturales.

Según el MINEDU (2016) la formación y actitud del docente frente a la (EIB) en una entidad de nivel primario debe ser coherente con los principios de inclusión, equidad, respeto a la diversidad cultural y fortalecer las lenguas originarias. No obstante, para (Apaza, 2020), muchos docentes en contextos EIB presentan actitudes contradictorias hacia las lenguas indígenas, mientras algunos valoran, otros las ven como un obstáculo. Por eso, enfatiza que es fundamental formar docentes con conciencia crítica, que entiendan el valor de la idioma y cultura originaria en el procesamiento pedagógico, y que actúen con compromiso social.

2.2.1.4. Metodologías didácticas interculturales.

Las metodologías didácticas bilingües son enfoques pedagógicos que permiten desarrollar habilidades cognitivas y lingüísticas en dos lenguas: la lengua originaria (L1) y el castellano como segunda lengua (L2), de manera equilibrada, progresiva y contextualizada.

Según Ochoa et al. (2022) las metodologías didácticas interculturales son estratégicas educativas diseñadas para originar la comprensión y respeto hacia la diversidad cultural en el aula. Estas metodologías buscan genera aprendizajes

significativos y duraderos, fomentando hábitos de aprobación, solidaridad y estimación de las diferentes culturas entre los alumnos. Se enfatiza la necesidad de que los profesores queden competentes en estas metodologías para aplicarlas efectivamente en su enseñanza.

Las metodologías didácticas interculturales sugeridas incluyen:

- **Trabajos cooperativos:** fomentan la colaboración entre estudiantes de diferentes culturas para promover el entendimiento mutuo.
- **Guías de didácticas:** Propuestas para que los docentes implementen practicas interculturales de manera interactiva y motivante en el aula.

Estas estrategias buscan cultivar la interculturalidad y el respeto por la variabilidad cultural.

Ahora bien, Cacuango & Cacuango (2022) señala que las metodologías didácticas interculturales deben incluir estrategias como la narración de cuentos, lectura de textos y el trabajo en grupo, que facilitan aprendizajes contextualizados. Además, enfatiza la importancia de que los docentes posean un conocimiento profundo sobre cómo y cuándo aplicar estas estrategias para promover la interculturalidad. Se destaca que la transposición didáctica es crucial para adaptar el contenido a contextos interculturales, permitiendo una enseñanza más efectiva. Por su parte Espinoza (2020) menciona que son enfoques diseñados para proporcionar la enseñanza - aprendizaje en dos idiomas, promoviendo a educación intercultural y el reconocimiento de la dimensión intercultural en el sistema de formación docente, fomentando actitudes positivas hacia la diversidad cultural.

En resumen, estas metodologías buscan preservar y fortalecer la lengua materna, mientras los estudiantes adquieren el castellano, sin perder su identidad cultural ni su idioma. Su implementación es fundamental para abordar la sincronía entre la teoría y la experiencia en la educación bilingüe.

2.2.1.5. Materiales didácticos bilingües.

Se trata de herramientas educativas elaboradas en dos lenguas (la lengua originaria y el castellano, en tal caso de la EIB), que permiten enseñar y aprender contenidos escolares respetando y valorando la lengua materna y la cultura de los alumnos indígenas. (Mijangos et al., 2010)

Para la MINEDU, 2017 (citado por Huamani 2019) “La asistencia pedagógica para la labor docente incluye materiales educativos en lenguas indígenas. Estos materiales brindan a los alumnos oportunidades para el estudio independiente, fomentan el desarrollo de habilidades y talentos curriculares basados en los eventos del calendario comunitario y les ofrecen un enfoque intercultural y posibilidades de aprendizaje culturalmente apropiadas”. Esto significa que estos materiales son recursos diseñados para proporcionar a los alumnos de las comunidades nativas una educación de alta calidad. Al tener en cuenta las iniciativas lingüísticas y culturales de la población en la que habitan, se crean oportunidades de aprendizaje.

Guzmán et al. (2023) los definen como “aquellos medios que favorecen y facilitan el proceso de enseñanza - aprendizaje, articulando dos lenguas y diversos campos disciplinares”. Estos materiales deben reflejar acciones, objetos o situaciones en las que los estudiantes son participes, y deben ser diseñados considerando las particularidades del contexto y los saberes locales. Asimismo, destaca el papel de los recursos pedagógicos bilingües en la operación de aprendizaje y enseñanza, como los materiales que ayudan el desarrollo de destrezas cognitivas y permiten una educación bilingüe efectiva, respetando las culturas nativas y sus cosmovisiones.

A. Características de los materiales didácticos bilingües

- Están en dos lenguas: lengua originaria (L1) y castellano (L2).
- Promueven el aprendizaje progresivo del español, partiendo de la lengua nativa.
- Están contextualizados: incluyen costumbres, prácticas y saberes propios de la comunidad.

- Están alineados al currículo EIB, tanto nacional como local (PEC y PCC).
- Son culturalmente relevantes y respetuosos de la identidad del estudiante indígena.

En conclusión, estos recursos, originan el desarrollo de las capacidades y habilidades de los alumnos, basándose en su cultura o vida diaria. Incluyen actividades tanto grupales como individuales que son interactivas. La docente, en su rol central dentro del proceso educativo, es responsable de planificar y organizar las actividades pedagógicas considerando las condiciones y necesidades cotidianas del estudiante; sin embargo, en la práctica, muchos basan su labor exclusivamente en el uso de los materiales proporcionados por el Ministerio de Educación (MINEDU)..

2.2.2. Participación en clase de los estudiantes

De acuerdo con Argentina et al. (2017), la participación es una intervención en los procesos de toma de acciones que se realiza de manera voluntaria, racional y pertinente. A través de este proceso, las personas expresan su sociabilidad para alcanzar sus metas personales y las de la entidad social a la que pertenecen. No surge de manera espontánea, sino que es el resultado del proceso educativo, a través del cual el ser humano absorbe, con más o menos intensidad, los valores y las pautas de conducta propias del acto participativo.

Se entiende que los alumnos de la educación primaria participan en clase cuando se involucran activamente en las actividades escolares, ya sea a través de intervenciones orales, preguntas, respuestas, contribuciones personales o colaboraciones grupales. La participación activa de la comunidad educacional, que comprende a los alumnos, profesores y familias, mejora notablemente el clima escolar y el cometido educativo de los estudiantes (Álvarez, 2017).

En el contexto de la educación primaria, esta participación debe ser promovida de manera intencional por el docente. Perrenoud (2004) argumenta que crear condiciones que fomenten la participación requiere planificar actividades que sean significativas, retadoras y adecuadas al nivel de desarrollo de los estudiantes. Además,

implica considerar la diversidad del aula, de manera que todos los alumnos, soberanamente de sus destrezas o ritmos de aprendizaje, tengan oportunidades reales de intervenir.

Por otro lado, la participación en el aula primaria está estrechamente relacionada con la motivación escolar. Pérez & Ahedo (2019) señala que cuando el estudiante se siente escuchado, valorado y tiene espacios para expresarse, su implicación en las tareas escolares aumenta, mejorando así su rendimiento académico y bienestar emocional. Asimismo, la participación contribuye al desarrollo de la autonomía, ya que los niños comienzan a tomar decisiones, asumir responsabilidades y reflexionar sobre sus propios aprendizajes.

Finalmente, destaca Arguedas et al. (2018), que la participación en clase no debe verse como un contexto de sí mismo, sino como un modo para alcanzar aprendizajes profundos, el progreso del pensamiento crítico y la alineación ciudadana desde edades tempranas. Además, menciona que, educar implica dialogar y construir juntos el conocimiento, y en ese diálogo, la voz del estudiante no solo debe ser permitida, sino reconocida y potenciada.

Sin embargo, para participar tenga lugar, es necesario la aparición de una disposición positiva hacia su coexistencia, no solamente en los actores mismos, asimismo en aquellos que, desde posiciones de mando, tienen el deber de fomentarla y facilitarla.

Dimensiones de la variable 2

2.2.2.1. Frecuencia de intervenciones orales.

La frecuencia de intervenciones orales se refiere al número de veces que un estudiante participa verbalmente en el aula, ya sea respondiendo preguntas, haciendo aportes, expresando dudas o participando en debates, y se considera un indicador observable del nivel de participación activa y del desarrollo de habilidades comunicativas en contextos educativos (Zabala & Arnau, 2007).

A. Enfoques comunicativo y tareas con propósito

El Enfoque Comunicativo considera al lenguaje principalmente como una herramienta para intercambiar significados, más que como un conjunto de reglas gramaticales, poniendo énfasis en la interacción real entre hablantes. De acuerdo con Richards & Rodgers (2001), su propósito es fortalecer la competencia comunicativa en escenarios concretos, promoviendo el uso de las cuatro habilidades lingüísticas en situaciones genuinas.

La enseñanza orientada al desarrollo de actividades específicas

Al incluir al estudiante en actividades con verdadero valor lingüístico como:

- Debates
- Dinámicas lúdicas o
- Resolución de problemas

En los entornos educativos bilingües e interculturales se debe de brindar un espacio para que los alumnos se comuniquen en contextos donde su identidad, cultural como lingüístico sea reconocido y apreciado, (Willis & Willis, 2007).

B. Aprendizaje cooperativo

De acuerdo con Fuentes et al. (2018), la metodología de aprendizaje cooperativo impulsa la comunicación oral a través del trabajo en conjunto entre los estudiantes. Cada participante asume la responsabilidad tanto de su propio progreso como del de sus compañeros, lo que incrementa significativamente las posibilidades de intervención verbal; en un entorno grupal, un alumno puede llegar a hablar entre cinco y seis veces más que en una clase convencional, Esto favoreciendo el intercambio y la validación de distintas maneras de interactuar.

C. Teorías del lenguaje y comunicación

La perspectiva de la lingüística pragmática, distingue tres propósitos fundamentales del lenguaje:

- **El representativo:** orientado a transmitir información.

- **El expresivo:** destinado a exteriorizar estados internos.
- **El apelativo:** cuyo fin es motivar o influir en el receptor.

Estas categorías pueden servir como base para planificar actividades como presentaciones, relatos personales o invitaciones al diálogo que fomenten intervenciones orales con diversas intenciones y matices, (Lafuente, 2017).

2.2.2.2. Participación en actividades grupales.

La participación en actividades grupales implica que el estudiante se involucra activamente en las dinámicas del grupo, aportando ideas, escuchando a los demás, cumpliendo con responsabilidades asignadas y contribuyendo al logro de metas compartidas. Esta participación beneficia el perfeccionamiento de destrezas sociales, comunicativas, cognitivas y emocionales esenciales para el aprendizaje colaborativo (Johnson & Johnson, 1998).

Esta dinámica grupal adquiere un valor añadido al facilitar el intercambio de conocimientos, la práctica oral en ambas lenguas y la apreciación de la identificación cultural como herramienta educativa. El contacto entre estudiantes con distintos contextos lingüísticos y culturales contribuye a generar aprendizajes colaborativos, fortalecer el respeto mutuo y promover la integración social.

Desde el enfoque del aprendizaje cooperativo, Johnson et al. (1999), sostienen que el trabajo en equipo exitoso se sustenta en cinco principios clave:

- **Interdependencia positiva:** los integrantes comprenden que el logro individual está ligado al éxito colectivo.
- **Responsabilidad individual y compartida:** cada participante asume el compromiso tanto de su propio aporte como del rendimiento del grupo.
- **Interacción directa que promueve el aprendizaje:** se brinda apoyo recíproco y se facilita el aprendizaje mutuo.
- **Competencias interpersonales y de equipo:** comunicación efectiva, liderazgo, presa de acciones y resolución de problemas.

- **Evaluación conjunta:** análisis del desempeño grupal y de los resultados obtenidos.

Esto se fortalece al incluir propuestas que empleen las dos lenguas y que integren elementos culturales característicos de cada comunidad, promoviendo así la igualdad en la participación y el fortalecimiento tanto lingüístico como cultural de todos los estudiantes.

2.2.2.3. Integración con docentes en ambas lenguas.

La integración con docente en ambas lenguas implica que el estudiante establece relaciones académicas y comunicativas con sus docentes de igual manera en la lengua nativa como en el idioma adicional (por ejemplo, español e inglés), participando activamente en clases, entendiendo las instrucciones, expresando ideas, y mostrando disposición para aprender y comunicarse en ambos idiomas (García & Wei, 2014).

La integración de docentes que utilicen ambas lenguas implica una comunicación e interacción eficaz entre alumnos y profesores en los dos idiomas propios del contexto intercultural bilingüe. Esto resulta esencial para asegurar un proceso educativo inclusivo que respete y valore tanto la lengua nativa como la segunda lengua u oficial, creando un entorno que facilite la participación activa y el desarrollo del alumnado.

El rol del profesor trasciende la simple cesión de conocimientos, actuando también como mediador cultural y lingüístico. Según García & Kleifgen (2010), la educación bilingüe debe promover tanto la competencia en ambos idiomas como la biculturalidad, donde la interacción entre estudiante y profesor en ambas lenguas fortalece la identidad cultural y lingüística del alumno, además de mejorar su capacidad de comprensión y expresión en ambos idiomas.

Así también Cummins (2000), resalta la importancia del respaldo docente en la lengua materna para el crecimiento tanto cognitivo como emocional de los alumnos, ya que esto proporciona la construcción de aprendizajes significativos y fortalece una

comunicación pedagógica y afectiva más profunda. El uso de ambas lenguas en la interacción contribuye a que los alumnos se sientan incluidos y valorados, promoviendo un ambiente de respeto y confianza.

En consecuencia, la integración de profesores que emplean ambos idiomas implica implementar estrategias educativas que contemplen el uso alternado o simultáneo de las lenguas dentro del aula, la valorización de la diversidad lingüística y la generación de espacios para la plática intercultural. Esto impulsa la colaboración activa del alumnado y el desarrollo de competencias bilingües es un ambiente basado en el respeto mutuo.

2.2.2.4. Grado de voluntariedad en la participación.

El grado de voluntariedad en la participación indica hasta qué punto un estudiante decide intervenir por iniciativa propia, sin que sea únicamente por obligación, presión externa o mandato del docente. Una alta voluntariedad refleja interés, compromiso, y autonomía, mientras que una baja voluntariedad puede evitar desinterés, inseguridad o dependencia de estímulos externos (Deci & Ryan, 2000).

La disposición y motivación interna que manifiesta el estudiante para intervenir en las actividades de clase, ya sea respondiendo, formulando preguntas, colaborando o aportando ideas, sin que exista una exigencia explícita por parte del docente. Un nivel elevado de voluntariedad indica que el alumno percibe el aula como un espacio seguro y respetuoso, donde sus intervenciones son valoradas.

Según Deci & Ryan (2000), en su Teoría de la Autodeterminación, la motivación autónoma basada en la elección personal y el interés genuino resulta más eficaz que la motivación controlada para generar compromiso y un aprendizaje profundo. Esta teoría plantea que la participación voluntaria se potencia cuando se satisfacen tres necesidades psicológicas fundamentales:

- **Autonomía:** sentir que la participación es fruto de una decisión personal.
- **Competencia:** reconocerse capaz de aportar de manera significativa.

- **Relación:** experimentar conexión y aceptación por parte del grupo y del docente.

Promover la voluntariedad en la participación implica diseñar entornos de aprendizaje donde se estimulen la autonomía, la confianza en las propias habilidades y los vínculos positivos, aspectos que, en el contexto intercultural bilingüe, se convierten en pilares para el desarrollo integral del estudiante.

Del mismo modo, Vygotsky (1978) plantea que la interacción social en un entorno de apoyo favorece la participación espontánea, pues permite que los estudiantes se reconozcan como agentes activos en la edificación unida del discernimiento. En escenarios bilingües e interculturales, ofrecer la posibilidad de que las intervenciones voluntarias se realicen en la lengua elegida por el alumno fortalece su confianza y disminuye las barreras comunicativas.

De este modo, el grado de voluntariedad en la participación no se explica únicamente por las características personales o disposiciones del estudiante, sino que está estrechamente vinculado a factores contextuales que influyen de manera decisiva. Entre estos factores se incluyen la calidad del clima escolar, las habilidades pedagógicas efectuadas por el maestro, el creencia y la legitimación de las lenguas existentes en el aula, así como la valoración de los aportes culturales que cada estudiante aporta a la dinámica grupal. La combinación de estos elementos configura un entorno que favorece la implicación genuina y sostenida del alumnado en las actividades de educación.

2.3. Marco conceptual

2.3.1. Actividades académicas

Según Díaz & Hernández (2010) las actividades académicas "comprenden todas aquellas acciones sistemáticas que realiza el estudiante en función de su formación académica y que se encuentran orientadas por el docente a través de estrategias didácticas planificadas" (p. 56).

2.3.2. Actividades grupales

Las actividades grupales son estrategias pedagógicas en las que los estudiantes trabajan de manera colaborativa para alcanzar un objetivo común de aprendizaje. Estas actividades promueven la interacción, el diálogo, la responsabilidad compartida, el respeto por las ideas ajenas y el progreso de destrezas sociales y cognitivas dentro del proceso educativo. Johnson et al. (2013)

2.3.3. Actividades culturales

Según Arroyo (2013), "las actividades culturales en la escuela constituyen un medio para favorecer el conocimiento y reconocimiento de las distintas identidades culturales del aula, así como para fomentar las actitudes de respeto y valoración hacia la variedad" (p. 42). Estas actividades son fundamentales en entornos de Educación Intercultural Bilingüe, ya que integran los saberes locales al proceso de enseñanza-aprendizaje.

2.3.4. Bilingüe

Según Fiel (2004) una persona bilingüe "usa dos lenguas en su vida diaria, con distintos grados de competencia y en diferentes contextos, lo que influye en su desarrollo cognitivo y académico" (p. 16). En el marco de la EIB el bilingüismo es una herramienta que permite valorar y preservar la lengua materna indígena, al tiempo que se accede al castellano como lengua de comunicación nacional y académica.

2.3.5. Cultura indígena

De acuerdo con, Rivera et al. (2017), la cultura indígena "es el vinculado de saberes, prácticas, valores, creencias, tradiciones, lenguas y formas de vida que caracterizan a los pueblos originarios". Abarca no solo manifestaciones perceptibles como la lengua, los rituales o el vestido, sino también formas de conocimiento, organización social y espiritualidad que reflejan una cosmovisión particular y profundamente enraizada en la historia de los pueblos originarios (p. 23).

2.3.6. Contenido visual

Según Heinich et al. (2002) el contenido visual hace referencia a todos aquellos elementos gráficos o visuales que se emplean con fines comunicativos y pedagógicos en el procesamiento de aprendizaje. En entornos interculturales, los contenidos visuales permiten integrar referentes culturales propios de los estudiantes, respetando sus contextos y formas de representación simbólica.

2.3.7. Comodidad del estudiante

De acuerdo con Fraser (1998), la comodidad del estudiante "se relaciona con el grado en que el ambiente de aprendizaje resulta acogedor, seguro y propicio para que los estudiantes expresen sus ideas, participen activamente y se sientan valorados dentro del aula" (p. 28). En el argumento de la EIB, esta comodidad envuelve además el reconocimiento de su lengua materna, sus tradiciones y formas de expresión cultural.

2.3.8. Dialogo intercultural

Es un proceso comunicativo y relacional mediante el cual personas o grupos de diferentes culturas intercambian ideas, valores, creencias y saberes con el objetivo de comprenderse mutuamente, respetar la diversidad y construir relaciones de convivencia pacífica e inclusiva. Promueve el entendimiento mutuo, la cooperación y la valoración positiva de las discrepancias culturales, facilitando así la edificación de consorcios cohesionadas y democráticas. (UNESCO, 2001)

2.3.9. Expresión cultural

Según Vargas & Dermer (2024) los recuerdos culturales son "aquellas que trascienden de la creatividad de individuos, grupos o sociedades y que tienen un contenido cultural, reflejando identidades culturales específicas". En el ámbito educativo, reconocer y promover estas expresiones fortalece el sentido de pertenencia y permite integrar el aprendizaje con la diversidad cultural de los alumnos.

2.3.10. Entorno académico

Según Giler et al. (2020) "el entorno académico es el espacio físico, social, cultural y pedagógico en el que se desarrolla el causa de enseñanza-aprendizaje". En contextos interculturales, un entorno académico adecuado debe considerar la variedad lingüística - cultural de los alumnos, garantizando introducción, equidad y respeto por sus identidades.

2.3.11. Experiencia cultural

Según Geertz (2003), "la cultura no es algo que las personas poseen, sino algo que viven; las experiencias culturales son las formas a través de las cuales las personas interpretan su realidad y actúan en ella" (p. 13). En el ámbito educativo, reconocer las experiencias culturales de los estudiantes permite conectar el aprendizaje escolar con su contexto de vida, lo que es fundamental en una educación verdaderamente intercultural.

2.3.12. Estudiante indígena

Según López & Küper, (2000), "el estudiante indígena es aquel que pertenece a uno de los pueblos originarios reconocidos dentro de un territorio nacional y que se identifica cultural y/o lingüísticamente con su comunidad de origen". Reconocer esta condición implica garantizar una educación pertinente, inclusiva y bilingüe.

2.3.13. Horario académico

De acuerdo con Ylaquita (2017), "el horario académico constituye un instrumento de organización escolar que regula el tiempo disponible para la enseñanza y el aprendizaje, y que incide directamente en la dinámica pedagógica y en la calidad del proceso educativo" (p. 116). Un horario académico flexible y culturalmente pertinente es especialmente importante en contextos interculturales y bilingües, donde deben considerarse ritmos y costumbres propias de las comunidades indígenas.

2.3.14. Interacción con el docente

Según Covarrubias & Piña (2004), "la interacción entre docente y estudiante es el núcleo central de la actividad educativa, ya que mediante de ella se regulan los procesos de enseñanza - aprendizaje, se construyen significados compartidos y se establecen vínculos afectivos que influyen directamente en el rendimiento y la motivación del estudiante" (p. 35).

2.3.15. Inclusión social

Según CEPAL (2010), "la inclusión social se refiere al potencial de una sociedad para integrar a todos sus miembros, respetando sus diferencias y asegurando el acceso equitativo a los derechos, recursos y servicios fundamentales".

2.3.16. Lengua originaria

Según el Ministerio de Educación del Perú (2018), las lenguas originarias "son aquellas que han sido habladas históricamente por los pueblos indígenas del país, y que son parte de su identidad, cultura y ejercicio de derechos lingüísticos".

2.3.17. Materiales académicos

Según Barriga & Hernández (Barriga & Hernández, 2010), los materiales académicos "son instrumentos pedagógicos que median entre el docente y el alumno, facilitando la construcción del conocimiento, el desarrollo a las competencias y la participación activa del alumno en su proceso formativo".

2.3.18. Modelo pedagógico

Un modelo pedagógico "es un marco de referencia que articula una concepción de educación, de sujeto, de conocimiento y de sociedad, y que se concreta en una propuesta metodológica y curricular" (p. 73). En el contexto de la Educación Intercultural Bilingüe, el modelo pedagógico debe integrar saberes ancestrales, enfoques interculturales y el uso de la lengua originaria, respondiendo a la diversidad cultural y lingüística de alumnos. (Díaz, 2008)



2.3.19. Métodos de aprendizaje

Según Beltrán (2003), los métodos de aprendizaje “son un conjunto de operaciones mentales y conductuales que el alumno emplea de manera consciente o inconsciente para enfrentarse a las tareas de aprendizaje, facilitando así su comprensión y memorización”

2.3.20. Participación activa

En base a Flores & Durán (2022), la colaboración impulsa “supone que el estudiante no es un receptor pasivo de información, sino un sumiso que construye conocimiento a partir de su experiencia, reflexión y colaboración en el contexto educativo” . En un enfoque intercultural, la participación activa también significa que el estudiante aporta desde su lengua, cultura y cosmovisión, siendo reconocido como sujeto de derecho y protagonista de su propio aprendizaje.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. Enfoque de la investigación

Este estudio es de enfoque **cuantitativo**, dado que según Cárdenas (2018), esta investigación “se centra en recolectar y analizar datos que pueden medirse de forma objetiva, utilizando herramientas estadísticas para probar hipótesis previamente formuladas. Además, menciona que, la base del enfoque cuantitativo es la lógica deductiva y la comprobación empírica de teorías”.

3.2. Método o métodos aplicativos en la investigación

Hipotético deductivo.

De acuerdo a Arias (2012), mediante una técnica concreta, el proceso inductivo analiza casos individuales para derivar principios generales que se aplican al tema objeto de estudio o lo aclaran”.

3.3. Tipo de investigación

Básico.

Ñaupá et al. (2018) refiere que es “conocida como pura, teórica o dogmática, se

distingue por partir de un marco teórico". Su objetivo principal es la creación de nuevas teorías o la alteración de las ya presentes, por lo tanto, como el aumento del conocimiento científico o filosófico, sin someterlos a contrastes prácticos.

3.4. Nivel de investigación

Correlacional.

Según Medina & González (2021), "este tipo de estudio se utiliza cuando el investigador necesita saber si al modificar una variable, otra cambia también, aunque sin afirmar que una causa la otra. Su propósito es saber cómo se comportan las variables entre sí, en determinados contextos".

3.5. Diseño de la investigación

Se utilizó un diseño **no experimental**, el cual Carrasco (2005) refiere que "consiste en estudiar situaciones, comportamientos o hechos sin alterar sus condiciones naturales. El investigador no controla ni manipula las variables, sino que simplemente recoge y analiza los datos como se presentan, con el fin de describir o relacionar fenómenos".

3.6. Población y muestra

3.6.1. Población

De acuerdo con Fernández y Baptista (2014), la población se define como el conjunto de individuos que comparten determinadas características o elementos en común (p. 174).

En el caso del presente trabajo, la población se comprende de 1742 estudiantes de nivel primaria matriculados a la UGEL Sandia del año 2025.

Tabla 2

Instituciones de nivel primaria pertenecientes a la UGEL Sandia del año 2025

Provincia	Distrito	Nombre de la institución educativa	Nro. De Estudiantes
Sandia	San Pedro De Putina	73010	25
	Punco		
	San Juan Del Oro	73011	23



San Juan Del Oro	73009	12
Yanahuaya	72575	39
San Pedro De Putina	72485	368
Punco	72470	31
Yanahuaya	72422 Santa María de la	
San Juan Del Oro	Providencia Fe y Alegría	170
Yanahuaya	56	
San Juan Del Oro	72476	29
San Juan Del Oro	72483 Manuel Zacarías	6
San Juan Del Oro	Camacho	
San Juan Del Oro	72474	77
San Juan Del Oro	72438	25
San Juan Del Oro	72431	8
San Juan Del Oro	72425 San Luis	24
San Juan Del Oro	72420	49
San Pedro De Putina	72537	60
Punco		
San Pedro De Putina	72573	119
Punco		
San Pedro De Putina	72572	55
Punco		
San Pedro De Putina	72571	60
Punco		
San Pedro De Putina	72567	32
Punco		
San Pedro De Putina	72566	14
Punco		
San Pedro De Putina	72587	9
Punco		
San Pedro De Putina	72775	9
Punco		
San Pedro De Putina	72565	9
Punco		
San Pedro De Putina	72767 Juan Velasco	23
Punco	Alvarado	
San Pedro De Putina	72768 Monte Sinai	25
Punco		
Sandia	IEP Almirante Miguel Grau	160
Sandia	Escuela 73005 - Sandia	69
Sandia	IEP José Carlos	212
Sandia	Mariátegui	
total		1742

Nota: UGEL Sandia – Padrón de Instituciones educativas publicas

3.6.2. Muestra

Es No Probabilística – Intencional.

Según Arias (2012) es “una parte limitada del universo de estudio que, si se elige correctamente, permite hacer inferencias confiables sobre la población completa.

Subrayan la importancia de la aleatoriedad o de criterios sistemáticos para evitar sesgos.”

Por lo que, para la muestra se tomara en consideración a solo 150 estudiantes que cursan el nivel primario.

No obstante, se determinó algunos criterios de inclusión y exclusión:

Criterios de inclusión:

- Solo estudiantes que cursan el 6to grado de nivel primaria, que han hecho posible la aplicación del instrumento.
- Estudiantes que concurrieron a la institución educativa la fecha de empleo del instrumento.

Criterios de exclusión:

- Estudiantes que cursan el 1ro al 5to grado de nivel primaria.

3.7. Técnicas e instrumentos de recolección de información

3.7.1. Técnicas de la investigación

“Las técnicas son recursos específicos que el investigador emplea para obtener datos confiables, ya sea a través de observación, entrevistas, encuestas o análisis documental”. Cual sea, se selecciona de acuerdo con el tipo de información que se dese recopilar.

En este caso, la técnica a utilizar será LA ENCUESTA.

La encuesta. – Casas et al. (2002), Según los autores, la encuesta es una de las técnicas de investigación más empleadas, debido a que facilita la recolección y el procesamiento de información de manera ágil y eficiente. Esta técnica permite obtener y analizar datos provenientes de una muestra representativa de una población o universo mayor, mediante procedimientos de investigación estandarizados, con el propósito de indagar, describir, predecir y/o explicar determinadas características o fenómenos.

3.7.2. Instrumentos de la investigación

De acuerdo con García T. (2013), El instrumento de investigación se define como una herramienta específica utilizada para la recopilación y el análisis de datos a lo largo del proceso investigativo. En este estudio, el cuestionario será el instrumento empleado para llevar a cabo la indagación dentro del contexto analizado.

Cuestionario

Hernández (2019) destaca la importancia del diseño adecuado del cuestionario, que este “debe ser claro y relevante para asegurar la calidad de los datos recopilados”.

Se elaboró un cuestionario para analizar las variables 1 y 2, que cuenta con 21 y 18 ítems, sumando así un total de 39.

3.8. Validez y confiabilidad del instrumento de investigación

3.8.1. Validez de los instrumentos

Al analizar la validez de un instrumento, intentamos responder tres tipos de interrogantes que tocan cada una de ellas un tipo distinto de validez, (Sanchez, 2017).

El primer juez otorgó 86 puntos, es decir, el 86%; el segundo juez también concedió 86 puntos (el 86%); y el tercero dio 75 puntos (el 75%). Esto se basa en las conclusiones a juicio de expertos, como se podrá ver en los anexos. El total de la estimación es 83%, lo cual es bastante alto.

3.8.2. Confiabilidad de los instrumentos

La confiabilidad, nombrada precisión, incumbe al grado en que el parámetro medido no tiene errores de cálculo. Esto quiere decir que, si se repiten las mediciones bajo condiciones invariables, deberían ser idénticas. La validez de un instrumento se vincula con las cuestiones que siguen: ¿A qué se refieren los puntajes de? ¿las pruebas? ¿Qué es lo que sugieren estos indicadores?

Se conoce como confiabilidad, o exactitud, al grado en que los resultados moderados no presentan errores de medición. Esto significa que cuando se repiten las mediciones en las mismas condiciones, deben ser equivalentes.

En consecuencia, en este estudio se eligió el alfa de Cronbach como método para evaluar la fiabilidad. Este índice va de 0 a 1, donde 0 indica una fiabilidad nula y 1 significa una fiabilidad absoluta (Valderrama, S, 2015).

Fiabilidad del instrumento 1: Educación Intercultural Bilingüe.

Alfa de Cronbach	N de elementos
,776	21

En la tabla se puede conocer una confiabilidad con respecto al instrumento de educación intercultural bilingüe del coeficiente de cronbach de 0.776, lo que exhibe una aceptable fiabilidad para el estudio.

Fiabilidad del instrumento 2: Participación en clase

Alfa de Cronbach	N de elementos
,817	18

En la tabla se puedo conocer una confiabilidad con respecto al instrumento de participación en clase del coeficiente alfa de cronbach de 0.817, lo que muestra una buena fiabilidad para el estudio.

3.9. Diseño de la estrategia para la prueba de hipótesis

Para el análisis correlacional básico, las influencias se determinaron a través del modelo de regresión lineal simple del Anova y se empleó el software SPSS. El límite de error para la valoración es del 5%, y el mismo se aplicó a las deducciones.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS

4.1. Presentación, análisis e interpretación de los datos

4.1.1. Niveles de la variable 1

Tabla 3

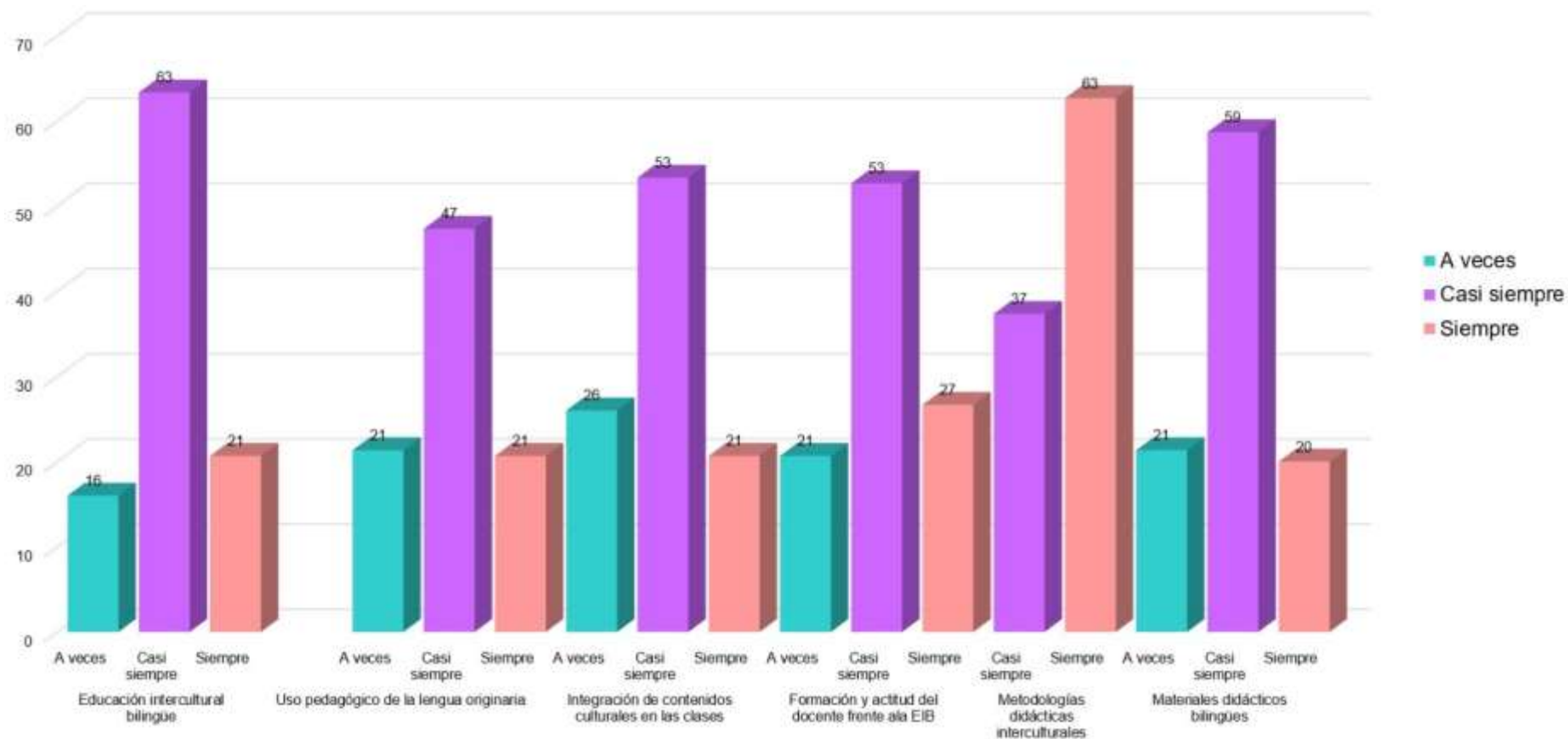
Niveles de la encuesta de la variable 1: Educación intercultural bilingüe

		Escala	N	%
Variable	Educación intercultural bilingüe	A veces	24	16
		Casi siempre	95	63
		Siempre	31	21
Dimensiones	Uso pedagógico de la lengua originaria	A veces	32	21
		Casi siempre	71	47
		Siempre	31	21
	Integración de contenidos culturales en las clases	A veces	39	26
		Casi siempre	80	53
		Siempre	31	21
	Formación y actitud del docente frente a la EIB	A veces	31	21
		Casi siempre	79	53
		Siempre	40	27
	Metodologías didácticas interculturales	Casi siempre	56	37
		Siempre	94	63
		A veces	32	21
	Materiales didácticos bilingües	Casi siempre	88	59
		Siempre	30	20

Nota: Datos obtenidos a través de la encuesta

Figura 1

Niveles de la encuesta de la variable 1: Educación intercultural bilingüe



Nota: Tabla 3



Interpretación: En la tabla 3 y figura 1, se pudo conocer que la educación intercultural bilingüe del alumnado de primaria de las Instituciones de la UGEL Sandia, que casi siempre se desarrolla con un 63%, seguido de sus dimensiones sobre el uso pedagógico de la lengua originaria señalaron que también casi siempre se aplica con un 47%, por otro lado, la integración de contenidos culturales en las clases se desarrolla casi siempre con un 53%, la formación y actitud del docente frente a la EIB se brinda casi siempre con un 53%, con respecto a las metodologías didácticas interculturales el 63 indicaron que siempre se desarrollan y los materiales didácticos bilingües casi siempre se brindan con un 59%.

4.1.2. Niveles de la variable 2

Tabla 4

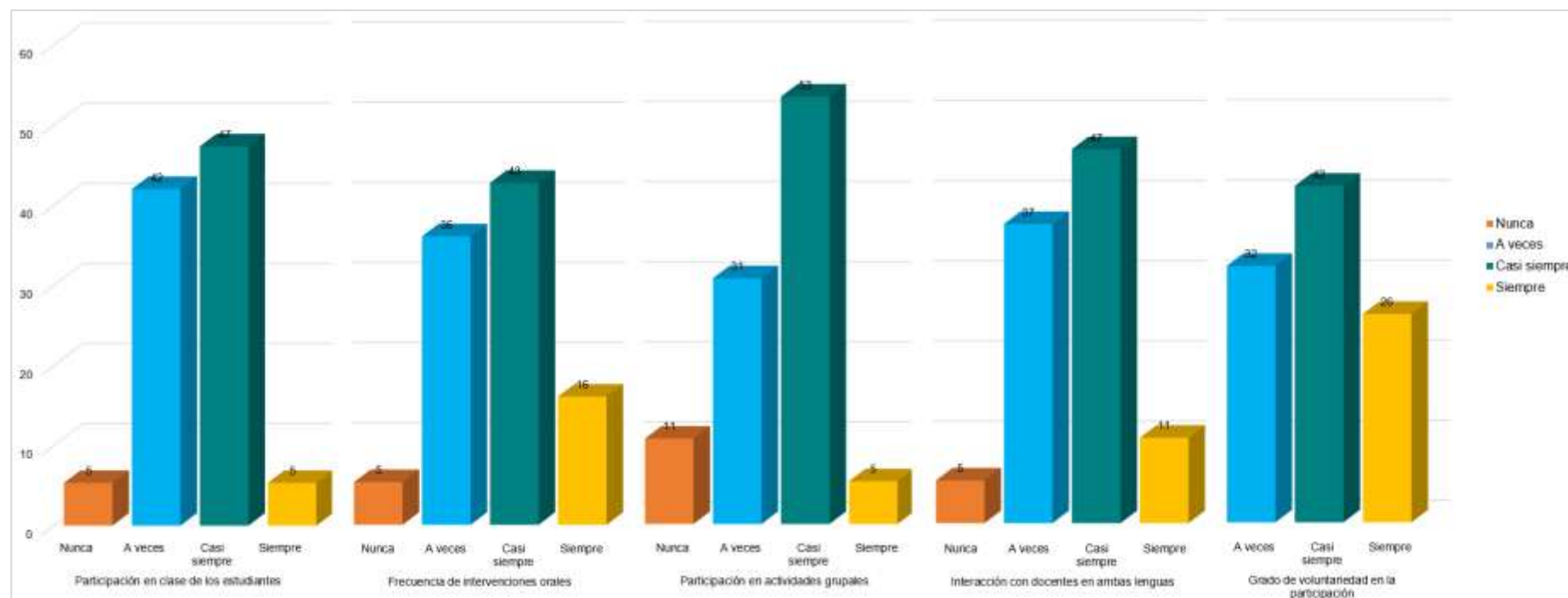
Niveles de la encuesta de la variable 2: Participación en clase de los estudiantes

		Escala	N	%
Variable	Participación en clase de los estudiantes	Nunca	8	5
		A veces	63	42
		Casi siempre	71	47
		Siempre	8	5
Dimensiones	Frecuencia de intervenciones orales	Nunca	8	5
		A veces	54	36
		Casi siempre	64	43
		Siempre	24	16
	Participación en actividades grupales	Nunca	16	11
		A veces	46	31
		Casi siempre	80	53
		Siempre	8	5
	Interacción con docentes en ambas lenguas	Nunca	8	5
		A veces	56	37
		Casi siempre	70	47
		Siempre	16	11
	Grado de voluntariedad en la participación	A veces	48	32
		Casi siempre	63	42
		Siempre	39	26

Nota: Datos obtenidos a través de la encuesta

Figura 2

Niveles de la encuesta de la variable 2: Participación en clase de los estudiantes



Nota: Tabla 4

Interpretación: En la tabla 4 y figura 2, se pudo identificar que la participación en clase de los alumnos de primaria de las Instituciones de la UGEL Sandia, se da casi siempre con un 47%, seguido de sus dimensiones con respecto a la frecuencia de intervenciones orales el 43% indicaron que es casi siempre, también, la participación en actividades grupales se da casi siempre con un 53%, la interacción con docentes en ambas lenguas también se da casi siempre con un 47% y sobre el grado de voluntariedad en la participación se desarrolla casi siempre con un 42%.

4.1.3. Objetivo general

Tabla 5

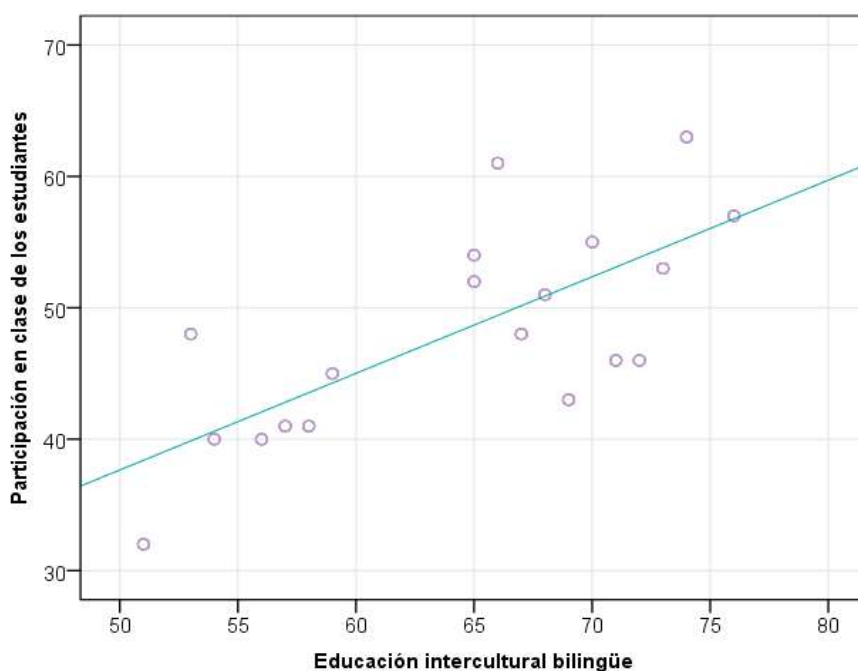
Relación entre educación intercultural bilingüe y participación en clase de los estudiantes

Modelo	R	Resumen del modelo		
		R cuadrado	R cuadrado ajustado	Error estándar de la estimación
1	.719 ^a	.517	.513	5.438

Nota: Escala de calificación del instrumento

Figura 3

Relación entre educación intercultural bilingüe y participación en clase de los estudiantes



Nota: Tabla 5

Interpretación: De acuerdo con la tabla 5 y figura 3, se indica que, si existe asociación entre la educación intercultural bilingüe y la participación en clase de los alumnos de primaria de las Instituciones de la UGEL Sandia, 2025, debido a que se halló un $R = 0.719$ entre las variables.

Contrastación de hipótesis del OG:

Ha: Si se establece una relación significativa entre la educación intercultural bilingüe y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Ho: No se establece una relación significativa entre la educación intercultural bilingüe y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Tabla 6

Contrastación de hipótesis según la significancia de la educación intercultural bilingüe con la participación de los estudiantes

	Modelo	Suma de cuadrados	gl	Media cuadrática	F	Sig.
1	Regresión	4675.950	1	4675.950	158.121	.000 ^b
	Residuo	4376.644	148	29.572		
	Total	9052.593	149			

Nota: Escala de calificación del instrumento

Interpretación: En cuanto a la tabla 6, se observa el estudio de varianza donde el nivel de significancia sig. = 0.000 por lo que es ($p < 0.05$), lo que demuestra que se acepta la hipótesis alterna Ha, precisando así que la enseñanza intercultural bilingüe se concierne elocuentemente con la participación en clase del alumnado de primaria de las Instituciones de la UGEL Sandia 2025.

4.1.4. Objetivos específicos

Objetivo específico 1: Establecer si existe relación significativa entre el uso

pedagógico de la lengua originaria y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandía. 2025.

Tabla 7

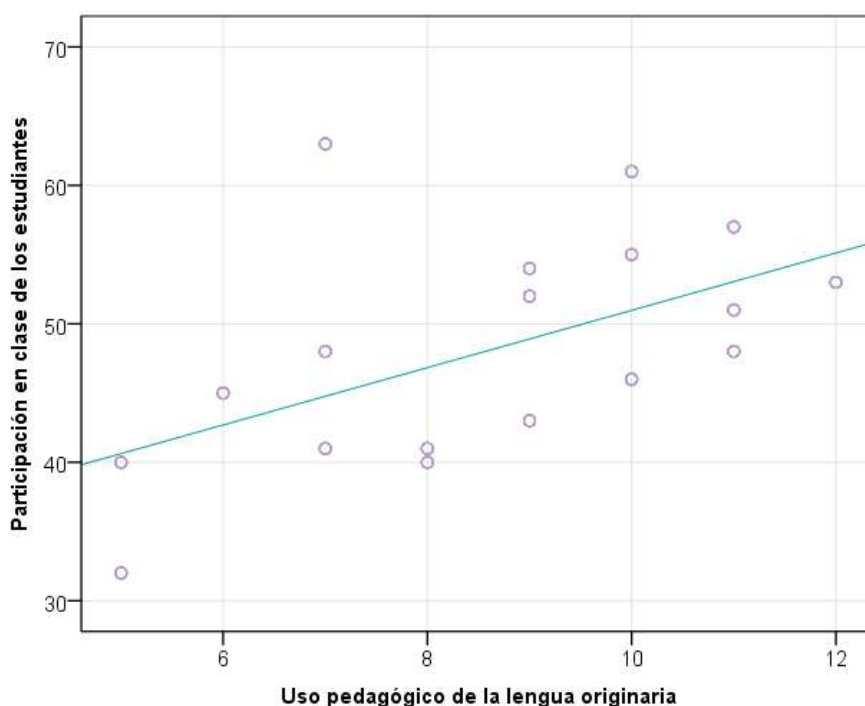
Relación entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la participación en clase de los estudiantes

Resumen del modelo				
Modelo	R	R cuadrado	R cuadrado ajustado	Error estándar de la estimación
1	.541 ^a	.292	.288	6.579

Nota: Escala de calificación del instrumento

Figura 4

Relación entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la participación en clase de los estudiantes



Nota: Tabla 7

Interpretación: De acuerdo con la tabla 7 y figura 4, se pudo instituir la correspondencia entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la participación en clase de los

estudiantes de primaria de las Instituciones de la UGEL Sandía 2025, debido a que se halló un $R = 0.541$ entre las variables.

Contrastación de hipótesis del OE1:

Ha: Se presenta una relación significativa entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandía 2025.

Ho: No se presenta una relación significativa entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandía 2025.

Tabla 8

Contrastación de hipótesis según la significancia del uso pedagógico de la lengua originaria con la participación en clase de los estudiantes

	Modelo	Suma de cuadrados	gl	Media cuadrática	F	Sig.
1	Regresión	2646.544	1	2646.544	61.144	.000 ^b
	Residuo	6406.049	148	43.284		
	Total	9052.593	149			

Nota: Escala de calificación del instrumento. a. Variable dependiente: Participación en clase de los estudiantes. b. Predictores: (Constante). Uso pedagógico de la lengua originaria

Interpretación: En cuanto a la tabla 8, se observa el análisis de varianza donde el nivel de significancia sig. = 0.000 por lo que es ($p < 0.05$), lo que evidencia que se admite la hipótesis alterna Ha, precisando así una relación significativa entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la colaboración en clase de los alumnos de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandía 2025.

Objetivo específico 2: Identificar si existe relación significativa entre la integración de contenidos culturales en las clases y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandía. 2025.

Tabla 9

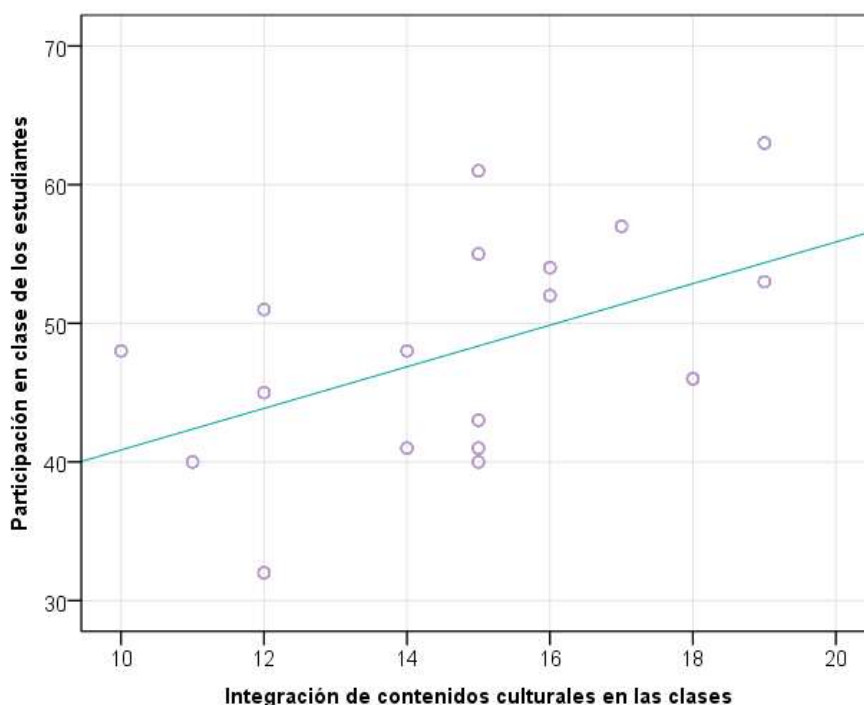
Relación entre la integración de contenidos culturales en las clases y la participación en clase de los estudiantes

Resumen del modelo				
Modelo	R	R cuadrado	R cuadrado ajustado	Error estándar de la estimación
1	.496 ^a	.246	.240	6.793

Nota: Escala de calificación del instrumento

Figura 5

Relación entre la integración de contenidos culturales en las clases y la participación en clase de los estudiantes



Nota: Tabla 9

Interpretación: En base con la tabla 9 y figura 5, se pudo identificar la relación entre la integración de contenidos culturales en las clases y la intervención en clase de los alumnos del nivel primario de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandía, 2025, debido a que se halló un $R = 0.496$ entre las variables.

Contrastación de hipótesis del OE2:

Ha: Se presenta una relación significativa entre la integración de contenidos culturales en las clases y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Ho: No se presenta una relación significativa entre la integración de contenidos culturales en las clases y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Tabla 10

Contrastación de hipótesis según la significancia de la integración de contenidos culturales en las clases con la participación en clase de los estudiantes

	Modelo	Suma de cuadrados	gl	Media cuadrática	F	Sig.
1	Regresión	2223.260	1	2223.260	48.181	.000 ^b
	Residuo	6829.333	148	46.144		
	Total	9052.593	149			

Nota: Escala de calificación del instrumento. a. Variable dependiente: Participación en clase de los estudiantes. b. Predictores: (Constante). Integración de contenidos culturales en las clases.

Interpretación: En cuanto a la tabla 10, se observa el estudio de varianza donde el nivel de significancia sig. = 0.000 por lo que es ($p < 0.05$), lo que evidencia que accede a la hipótesis alterna Ha, precisando así una asociación significativa entre la integración de contenidos culturales en las clases y la colaboración en clase de los alumnos de nivel primario de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Objetivo específico 3: Definir si existe relación significativa entre la formación y actitud del docente frente a la EIB y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Tabla 11

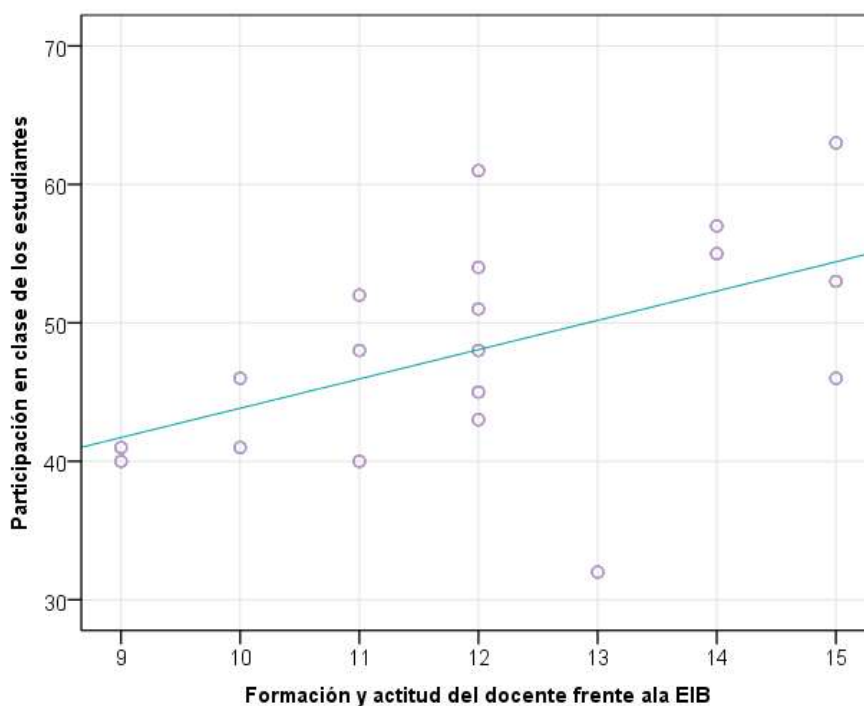
Relación entre la formación y actitud del docente frente a la EIB y la participación en clase de los estudiantes

Modelo	R	Resumen del modelo		
		R cuadrado	R cuadrado ajustado	Error estándar de la estimación
1	.505 ^a	.255	.250	6.752

Nota: Escala de calificación del instrumento

Figura 6

Relación entre la formación y actitud del docente frente a la EIB y la participación en clase de los estudiantes



Nota: Tabla 11

Interpretación: De acuerdo con la tabla 11 y figura 6, se pudo definir la relación entre la formación y actitud del docente frente a la EIB y la colaboración en clase de los alumnos de nivel primario de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025, debido a que se halló un $R = 0.505$ entre las variables.

Contrastación de hipótesis del OE3:

Ha: Se presenta una relación significativa entre la formación y actitud del docente frente a la EIB y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Ho: No se presenta una relación significativa entre la formación y actitud del docente frente a la EIB y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Tabla 12

Contrastación de hipótesis según la significancia de la formación y actitud del docente frente a la EIB con la participación en clase de los estudiantes

	Modelo	Suma de cuadrados	gl	Media cuadrática	F	Sig.
1	Regresión	2305.216	1	2305.216	50.564	.000 ^b
	Residuo	6747.377	148	45.590		
	Total	9052.593	149			

Nota: Escala de calificación del instrumento. a. Variable dependiente: Participación en clase de los estudiantes. b. Predictores: (Constante). Formación y actitud del docente frente a la EIB.

Interpretación: En cuanto a la tabla 12, se observa el estudio de varianza donde el nivel de significancia sig. = 0.000 por lo que es ($p < 0.05$), lo que evidencia que se admite la hipótesis alterna Ha, evidenciando así una significativa entre la formación y actitud del maestro frente a la EIB y la cooperación a los alumnos de nivel primario de las Instituciones de la UGEL Sandia 2025.

Objetivo específico 4: Demostrar si existe relación significativa entre metodologías didácticas interculturales y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Tabla 13

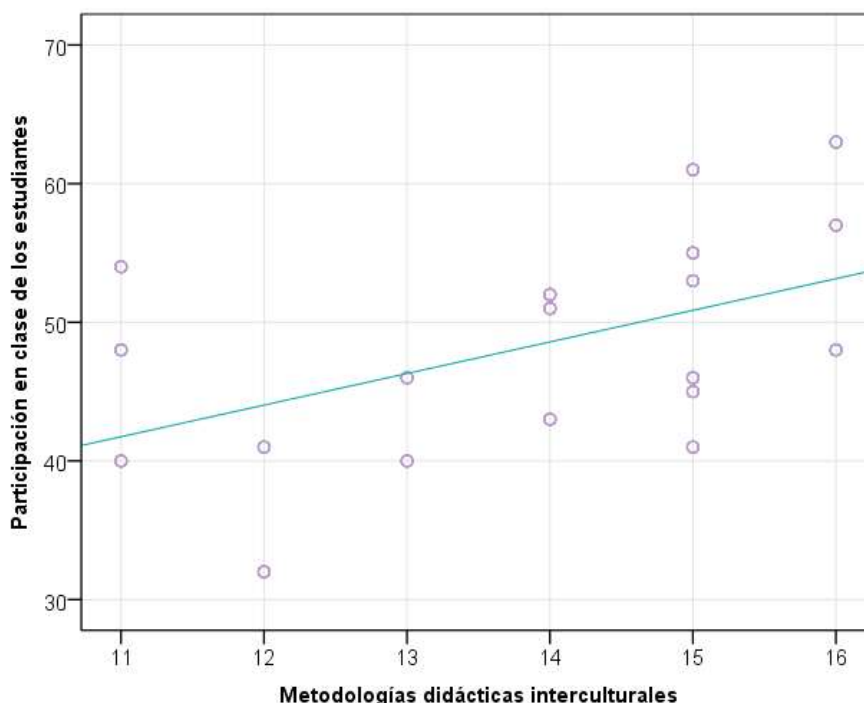
Relación entre las metodologías didácticas interculturales y la participación en clase de los estudiantes

Resumen del modelo				
Modelo	R	R cuadrado	R cuadrado ajustado	Error estándar de la estimación
1	.500 ^a	.250	.245	6.775

Nota: Escala de calificación del instrumento

Figura 7

Relación entre las metodologías didácticas interculturales y la participación en clase de los estudiantes



Nota: Tabla 13

Interpretación: De acuerdo con la tabla 13 y figura 7, se pudo demostrar la relación entre metodologías didácticas interculturales y la colaboración en clase de los alumnos de nivel primario de las Instituciones de la UGEL Sandia 2025, debido a que se halló un $R = 0.500$ entre las variables.

Contrastación de hipótesis del OE4:

Ha: Se presenta una relación significativa entre metodologías didácticas interculturales y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Ho: No se presenta una relación significativa entre metodologías didácticas interculturales y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Tabla 14

Contrastación de hipótesis según la significancia de las metodologías didácticas interculturales con la participación en clase de los estudiantes

	Modelo	Suma de cuadrados	gl	Media cuadrática	F	Sig.
1	Regresión	2259.283	1	2259.283	49.221	.000 ^b
	Residuo	6793.311	148	45.901		
	Total	9052.593	149			

Nota: Escala de calificación del instrumento

Interpretación: De acuerdo con la tabla 14, se muestra el análisis de varianza donde el nivel de significancia sig. = 0.000 por lo que es ($p < 0.05$), lo que evidencia que se accede la hipótesis alterna Ha, evidenciando así una asociación significativa entre metodologías didácticas interculturales y la ayuda en clase de los alumnos de nivel primario de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Objetivo específico 5: Especificar si existe una relación significativa entre los materiales didácticos bilingües y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Tabla 15

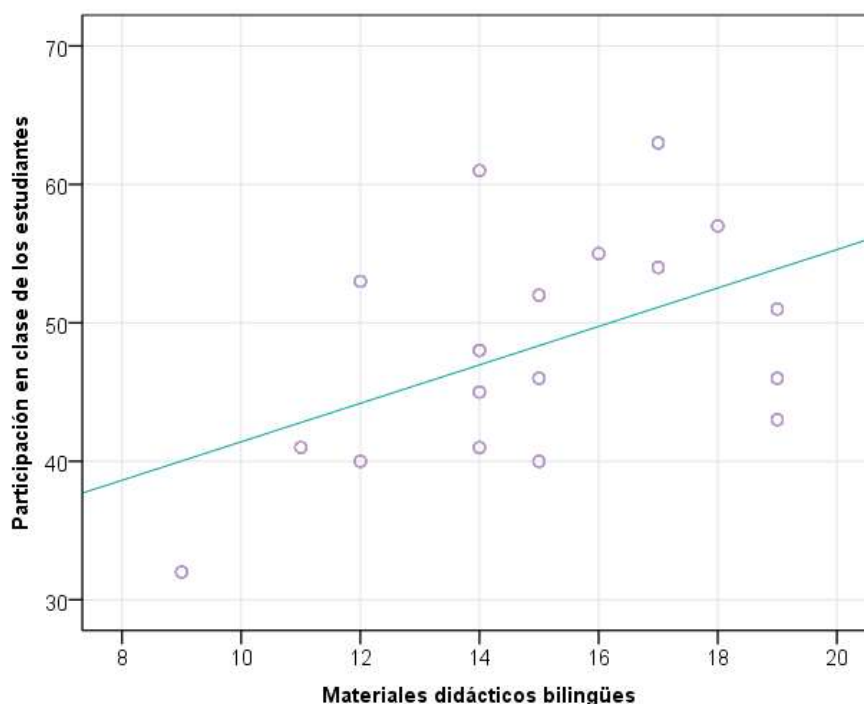
Relación entre los materiales didácticos bilingües y la participación en clase de los estudiantes

Modelo	Resumen del modelo			
	R	R cuadrado	R cuadrado ajustado	Error estándar de la estimación
1	.483 ^a	.233	.228	6.849

Nota: Escala de calificación del instrumento

Figura 8

Relación entre los materiales didácticos bilingües y la participación en clase de los estudiantes



Nota: Tabla 15

Interpretación: De acuerdo con la tabla 15 y figura 8, se pudo especificar la relación entre los materiales didácticos bilingües y la intervención en clase de los alumnos de nivel primario de las Instituciones de la UGEL Sandia 2025, debido a que se halló un $R = 0.483$ entre las variables.

Contrastación de hipótesis del OE5:

Ha: Se presenta una relación significativa entre los materiales didácticos bilingües y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Ho: No se presenta una relación significativa entre los materiales didácticos bilingües y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.

Tabla 16

Contrastación de hipótesis según la significancia de los materiales didácticos bilingües con la participación en clase de los estudiantes

	Modelo	Suma de cuadrados	gl	Media cuadrática	F	Sig.
1	Regresión	2109.391	1	2109.391	44.963	.000 ^b
	Residuo	6943.202	148	46.914		
	Total	9052.593	149			

Nota: Escala de calificación del instrumento. a. Variable dependiente: Participación en clase de los estudiantes. b. Predictores: (Constante). Materiales didácticos bilingües.

Interpretación: De acuerdo con la tabla 16, se exhibe el análisis de varianza donde el nivel de significancia sig. = 0.000 por lo que es ($p < 0.05$), lo que evidencia que se acepta la hipótesis alterna Ha, evidenciando así una relación significativa entre los materiales didácticos bilingües y la colaboración en clase de los alumnos de nivel primario de las Instituciones de la UGEL Sandia 2025.

4.2. Discusión de los resultados

Este estudio estuvo dirigido por el **objetivo general** que fue, determinar si se establece una correspondencia entre la educación intercultural bilingüe y la participación en clase de los alumnos de primaria de la Institución de la UGEL Sandia, 2025. Los hallazgos obtenidos muestran una fuerte asociación positiva entre la



Educación Intercultural Bilingüe (EIB) y la participación en clase de los alumnos de nivel primario en la UGEL Sandia ($r = 0.719$; $p < 0.05$). Esto confirma que la EIB contribuye significativamente a fomentar dinamismo, inclusión y expresión activa en el aula, tal como se planteó en el objetivo general. Este tipo de apertura pedagógica es clave en contextos multiculturales y refuerza la propuesta de que integrar la lengua y cultura propia del estudiantado mejora su participación académica.

Ahora, cabe destacar que, en el área de la discusión, En un contexto similar de fortalecimiento cultural, Condori (2021) investigó cómo la EIB impacta la lengua aymara en una institución de Huancané, obteniendo una correlación significativa de $r \approx 0.619$. Aunque su foco no fue la participación sino la lengua, el hallazgo sostiene que un enfoque EIB contribuye significativamente al fortalecimiento lingüístico y cultural. No obstante, el siguiente caso más elevado ($r = 0.719$) sugiere que cuando la EIB es bien articulada, no solo protege la lengua materna, sino que también promueve dinámicas activas en el aula. En otro estudio, Sánchez (2022) halló una correspondencia significativa entre EIB y formación integral en alumnos de nivel secundario ($p = 0.00 < 0.05$), aunque el análisis fue más cualitativo/descriptivo. Si bien no se proporcionó un coeficiente específico, el resultado confirma que la EIB tiene efectos positivos más allá del lenguaje: en el desarrollo integral del estudiante.

Acerca del **1er objetivo específico**, se determinó una correlación moderada positiva ($r = 0.541$), lo que indica una relación del 54.1 % entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la colaboración en clase de los alumnos. El análisis de varianza mostró un grado de significancia estadística ($\text{sig.} = 0.000$; $p < 0.05$), lo cual posibilita considerar que esta variable tiene un impacto importante y desmentir la hipótesis nula. Esto sugiere que la incorporación de la lengua materna en el proceso educativo mejora la comprensión, la confianza y la disposición a participar activamente en el aula.

Este hallazgo es coherente con Condori (2021), quien encontró una correlación de $r \approx 0.619$ además de la instrucción bilingüe multicultural y el reforzamiento del idioma

aymara, con significancia estadística similar. La cercanía entre estos valores refuerza la consistencia de tus resultados con antecedentes en contextos similares.

Para el **2do objetivo específico**, se encontró una correlación moderada positiva ($r = 0.496$), equivalente al 49.6 %, con significancia estadística ($\text{sig.} = 0.000$). Esto indica que integrar saberes, tradiciones y referencias culturales del entorno en las clases promueve una mayor conexión y participación de los estudiantes. Aunque algunos estudios, como Castillo (2020), revelan un uso limitado del quechua en el aula y preferencia por el castellano, en este caso se muestran un enfoque positivo y efectivo en la integración cultural. La diferencia puede explicarse por el contexto educativo específico de la UGEL Sandía, donde los docentes parecen estar incorporando contenidos culturales de manera más efectiva.

Respecto al **tercer objetivo específico**, la correlación positiva moderada ($r = 0.505$; 50.5 %) con significancia ($\text{sig.} = 0.000$) señala que la formación y actitud del docente hacia la EIB están vinculadas con la participación estudiantil en clase. Esto coincide con la literatura que señala que docentes bien formados en enfoques interculturales favorecen ambientes más inclusivos y participativos. Facilitar formación continua en EIB y promover actitudes valorativas hacia la diversidad cultural puede ser clave para dinamizar la interacción dentro del aula.

El **cuarto objetivo** arrojó una asociación moderada positiva ($r = 0.500$; $p < 0.05$). Esto revela que aplicar metodologías que integren saberes culturales y formas de aprendizaje propias de los estudiantes promueve una mayor participación en clase. Aunque Lazaro & Marcapura (2020) muestran que, si bien se entiende mejor en quechua en algunos casos, los estudiantes aún prefieren el castellano, en este caso los resultados evidencian que, cuando las metodologías son adecuadamente interculturales y sensiblemente diseñadas, sí generan un entorno más participativo. Los docentes deben diseñar y aplicar dinámicas de enseñanza que respeten y valoren los modos de aprendizaje indígenas para construir aulas más activas e inclusivas.



En el **quinto objetivo**, la correlación moderada positiva ($r = 0.483$; $p < 0.05$) muestra que el uso de materiales didácticos en lengua originaria, contextualizados culturalmente, impacta positivamente la participación de los estudiantes. Cárdenas et al. (2024) destacan que muchos materiales EIB no están vinculados al territorio, aunque en algunos casos sí tienen relación y favorecen el aprendizaje. Para el caso del siguiente estudio, se destaca precisamente el potencial de desarrollar materiales vinculados a la cultura local como estrategia eficaz.

CONCLUSIONES

PRIMERA: En cuanto al **objetivo general**, se determinó una relación que se precisa en un índice aceptable de un $r = 0.719$, por ende, existe una relación positiva alta igual a un 71.9% entre ambas variables. Siguiendo con la contrastación de hipótesis utilizando el análisis de varianza, se mostró un nivel de significancia de $\text{sig.} = 0.000$, lo que implica que $p < 0.05$. Este resultado consiente rechazar la hipótesis nula (H_0) y aceptar la hipótesis alterna (H_a), confirmando estadísticamente que la enseñanza intercultural bilingüe se concierne de manera significativa con la participación en clase de los alumnos de primaria en el contexto analizado. Estos hallazgos evidencian que la consumación adecuada de la EIB, exclusivamente el uso del idioma materna y el reconocimiento de la identificación cultural del estudiante favorece su integración, confianza y expresión activa en el aula, ayudando a un proceso de enseñanza más continente y efectivo.

SEGUNDA: En el **objetivo específico 1**, se estableció una relación que se precisa en un índice aceptable de un $r = 0.541$, por ende, existe una relación positiva moderada igual a un 54.1% entre ambas variables. En relación con la contrastación de hipótesis mediante el análisis de varianza, se demostró un nivel de significancia de $\text{sig.} = 0.000$, es decir, $p < 0.05$, lo que permitió aceptar la hipótesis alterna (H_a) y confirmar estadísticamente que el uso pedagógico de la lengua originaria influye de manera significativa en la participación en clase. Este resultado evidencia que la incorporación de la lengua materna en el procedimiento de enseñanza no solo facilita la comprensión y el aprendizaje, como también promueve una mayor confianza, motivación y disposición para participar activamente en las actividades escolares, fortaleciendo así la el intercambio y la interacción en el salón de clases.



TERCERA: En el **objetivo específico 2**, se identificó una relación que se precisa en un índice aceptable de un $r = 0.496$, por ende, existe una relación positiva moderada igual a un 49.6% entre ambas variables. Asimismo, la contrastación de hipótesis, a través del análisis de varianza, arrojó un nivel de significancia de $\text{sig.} = 0.000$, es decir, $p < 0.05$, lo que accedió aceptar la hipótesis alterna (H_a) y confirmar estadísticamente que la integración de contenidos culturales en el aula se relaciona significativamente con un incremento participativo de los alumnos en las tareas escolares. Estos resultados permiten concluir que cuando los docentes incorporan saberes, tradiciones, prácticas y referencias culturales del entorno local en el desarrollo de las clases, se genera mayor conexión entre los estudiantes y el contenido académico, lo que favorece su involucramiento, interés y expresión activa adentro del salón de clases.

CUARTA: Sobre el **objetivo específico 3**, se definió una relación que se precisa en un índice aceptable de un $r = 0.505$, por ende, existe una asociación positiva moderada igual a un 50.5% entre ambas variables. La contrastación de hipótesis, mediante el análisis de varianza, arrojó un nivel de significancia de $\text{sig.} = 0.000$ ($p < 0.05$), lo cual admitió aceptar la hipótesis alterna (H_a), demostrando así que la formación y actitud del docente respecto a la EIB se relacionan significativamente con la participación estudiantil en el aula. Por lo que, estos hallazgos evidencian que la preparación pedagógica del docente en el enfoque intercultural bilingüe, así como su disposición y apreciación de la diversidad cultural y lingüística, influyen directamente en el ambiente del aula y en el grado de participación de los alumnos. Cuando el docente posee una actitud positiva y conocimientos adecuados sobre la EIB, se generan condiciones más inclusivas, participativas y culturalmente pertinentes para el aprendizaje.

QUINTA: En cuanto al **objetivo específico 4**, se demostró una relación que se precisa en un índice aceptable de un $r = 0.500$, por ende, existe una relación positiva moderada

igual a un 50% entre ambas variables. Además, la contrastación de hipótesis mediante el análisis de varianza arrojó un nivel de significancia de $\text{sig.} = 0.000$, lo que significa que $p < 0.05$. Este resultado permitió consentir la hipótesis alterna (H_a), confirmando que la aplicación de metodologías didácticas interculturales se asocia de forma significativa con una mayor participación estudiantil en clase. Por ende, se permite afirmar que cuando el docente implementa estrategias pedagógicas que respetan, integran y valoran los saberes culturales, formas de aprendizaje y cosmovisiones de los estudiantes indígenas, se favorece un ambiente educativo más inclusivo y participativo. Las metodologías interculturales no solo mejoran el procedimiento de enseñanza, sino que también estimulan la interacción, expresión y compromiso activo de los alumnos en el aula.

SEXTA: Para el **objetivo específico 5**, se especificó una relación que se precisa en un índice aceptable de un $r = 0.483$, por ende, existe una relación positiva moderada igual a un 48.3% entre ambas variables. La contrastación de hipótesis, mediante el análisis de varianza, arrojó un nivel de significancia de $\text{sig.} = 0.000$ ($p < 0.05$), lo que admitió aceptar la hipótesis alterna (H_a), confirmando que el uso de materiales didácticos bilingües elaborados en la lengua originaria y contextualizados culturalmente, incide de manera significativa en la participación activa de los estudiantes durante las clases. En este sentido, se concluye que la disponibilidad y el uso adecuado de materiales pedagógicos en lengua originaria favorecen el aprendizaje, la comprensión y la interacción de los estudiantes con los contenidos. Además, estos materiales refuerzan su identidad cultural y lingüística, promoviendo un ámbito de confianza que estimula la expresión y la participación activa en el aula.

RECOMENDACIONES

PRIMERA: A la UGEL Sandia, diseñar e implementar un plan integral de fortalecimiento de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB), que articule acciones de capacitación docente, producción de materiales, acompañamiento pedagógico y evaluación, con el fin de garantizar que las prácticas educativas interculturales tengan una incidencia positiva en la colaboración activa de los alumnos en el aula.

SEGUNDA: A los directores de instituciones educativas, garantizar que el uso de la lengua originaria como medio de enseñanza esté formalmente establecido en el (PEI) y en el Plan Curricular Institucional (PCI), asegurando su aplicación efectiva en el aula como estrategia para fortalecer la participación estudiantil y el aprendizaje contextualizado.

TERCERA: A los maestros y especialistas de la UGEL Sandia, promover la incorporación sistemática de contenidos culturales locales en los mecanismos y sesiones de aprendizaje, mediante la elaboración de guías pedagógicas y estrategias de aula que valoren la identificación cultural de los alumnos, como vía para incrementar su motivación y participación activa en clase.

CUARTA: A la UGEL Sandia, establecer programas permanentes de formación docente en EIB, que no solo aborden aspectos lingüísticos, sino también el progreso de cualidades positivas hacia la diversidad cultural y lingüística, con el objetivo de fortalecer el compromiso docente y optimizar la calidad de la participación de los alumnos.

QUINTA: A los especialistas pedagógicos de la UGEL Sandia, impulsar jornadas pedagógicas y redes de docentes para socializar buenas prácticas y metodologías



interculturales activas, que integren elementos de la cosmovisión andina, el aprendizaje colaborativo y el uso de recursos del entorno, con miras a dinamizar las clases y fomentar una participación más significativa de los estudiantes.

SEXTA: A la MINEDU y a la UGEL Sandia, garantizar la producción, distribución y uso de materiales didácticos bilingües y contextualizados, que respondan a los contextos lingüísticos y culturales de la región. Se sugiere, además, fomentar iniciativas para que los docentes elaboren materiales propios con participación de las comunidades.



REFERENCIAS

- Aliendres, J., & Mejia, I. (2020). *La formación del docente de educación intercultural bilingüe desde la perspectiva de los actores pedagógicos*. [Tesis de pregrado, Universidad San Ignacio de Loyola].
- Álvarez, C. (2017). La mejora de la participación de la comunidad en la escuela con grupos interactivos. *Revista Complutense de Educación*, 28(3), pp. 815-828.
https://doi.org/http://dx.doi.org/10.5209/rev_RCED.2017.v28.n3.49857
- Apaza, H. (2020). *Actitudes de docentes, padres y madres de familia ente la educación intercultural bilingüe en la comunidad de Esquena - Puno*. [Tesis de pregrado, Universidad Peruana Cayetano Heredia].
- Argentina, G., Alberto, J., & Ruiz, R. E. (2017). *Estrategias que permitan mejorar la participación activa durante el proceso de aprendizaje en estudiantes de Formación Docente de la Escuela Normal José Martí de Matagalpa*. [Informe final de Tesis, Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua].
- Arguedas, E., Núñez, L., Torres, R., Vásquez, A., & Vargas, C. (2018). La participación en el aula escolar rural: un reto para la transformación. *Revista Electrónica Educare*, 12, pp. 163-169.
<https://doi.org/https://www.redalyc.org/pdf/1941/194114584021.pdf>
- Arias, F. (2012). *El proyecto de investigación, introducción a la metodología científica*. Venezuela: Editorial Episteme.
- Arroyo, M. J. (2013). La Educación Intercultural: un camino hacia la inclusión educativa. *Revista de Educación Inclusiva*, 6(2), pp. 144-159.
- Atajo, A. I. (2023). *La educación intercultural bilingüe como medio para la preservación y revitalización del idioma quechua en estudiantes de Educación Secundaria de Quispicanchi, Cusco*. [Tesis para optar el grado académico de Maestro en Educación, Universidad Nacional del Altiplano].



- Barrangán, T., Mamani, G., Bautista, E., Oblitas, S., & Torres, J. (2024). Material educativo en lenguas originarias para la Educación Intercultural Bilingüe en el altiplano puneño, Perú. *Revista Espacios*, 45(6), pp. 97-105.
- Barriga, F. D., & Hernández, G. (2010). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo: Una interpretación constructivista* (4.ª ed.). McGraw-Hill.
- Beltrán, J. (2003). *Procesos, estrategias y técnicas de aprendizaje*. Editorial SÍNTESIS, S. A.
- Bendezu, T. (2022). *Enseñanza en quechua chanka y aprendizaje significativo en estudiantes del vi ciclo de secundaria del centro poblado de Yanaututo, Huancavelica*. [Tesis para optar el grado académico de Maestro en Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de Huancavelica].
- Bermúdez, M., & Seminario, N. (2022). La enseñanza de lenguas originarias en las facultades de derecho en un país multicultural y plurilingüe como el Perú. *Educación*, 28(1), pp. 1-10. <https://doi.org/http://doi.org/10.33539/educacion.2022.v28n1.2523>
- Cacuango, J. G., & Cacuango, M. M. (2022). Estrategias didácticas empleadas por los docentes para alcanzar la Interculturalidad. *Dominio de las ciencias*, 8(3), pp. 1955-1969. <http://dx.doi.org/10.23857/dc.v8i3>.
- Cárdenas, J. (2018). *Manual de Curso: Investigación cuantitativa*. TrAndeS.
- Cardenas, N., Condori, E. M., & Marquez, F. A. (2024). *Uso de materiales educativos en lengua quechua y castellano en los procesos de aprendizaje de los niños y niñas en la Institución Educativa n° "38494" mx/p de Sarhua, Ayacucho*. [Tesis de Pregrado, Universidad Peruana Cayetano Heredia].
- Carrasco, S. (2005). *Metodología de la investigación científica. Pautas metodológicas para diseñar y elaborar el proyecto de investigación*. Primera edición.



- Carreón, N., & Cornejo, E. (2017). *Implementación de la Política en Educación Intercultural Bilingüe a través de Redes Educativas Rurales, periodo 2011 a 2015. La experiencia de la Red Educativa Rural Huallatiri, Puno - Perú*. [Tesis de Maestría, Pontificia Universidad Católica del Perú].
- Casas, J., Repullo, J. R., & Donato, J. (2002). La encuesta como técnica de investigación. Elaboración de cuestionarios y tratamiento estadístico de los datos (I). *Aten Primaria*, vol. 31(núm. 8), pp. 527-538. <https://doi.org/http://www.unidadocentemfyclaspalmas.org.es/resources/9+Aten+Primaria+2003.+La+Encuesta+I.+Cuestionario+y+Estadistica.pdf>
- Castillo, N. (2020). *Uso de la lengua quechua y su valoración por los docentes, estudiantes y padres de familia en una escuela EIB de la comunidad Mocabamba*. [Tesis de Pregrado, Universidad Ruiz de Montoya].
- CEPAL. (2010). *La hora de la igualdad: Brechas por cerrar, caminos por abrir*. Comisión Económica para América Latina y el Caribe, Naciones Unidas.
- Chagua, C. (2024). *Uso intensivo del quechua y capacidades del área de comunicación en estudiantes de la Institución Educativa 32134 de Sacsahuanca, Ambo*. [Tesis para optar el grado de doctor en Ciencias de la Educación, Universidad Nacional Hermilio Valdizán].
- Condori, M. (2021). *La educación intercultural bilingüe y el fortalecimiento de la lengua aymara en la Institución Educativa 72293 de la Zona 6 de Julio del Distrito y provincia de Huancané, 2018*. [Tesis de Posgrado, Universidad Nacional Federico Villarreal].
- Corbetta, S. (2018). *Educación intercultural bilingüe y enfoque de interculturalidad en los sistemas educativos latinoamericanos*. UNICEF.
- Coronado, C. J. (2021). *Evaluación de la identidad cultural andina de los estudiantes de educación secundaria en una Institución Educativa de Ayacucho*. [Para optar el título de segunda especialidad profesional en Educación Rural Intercultural Bilingüe, Universidad Nacional de Huancavelica].



- Covarrubias, P., & Piña, M. (2004). La interacción maestro-alumno y su relación con el aprendizaje. *Revista Latinoamericana de Estudios Educativos*, 34(1), pp. 47-84.
<https://doi.org/http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=27034103>
- Cummis, J. (2000). *Lenguaje, poder y pedagogía: niños bilingües en el fuego cruzado*. Multilingual Matters Ltd.
<https://doi.org/10.21832/9781853596773>
- Deci, E. L., & Ryan, R. M. (2000). The "what" and "why" of goal pursuits: Human needs and the self-determination of behavior. *Psychological Inquiry*, 11(4), pp. 227-268.
https://doi.org/https://selfdeterminationtheory.org/SDT/documents/2000_DeciRyan_PWhatWhy.pdf
- Defensoría del Pueblo. (2011). *Aportes para una Política Nacional de Educación Intercultural Bilingüe a favor de los pueblos indígenas del Perú*. [Informe Defensorial, Programa de Pueblos Indígenas de la Defensoría del Pueblo].
- Díaz, F. (2008). *Diseño curricular para educación superior*. Editorial Trillas.
- Díaz, F., & Hernández, G. (2010). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo: Una interpretación constructivista*. (4.^a ed.). McGraw-Hill/Interamericana Editores.
- Escarbajal, A. (2014). La educación intercultural en los centros educativos. *Revista Electrónica Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 17(2), pp. 29-43. <http://dx.doi.org/10.6018/reifop.17.2.197291>.
- Espinoza, E. E. (2020). Estrategias metodológicas para la interculturalidad en la formación docente. *Universidad y Sociedad*, 12(2), pp. 369-379.
http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2218-36202020000200369.



- Fajardo, D. M. (2011). Educación intercultural bilingüe en Latinoamérica: Un breve estado de la cuestión. *Revista LiminaR. Estudios sociales y humanísticos*, 4(2), pp. 15-29.
- Fiel, A. G. (2004). La enseñanza y el aprendizaje en contextos de interacción bilingüe y multicultural. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, 6(1), pp. 1-4. <https://doi.org/http://redie.uabc.mx/vol6no1/contenido-fiel.html>
- Flores, C., & Durán, A. (2022). Participación activa en clases. Factores que intervienen en la interacción de los estudiantes en clases online sincrónicas. *Información, cultura y sociedad*, 46, PP. 129-142. <https://doi.org/10.34096/ics.i46.11069>
- Flores, K. (2023). *Enseñanza en quechua y el logro de aprendizajes significativos de los estudiantes de la Institución Educativa N° : 50128 de Casacunca Anta año 2022*. [Tesis para optar el grado académico de Maestro en Educación, Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco].
- Fraser, B. J. (1998). Classroom Environment Instruments: Development, Validity and Applications. *Journal of Learning Environment Research*, 1, pp. 7-34. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.1023/A:1009932514731>
- Fuentes, N., Escudero, I., Armijos, J., & Loaiza, E. (30 de Mayo de 2018). Sinergia de métodos activos en la expresión oral, gramática y vocabulario en estudiantes de inglés como idioma extranjero. *Espacios*, 39(35), 12. <https://doi.org/ISSN 0798 1015>
- García, O., & Kleifgen, J. (2010). Educando a bilingües emergentes: políticas, programas y prácticas para estudiantes de inglés. *revista de investigación bilingüe*, 34(1), 192. <https://doi.org/https://doi.org/10.1080/15235882.2011.568592>
- García, O., & Wei, L. (2014). *Translanguaging: Language, Bilingualism, and Education*. Palgrave MacMillan. <https://doi.org/https://doi.org/10.1057/9781137385765>



- García, T. (2013). *El cuestionario como instrumento de investigación/evaluación*.
- Geertz, C. (2003). *La interpretación de las culturas*. Editorial Gediza, S.A.
- Giler, R., Angulo, H. G., Molina, N., & Solórzano, L. G. (2020). *Entorno educativo. Reflexiones y propuestas*. CIDE Editorial.
- Guzmán, D., Mariscal, Z., & Moreno, g. (2023). Los materiales didácticos bilingües. Una herramienta indispensable en aula multigrado. *Revista Iberoamericana de Educación Rural RIBER*, 1(2), pp. 39-49. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=9258418>.
- Hernandez S, R. (2019). *Metodología de la investigación* (1º ed.). México: Mc Graw Hill.
- Huamani, R. N. (2019). *Estrategias para el fortalecimiento de la lengua originaria (quechua) en niños(as) de EIB-Nivel Inicial N283 Santa Rita*. [Tesis de pregrado, Universidad San Ignacio de Loyola].
- Johnson, D., & Johnson, R. (1998). *Learning together and alone: Cooperative, competitive, and individualistic learning* (5th ed.). Fourth Edition. https://doi.org/https://archive.org/details/learningtogether0000john_y1e3/page/n6/mode/1up
- Johnson, D., Johnson, R., & Holubec, E. (1999). *El aprendizaje cooperativo en el aula*. Paidós SAICF . <https://doi.org/ISBN 950-12-2144-X>
- Johnson, D., Johnson, R., & Holubec, E. (2013). *El aprendizaje cooperativo en el aula* (9.ª ed.). Paidós.
- Lafuente, M. (2017). Educación intercultural y formación del profesorado. *Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia*, 19(29), 89-109. <https://doi.org/https://doi.org/10.19053/01227238.7554>
- Lauracio, H. (2021). *Educación Intercultural Bilingüe en la práctica: uso y aprendizaje de la lengua aimara y el castellano en las escuelas de Puno*.



[Tesis para optar el grado de Doctor, Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle.

Lazaro, J. L., & Marcapura, G. N. (2020). *Identificar el impacto de la educación intercultural bilingüe en el proceso de enseñanza - aprendizaje en los estudiantes de la Institución Educativa Rural Unidocente n° 40501 "Palcuyo", Salamanca Condesuyos, Arequipa - 2019*. [Tesis de pregrado, Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa].

Llalla, P. (2020). *Conocimiento de la educación intercultural bilingüe y las actitudes hacia la interculturalidad por los docentes de las Instituciones Educativas Secundarias de la provincia de Quispicanchis-Cusco-2018*. [Tesis para optar el grado académico de Maestro en Educación].

López, L. E. (2010). *Reaching the unreached: Indigenous intercultural bilingual education in Latin America*. [Documento de programa, UNESCO].

López, L. E., & Küper, W. (2000). *La educación intercultural bilingüe en América Latina: balance y perspectivas*. [Documento de Trabajo, UNESCO].

Mamani, W. (2023). *La educación intercultural bilingüe y su desarrollo en la identidad cultural en los estudiantes de cuarto y quinto grado de la institución Educativa Secundaria Eduardo Benigno Luque Romero del distrito de Pichacani 2022*. [Tesis de pregrado, Universidad Nacional del Altiplano].

Medina, I. P., & González, C. (2021). La construcción de inferencias en la comprensión lectora: una investigación correlacional. *Educatio Siglo XXI*, vol. 39(núm. 1), pp. 167-188.

Mijangos, J. C., Canto, P. J., & Cauich, A. J. (2010). Creación de materiales didácticos bilingües para niños y niñas mayas de Yucatán, México. *Educación y Humanidades*, 2(1), pp. 34-44.



- Ministerio de Educación. (2013). *Hacia una Educación Intercultural Bilingüe de Calidad*. [Documento de trabajo, Dirección general de educación intercultural bilingüe y rural - DIGEIBIR].
- Ministerio de Educación. (2015). *Interculturalidad desde el aula*. MINEDU.
- Ministerio de Educación. (2015). *La Escuela Intercultural Bilingüe*. [Informe, Dirección General de Educación Intercultural Bilingüe y Rural].
- Ministerio de Educación. (2018). *Política sectorial de educación intercultural y educación intercultural bilingüe*. [Informe, MINEDU].
- Ministerio de Educación del Perú. (2024). *Factores escolares y familiares asociados al rendimiento de Lectura en castellano como segunda lengua en escuelas EIB*. Estudios Breves N.º 13.
- Montes, P., & Cáceres, J. (2024). Educación intercultural en el rendimiento académico de estudiantes en una Universidad Nacional Intercultural. *LATAM Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales y Humanidades*, 5(1), pp. 2605-2622.
<https://doi.org/https://doi.org/10.56712/latam.v5i1.1785>
- Ñaupas, H., Valdivia, M., Palacios, J., & Romero, H. (2018). *Metodología de la investigación cuantitativa-cualitativa y redacción de la tesis* (4ta ed.). Bogotá, Colombia: Ediciones de la U - Transversal.
<https://fdiazca.files.wordpress.com/2020/06/046.-mastertesis-metodologicc81a-de-la-investigaciocc81n-cuantitativa-cualitativa-y-redacciocc81n-de-la-tesis-4ed-humberto-ncc83aupas-paitacc81n-2014.pdf>
- Ochoa, G., Álvarez, C., & Toledo, C. (2022). Estrategias metodológicas y las prácticas interculturales en Educación Básica. *Revista Interdisciplinaria de Humanidades, Educación, Ciencia y Tecnología*, 8(2), pp. 482-501.
- Onofre, L. D. (2017). Educación Intercultural Bilingüe y su influencia en la práctica de valores socioculturales de estudiantes 1del nivel primario de



las familias en la Región Puno. *Antropología Andina Muhunchik – Jathasa.*, 3(2), pp. 69-82.

Pérez, J., & Ahedo, J. (2019). La educación personalizada según García Hoz. *Rev. complut. educ.*, 2(31), pp. 153-161.
https://doi.org/https://www.researchgate.net/publication/340361360_La_educacion_personalizada_segun_Garcia_Hoz

Perrenoud, P. (2004). *Diez nuevas competencias para enseñar*. GRAÓ.
<https://doi.org/https://curso.ihmc.us/rid=1N8MNL48-25LKTXK-1Y1R/Perrenoud%2010%20nuevas%20competencias.pdf>

Peschiera, R. (2016). *Un análisis sobre la interpretación de los diferentes actores entorno a la educación intercultural y bilingüe y sus políticas*. [Tesis de Posgrado, Pontificia Universidad Católica del Perú].

Richards, J., & Rodgers, T. (2001). *Enfoques y métodos en Enseñanza de idiomas*. Cambridge University Press 2001.
<https://doi.org/https://doi.org/10.1017/CBO9780511667305>

Rivera, M., Osuna, M., & Rodríguez, L. (2017). Educación intercultural y culturas indígenas en América Latina: la licenciatura en Pedagogía de la Madre Tierra. *Revista Iberoamericana de Educación Superior*, 8(23), pp. 163-182. <https://doi.org/http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=299152904009>

Riveros, N., & Vega, M. N. (2018). *Actitudes hacia la educación intercultural en docentes de educación básica regular del Distrito de Anco - Huancavelica*. [Tesis de pregrado, Universidad Nacional del Centro del Perú].

Ródenas, J. A. (2019). El impacto de la enseñanza bilingüe en el alumnado de Educación Primaria: análisis del rendimiento académico. *ENSAYOS, Revista de la Facultad de Educación de Albacete*, 2(33), pp. 1-13.

Romero, F., García, J. J., & López, G. (2024). Lo intercultural y la integración en la educación. *Mujer Andina*, 2(2), pp. 165-177.
<https://doi.org/10.36881/ma.v2i2.873>.



- Salas, a., Urbano, C., Prada, E., Palomar, V., Suárez, N., Zapico, R., & Guatierri, J. (2012). La educación intercultural. Percepciones y actitudes del profesorado. *Revista Iberoamericana de Educación*, 58(1), pp. 1-15.
- Sánchez, B. (2020). *Influencia de los materiales educativos en lengua quechua en los aprendizajes significativos en los estudiantes de la I.E.P. 54143 comunidad Churrubamba – Andahuaylas*. [Tesis de pregrado, Universidad Nacional del Altiplano].
- Sanchez, G. (2017). *Validez y confiabilidad*. Pueblo: BENEMERITA. <https://www.fcfm.buap.mx/assets/docs/docencia/tesis/ma/GuadalupeSantosSanchez.pdf>
- Sánchez, R. (2022). *Educación intercultural bilingüe y formación integral en estudiantes de educación secundaria en una Institución Educativa de Lechemayo La Mar Ayacucho*. [Tesis para optar el grado académico de maestro en ciencias de la educación, Universidad Nacional de Huancavelica].
- SEP. (2012). *Las lenguas originarias y su intervención pedagógica*. [Plan de Estudios, Dirección General de Educación Superior].
- Shapiama, R. S. (2020). *Enfoque Intercultural y Logros de Aprendizaje en las Aulas Multigrado de la Institución Educativa Bilingüe N° 0311 del Centro Poblado de Mishquiyacu, Pinto Recodo, Lamas*. [Tesis para optar el grado académico de Maestro en Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de Educación].
- Ulloa, R. (2017). *Implementación del Programa de Educación Intercultural Bilingüe, en centros educativos urbanos de Concepción*. [Tesis de Pregrado, Universidad de Concepción - Chile].
- UNESCO. (2001). *Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural*. [Informe electrónico, UNESCO].



- UNESCO. (2016). *Si no te entiendes, ¿Cómo puedes aprender?* [Informe de seguimiento de la Educación en el Mundo].
- UNICEF. (2021). *Educación intercultural bilingüe en América Latina*. Sección de Educación de la Oficina Regional de UNICEF.
- Valderrama, S. (2015). *Estadístico Alfa de Cronbach*. México: Ediciones texas.
- Valencia, E. (2025). *Gestión pedagógica intercultural y la diversidad territorial de la UGEL Huanta, año 2021*. [Tesis de Posgrado, Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga].
- Vargas, I., & Dermer, M. (2024). Expresiones culturales tradicionales, Derecho de autor y cultura: un necesario diálogo. *JURÍDICAS CUC*, 20(1), pp. 9-38. <https://doi.org/https://doi.org/10.17981/juridcuc.20.1.2024.01>
- Vilchez, M. (2011). La cultura en el aula: la integración cultural. *EXEDRA. Estamentos educativos y diferencias culturales del alumnado*, 10, pp. 91-104.
- Vygotsky, L. (1978). *Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes*. Harvard University Press. <https://doi.org/https://doi.org/10.2307/j.ctvjf9vz4>
- Walsh, C. (2005). *Interculturalidad y colonialidad del poder: un pensamiento y posicionamiento "otro" desde la diferencia colonial*. Ediciones Abya-Yala.
- Willis, D., & Willis, J. (2007). Enseñanza basada en tareas. Manuales Oxford para profesores de idiomas. *Praxis educación*, 1(11), 279. <https://doi.org/file:///C:/Users/ASUS/Downloads/Dialnet-DaveWillisYJaneWillisDoingTaskBasedTeaching-8602231.pdf>
- Ylaquita, D. L. (2017). *Relación entre horario académico y hábitos alimenticios de estudiantes de enfermería de la Universidad Alas Peruanas, Arequipa, 2015*. [Tesis de posgrado, Universidad Alas Peruanas].



Zabala, A., & Arnau, L. (2007). *11 ideas clave. Como aprender y enseñar competencias*. Editorial GRA, de IRIF, S.L.
https://doi.org/https://www.google.com.pe/books/edition/11_ideas_clave_C%C3%B3mo_aprender_y_ense%C3%B1ar/ZjNgEAAQBAJ?hl=es-419&gbpv=1&printsec=frontcover



ANEXOS

Anexo 1: Matriz de consistencia

EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025					
PREGUNTAS	OBJETIVO	HIPÓTESIS	VARIABLES Y DIMENSIONES	INDICADORES	METODOLOGÍA
¿La educación intercultural bilingüe se relaciona significativamente con la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025?	Determinar si se establece una relación significativa entre la educación intercultural bilingüe y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.	Si se establece una relación significativa entre la educación intercultural bilingüe y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.	V1: Educación Intercultural Bilingüe Dimensiones: - Uso pedagógico de la lengua originaria. - Integración de contenidos culturales en las clases. - Formación y actitud del docente frente a la EIB. - Metodologías didácticas interculturales. - Materiales didácticos bilingües.	- Frecuencia de uso de la lengua originaria por el docente durante las clases. - Grado de comprensión que percibe el estudiante cuando se usa la lengua originaria en las sesiones educativas. - El docente recurre a la lengua nativa para aclarar explicaciones no comprendidas. - Integración de expresiones culturales, celebraciones o hábitos, en actividades escolares. - Uso de ejemplos y contenidos relacionados con la realidad cultural cotidiana del estudiante. - Perspectiva del estudiante acerca de la importancia de conocer y profundizar en su cultura en la escuela. - Participación activa del estudiante en actividades académicas que promueven su cultura. - El estudiante percibe si el docente valora y aprecio su lengua originaria y cultura. - El docente promueve que los estudiantes hablen en su lengua materna en horario académico. - Actitud en el que el docente escucha y responde, cuando los estudiantes utilizan su lengua materna. - El estudiante percibe un apoyo en su proceso de aprendizaje, considerando su identidad lingüística. - Aplicación de actividades prácticas que incorporen elementos culturales del estudiante. - Diversidad de métodos de aprendizaje (participativa, visual, oral). - Actividades grupales que facilitan el intercambio de conocimientos culturales. - Capacidad del docente para ajustar las actividades pedagógicas según las características lingüísticas y culturales del estudiante. - Incorporación de recursos o lecturas en la lengua materna del estudiante. - Existencia de contenidos visuales que muestran la lengua y cultura en el entorno académico.	ENFOQUE Cuantitativo TIPO Correlacional NIVEL Básico DISEÑO No experimental MÉTODO Hipotético deductivo POBLACION 1 742 estudiantes de nivel primaria de la UGEL Sandia - 2025 MUESTRA No Probabilística Intencional 150 estudiantes que cursan el 6to grado del nivel primario - 2025 TÉCNICA Encuesta INSTRUMENTO Cuestionario
a. ¿El uso de la lengua originaria se relaciona significativamente con la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025? b. ¿La integración de contenidos culturales en las clases se relaciona significativamente con la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión	a. Establecer si existe relación significativa entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025. b. Identificar si existe relación significativa entre la integración de contenidos culturales en las clases y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión	a. Se presenta una relación significativa entre el uso pedagógico de la lengua originaria y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025. b. Se presenta una relación significativa entre la integración de contenidos culturales en las clases y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.	V2: Participación en clase de los estudiantes Dimensiones: - Frecuencia de intervenciones orales. - Participación en actividades grupales.		



Educativa Local Sandia, 2025? c. ¿La formación y actitud del docente frente a la EIB se relaciona significativamente con la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025? d. ¿Las metodologías didácticas interculturales se relacionan significativamente con la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025? e. ¿Los materiales didácticos bilingües se relacionan significativamente con la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025?	Educativa Local Sandia, 2025. c. Definir si existe relación significativa entre la formación y actitud del docente frente a la EIB y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025. d. Demostrar si existe relación significativa entre metodologías didácticas interculturales y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025. e. Especificar si existe una relación significativa entre los materiales didácticos bilingües y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia 2025.	c. Se presenta una relación significativa entre la formación y actitud del docente frente a la EIB y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025. d. Se presenta una relación significativa entre metodologías didácticas interculturales y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025. e. Se presenta una relación significativa entre los materiales didácticos bilingües y la participación en clase de los estudiantes de primaria de las Instituciones de la Unidad de Gestión Educativa Local Sandia, 2025.	▪ Interacción con docentes en ambas lenguas. ▪ Grado de voluntariedad en la participación.	▪ Actitud del estudiante hacia materiales educativos que consideran su lengua originaria y cultura. ▪ La presencia de recursos o lecturas en la lengua originaria del estudian facilita una mayor comprensión. ▪ Índice de participación del estudiante para responder preguntas en clases. ▪ Expresa opiniones o comentarios ▪ Frecuencia del uso oral de la lengua originaria y castellano ▪ Participación dinámica del estudiante en actividades grupales ▪ Definición de roles dentro de actividades grupales (líder, ayudante, portavoz) ▪ Aporte de ideas y saberes en actividades grupales. ▪ Participación activa del estudiante en actividades culturales y lingüísticos. ▪ Frecuencia con la que el estudiante utiliza su lengua originaria para hacer preguntas al docente. ▪ Frecuencia con la que el estudiante utiliza el castellano para interactuar con el docente durante clases. ▪ Nivel de comodidad que el estudiante experimenta al dirigirse oralmente con el docente, en las dos lenguas. ▪ Número de intervenciones voluntarias del estudiante en el aula ▪ Nivel de motivación y entusiasmo del estudiante al participar en clase. ▪ Actitud del estudiante al compartir experiencias y tradiciones culturales en clase.
--	---	---	---	---

Anexo 2: Instrumento de recolección de datos

Variable 1: Educación intercultural bilingüe



Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez
Escuela de posgrado



CUESTIONARIO N°1

Instrucciones: Estimado (a) estudiante, el presente cuestionario es para un estudio de investigación acerca de "EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE".

INDICACIONES:

- Por favor responda con total claridad y sinceridad.
- Lea detenidamente cada ítem. Cada uno tiene cinco alternativas. Conteste a las preguntas marcando con una "X"

Nunca	A veces	Siempre	Casi siempre
1	2	3	4

N°	ÍTEM	Escala			
		1	2	3	4
Dimensión: USO PEDAGÓGICO DE LA LENGUA ORIGINARIA					
1	¿Tu maestro(a) usa el quechua para explicar los temas en clase?				
2	¿Comprendes mejor cuando el maestro(a) habla en quechua?				
3	¿Tu maestro(a) repite o traduce en quechua, cuando no entiendes un tema en clases?				
Dimensión: INTEGRACIÓN DE CONTENIDOS CULTURALES EN LA CLASES					
4	¿En la escuela te cuentan sobre costumbres y tradiciones de tu comunidad?				
5	¿El maestro(a) te pide que cuentes cosas que sabes de tu cultura?				
6	¿El maestro(a) usa ejemplos que vienen de tu cultura en clases?				
7	¿Crees que es bueno aprender cosas de tu cultura en la escuela?				
8	¿Participas en actividades que tratan sobre tu cultura y hablan en quechua?				
Dimensión: FORMACIÓN Y ACTITUD DEL DOCENTE FRENTE A LA EIB					
9	¿Sientes que el maestro(a) valora tu idioma quechua y cultura?				



Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez
Escuela de posgrado



10	¿El maestro(a) te anima a hablar en tu idioma quechua durante clases?				
11	¿El maestro(a) escucha con entusiasmo cuando usas el quechua para hablar?				
12	¿El maestro(a) te ayuda a entender las clases pensando en tu cultura y lengua quechua?				
Dimensión: METODOLOGÍAS DIDÁCTICAS INTERCULTURALES					
13	¿En la clase, realizan juegos o actividades que muestran tu cultura?				
14	¿En clase, aprendes usando dibujos, canciones o cuentos que conoces?				
15	¿Trabajas con tus compañeros para compartir lo que sabes de tu cultura?				
16	¿El maestro(a) cambia las actividades para que sean más fáciles para ti y tus compañeros?				
Dimensión: MATERIALES DIDÁCTICOS BILINGÜES					
17	¿Usan libros o cuentos que estén escritos en quechua en la escuela?				
18	¿En tu aula hay dibujos o carteles que muestran tu cultura y estén escritos en quechua?				
19	¿Te es fácil entender los materiales educativos que están escritos en quechua y muestran tu cultura?				
20	¿Prefieres usar materiales que estén escritas en quechua y muestren tu cultura?				
21	¿Los materiales que usas te ayudan a aprender mejor, porque están escritos en quechua?				

Variable 2: Participación en clase del estudiante

Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez
Escuela de posgrado

CUESTIONARIO N°2

Instrucciones: Estimado (a) estudiante, el presente cuestionario es para un estudio de investigación acerca de "PARTICIPACION EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES".

INDICACIONES:

- Por favor responda con total claridad y sinceridad.
- Lea detenidamente cada ítem. Cada uno tiene cinco alternativas. Conteste a las preguntas marcando con una "X"

Nunca	A veces	Siempre	Casi siempre
1	2	3	4

N°	ÍTEM	Escala			
		1	2	3	4
Dimensión: FRECUENCIA DE INTERVENCIONES ORALES					
1	¿Cuántas veces contestas las preguntas que te hace el maestro(a)?				
2	¿Te gusta dar tu opinión en clase?				
3	¿Hablas en quechua cuando participas en clase?				
Dimensión: PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES GRUPALES					
4	¿Te animas a participar y trabajar con tus compañeros en juegos y tareas de grupo?				
5	¿Te gusta tomar diferentes papeles (líder, ayudante, etc.) cuando haces actividades en grupo?				
6	¿Das ideas cuando trabajas grupalmente con tus compañeros?				
7	¿Ayudas a tus compañeros cuando hacen trabajos en grupo?				
8	¿Hablas en quechua con tus compañeros cuando hacen trabajos grupales?				
9	¿Participas en actividades grupales, donde se muestran cosas de tu cultura?				
Dimensión: INTERACCIÓN CON DOCENTES EN AMBAS LENGUAS					



Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez
Escuela de posgrado



10	¿Hablas con el maestro(a) usando tu idioma quechua?				
11	¿Hablas con el maestro(a) en el idioma castellano?				
12	¿Te sientes cómodo(a) hablando con el maestro(a) en tu idioma quechua?				
13	¿Te sientes cómodo(a) hablando con el maestro(a) en castellano?				
14	¿Te gustaría que el maestro(a) hablara más en quechua en las clases?				
Dimensión: GRADO DE VOLUNTARIEDAD EN LA PARTICIPACIÓN					
15	¿Participas en clase, aunque el maestro(a) no te elige para participar?				
16	¿Haces preguntas cuando tienes dudas sin que te obliguen?				
17	¿Te gusta participar y mostrar interés en las actividades que hacen en clase?				
18	¿Te gusta experiencias y tradiciones de tu cultura cuando puedes?				



Anexo 3: Fichas de validez de instrumentos

Validación de instrumento
Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez
Escuela de posgrado

FICHA PARA EVALUACIÓN DE INSTRUMENTO DE ACOPIO DE DATOS: JUICIO DE EXPERTO

"LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y LA PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025"

V. REFERENCIAS

13. EXPERTO: CARLOS ADOLFO LUJAN URBIVOLA
 14. PROFESIÓN: LICENCIADO EN EDUCACIÓN
 15. CARGO ACTUAL: DOCENTE UNIVERSITARIO
 16. GRADO ACADEMICO: DOCTOR EN EDUCACIÓN

VI. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

ASPECTOS	CRITERIOS A EVALUAR	VALORACIÓN					OBSERVACIONES
		5	4	3	2	1	
ESPECÍFICOS	1. Claridad en la redacción		✓				
	2. Coherencia interna	✓					
	3. Inducción a la respuesta (sesgo)		✓				
	4. Lenguaje adecuado con el nivel del informante	✓					
	5. Mide lo que pretende		✓				
GENERALES	6. El instrumento contiene instrucciones claras y precisas para responder		✓				
	7. Los ítems permiten el logro del objetivo de la investigación		✓				
	8. Los ítems están distribuidos en forma lógica y secuencial		✓				
	9. El número de ítems es suficiente para recoger la información		✓				
	10. Los ítems se deduce de los indicadores	✓					
SUB TOTAL							
TOTAL							

Coefficiente de valorización porcentual, C= 86%

VII. RECOMENDACIONES

VIII. RESOLUCION

c. Aprobado (C ≥ 75% = 0.75)
 d. Desaprobado (C < 75% = 0.75)

Sello y Firma de Experto
 DNI N° _____



Validación de instrumento
Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez
Escuela de posgrado



FICHA PARA EVALUACIÓN DE INSTRUMENTO DE ACOPIO DE DATOS: JUICIO DE EXPERTO

"LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y LA PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDÍA 2025"

V. REFERENCIAS

13. EXPERTO: ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS
14. PROFESIÓN: ADMINISTRADOR
15. CARGO ACTUAL: DOCENTE UNIVERSITARIO
16. GRADO ACADÉMICO: DOCTOR

VI. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

ASPECTOS	CRITERIOS A EVALUAR	VALORACIÓN					OBSERVACIONES
		5	4	3	2	1	
ESPECÍFICOS	1. Claridad en la redacción		X				
	2. Coherencia interna		X				
	3. Inducción a la respuesta (sergo)		X				
	4. Lenguaje adecuado con el nivel del informante	X					
	5. Mide lo que pretende		X				
GENERALES	6. El instrumento contiene instrucciones claras y precisas para responder		X				
	7. Los ítems permiten el logro del objetivo de la investigación	X					
	8. Los ítems están distribuidos en forma lógica y secuencial		X				
	9. El número de ítems es suficiente para recoger la información	X					
	10. Los ítems se deduce de los indicadores		X				
SUB TOTAL							
TOTAL							

Coefficiente de valorización porcentual, C= 86%

VII. RECOMENDACIONES

VIII. RESOLUCION

- c. Aprobado (C $\geq$ 75%)=0.75)
d. Desaprobado (C < 75%)=0.75)

Sello y Firma de Experto
DNI N°



Validación de instrumento
Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez
Escuela de posgrado



FICHA PARA EVALUACIÓN DE INSTRUMENTO DE ACOPIO DE DATOS: JUICIO DE EXPERTO

"LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y LA PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025"

V. REFERENCIAS

13. EXPERTO: Jesus Manuel Cruz Cervantes
14. PROFESIÓN: Abogado
15. CARGO ACTUAL: Docente Universitario
16. GRADO ACADÉMICO: Doctor en Administración

VI. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

ASPECTOS	CRITERIOS A EVALUAR	VALORACIÓN					OBSERVACIONES
		5	4	3	2	1	
ESPECÍFICOS	1. Claridad en la redacción		✓				
	2. Coherencia interna		✓				
	3. Inducción a la respuesta (sesgo)	✓					
	4. Lenguaje adecuado con el nivel del informante		✓				
	5. Mide lo que pretende			✓			
GENERALES	6. El instrumento contiene instrucciones claras y precisas para responder		✓				
	7. Los ítems permiten el logro del objetivo de la investigación		✓				
	8. Los ítems están distribuidos en forma lógica y secuencial	✓					
	9. El número de ítems es suficiente para recoger la información			✓			
	10. Los ítems se deduce de los indicadores		✓				
SUB TOTAL							
TOTAL							

Coefficiente de valorización porcentual, C= 75%

VII. RECOMENDACIONES

VIII. RESOLUCION

- c. Aprobado (C ≥ 75% = 0.75)
d. Desaprobado (C < 75% = 0.75)

Sello y Firma de Experto
DNI N°

Anexo 4: Base de datos

Variable 1: Educación Intercultural Bilingüe

EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE																					
	Uso pedagógico de la lengua originaria			Integración de contenidos culturales en las clases					Formación y actitud del docente frente a la EIB				Metodologías didácticas interculturales				Materiales didácticos bilingües				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1	2	3	3	2	3	3	3	3	2	2	2	3	3	4	3	2	4	3	2	1	4
2	3	4	2	3	4	2	3	4	3	2	4	3	3	3	2	3	3	3	4	4	3
3	1	1	3	4	2	3	4	2	3	2	3	3	3	3	4	3	2	3	1	4	2
4	4	3	4	2	4	1	3	4	1	3	4	4	4	4	4	4	1	2	4	4	3
5	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4	3	3	4	3	2	3	2	4	4
6	3	1	4	1	4	2	1	3	2	2	3	2	3	4	2	2	2	3	2	4	4
7	1	3	3	4	3	2	3	3	3	2	3	2	4	4	3	4	2	2	3	2	2
8	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	3	2	2	1	4	3
9	4	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4
10	3	4	3	2	4	3	4	2	3	3	4	2	4	3	4	4	4	4	2	2	2
11	3	1	2	1	2	3	4	2	3	4	2	3	4	3	4	4	3	2	2	4	3
12	2	3	2	4	4	4	4	3	3	4	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4	3
13	3	3	4	3	3	3	4	2	3	4	3	4	4	3	4	4	3	2	4	4	3
14	4	3	2	3	4	2	3	4	2	3	4	2	4	4	3	3	4	3	4	3	1
15	2	4	3	2	4	3	2	4	3	2	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	4
16	2	2	3	1	2	2	2	3	3	2	3	3	3	3	2	3	4	2	3	2	3
17	1	2	2	3	2	2	3	2	4	3	2	4	4	3	2	3	1	1	2	4	1
18	3	3	4	4	3	4	4	3	2	3	2	3	3	4	4	4	3	4	4	4	4
19	3	4	4	2	3	3	1	3	3	2	4	3	4	3	4	3	3	4	4	4	4
20	2	3	3	2	3	3	3	3	2	2	2	3	3	4	3	2	4	3	2	1	4
21	3	4	2	3	4	2	3	4	3	2	4	3	3	3	2	3	3	3	4	4	3
22	1	1	3	4	2	3	4	2	3	2	3	3	3	3	4	3	2	3	1	4	2
23	4	3	4	2	4	1	3	4	1	3	4	4	4	4	4	4	1	2	4	4	3
24	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4	3	3	4	3	2	3	2	4	4
25	3	1	4	1	4	2	1	3	2	2	3	2	3	4	2	2	2	3	2	4	4
26	1	3	3	4	3	2	3	3	3	2	3	2	4	4	3	4	2	2	3	2	2
27	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	3	2	2	1	4	3
28	4	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4
29	3	4	3	2	4	3	4	2	3	3	4	2	4	3	4	4	4	4	2	2	2
30	3	1	2	1	2	3	4	2	3	4	2	3	4	3	4	4	3	2	2	4	3
31	2	3	2	4	4	4	4	3	3	4	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4	3
32	3	3	4	3	3	3	4	2	3	4	3	4	4	3	4	4	3	2	4	4	3



33	4	3	2	3	4	2	3	4	2	3	4	2	4	4	3	3	4	3	4	3	1
34	2	4	3	2	4	3	2	4	3	2	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	4
35	2	2	3	1	2	2	2	3	3	2	3	3	3	3	2	3	4	2	3	2	3
36	1	2	2	3	2	2	3	2	4	3	2	4	4	3	2	3	1	1	2	4	1
37	3	3	4	4	3	4	4	3	2	3	2	3	3	4	4	4	3	4	4	4	4
38	3	4	4	2	3	3	1	3	3	2	4	3	4	3	4	3	3	4	4	4	4
39	2	3	3	2	3	3	3	3	2	2	2	3	3	4	3	2	4	3	2	1	4
40	3	4	2	3	4	2	3	4	3	2	4	3	3	3	2	3	3	3	4	4	3
41	1	1	3	4	2	3	4	2	3	2	3	3	3	3	4	3	2	3	1	4	2
42	4	3	4	2	4	1	3	4	1	3	4	4	4	4	4	4	1	2	4	4	3
43	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4	3	3	4	3	2	3	2	4	4
44	3	1	4	1	4	2	1	3	2	2	3	2	3	4	2	2	2	3	2	4	4
45	1	3	3	4	3	2	3	3	3	2	3	2	4	4	3	4	2	2	3	2	2
46	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	3	2	2	1	4	3
47	4	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4
48	3	4	3	2	4	3	4	2	3	3	4	2	4	3	4	4	4	4	2	2	2
49	3	1	2	1	2	3	4	2	3	4	2	3	4	3	4	4	3	2	2	4	3
50	2	3	2	4	4	4	4	3	3	4	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4	3
51	3	3	4	3	3	3	4	2	3	4	3	4	4	3	4	4	3	2	4	4	3
52	4	3	2	3	4	2	3	4	2	3	4	2	4	4	3	3	4	3	4	3	1
53	2	4	3	2	4	3	2	4	3	2	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	4
54	2	2	3	1	2	2	2	3	3	2	3	3	3	3	2	3	4	2	3	2	3
55	1	2	2	3	2	2	3	2	4	3	2	4	4	3	2	3	1	1	2	4	1
56	3	3	4	4	3	4	4	3	2	3	2	3	3	4	4	4	3	4	4	4	4
57	3	4	4	2	3	3	1	3	3	2	4	3	4	3	4	3	3	4	4	4	4
58	2	3	3	2	3	3	3	3	2	2	2	3	3	4	3	2	4	3	2	1	4
59	3	4	2	3	4	2	3	4	3	2	4	3	3	3	2	3	3	3	4	4	3
60	1	1	3	4	2	3	4	2	3	2	3	3	3	3	4	3	2	3	1	4	2
61	4	3	4	2	4	1	3	4	1	3	4	4	4	4	4	4	1	2	4	4	3
62	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4	3	3	4	3	2	3	2	4	4
63	3	1	4	1	4	2	1	3	2	2	3	2	3	4	2	2	2	3	2	4	4
64	1	3	3	4	3	2	3	3	3	2	3	2	4	4	3	4	2	2	3	2	2
65	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	3	2	2	1	4	3
66	4	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4
67	3	4	3	2	4	3	4	2	3	3	4	2	4	3	4	4	4	4	2	2	2
68	3	1	2	1	2	3	4	2	3	4	2	3	4	3	4	4	3	2	2	4	3
69	2	3	2	4	4	4	4	3	3	4	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4	3
70	3	3	4	3	3	3	4	2	3	4	3	4	4	3	4	4	3	2	4	4	3
71	4	3	2	3	4	2	3	4	2	3	4	2	4	4	3	3	4	3	4	3	1
72	2	4	3	2	4	3	2	4	3	2	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	4
73	2	2	3	1	2	2	2	3	3	2	3	3	3	3	2	3	4	2	3	2	3
74	1	2	2	3	2	2	3	2	4	3	2	4	4	3	2	3	1	1	2	4	1
75	3	3	4	4	3	4	4	3	2	3	2	3	3	4	4	4	3	4	4	4	4
76	3	4	4	2	3	3	1	3	3	2	4	3	4	3	4	3	3	4	4	4	4



77	2	3	3	2	3	3	3	3	2	2	2	3	3	4	3	2	4	3	2	1	4
78	3	4	2	3	4	2	3	4	3	2	4	3	3	3	2	3	3	3	4	4	3
79	1	1	3	4	2	3	4	2	3	2	3	3	3	3	4	3	2	3	1	4	2
80	4	3	4	2	4	1	3	4	1	3	4	4	4	4	4	4	1	2	4	4	3
81	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4	3	3	4	3	2	3	2	4	4
82	3	1	4	1	4	2	1	3	2	2	3	2	3	4	2	2	2	3	2	4	4
83	1	3	3	4	3	2	3	3	3	2	3	2	4	4	3	4	2	2	3	2	2
84	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	3	2	2	1	4	3
85	4	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4
86	3	4	3	2	4	3	4	2	3	3	4	2	4	3	4	4	4	4	2	2	2
87	3	1	2	1	2	3	4	2	3	4	2	3	4	3	4	4	3	2	2	4	3
88	2	3	2	4	4	4	4	3	3	4	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4	3
89	3	3	4	3	3	3	4	2	3	4	3	4	4	3	4	4	3	2	4	4	3
90	4	3	2	3	4	2	3	4	2	3	4	2	4	4	3	3	4	3	4	3	1
91	2	4	3	2	4	3	2	4	3	2	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	4
92	2	2	3	1	2	2	2	3	3	2	3	3	3	3	2	3	4	2	3	2	3
93	1	2	2	3	2	2	3	2	4	3	2	4	4	3	2	3	1	1	2	4	1
94	3	3	4	4	3	4	4	3	2	3	2	3	3	4	4	4	3	4	4	4	4
95	3	4	4	2	3	3	1	3	3	2	4	3	4	3	4	3	3	4	4	4	4
96	2	3	3	2	3	3	3	3	2	2	2	3	3	4	3	2	4	3	2	1	4
97	3	4	2	3	4	2	3	4	3	2	4	3	3	3	2	3	3	3	4	4	3
98	1	1	3	4	2	3	4	2	3	2	3	3	3	3	4	3	2	3	1	4	2
99	4	3	4	2	4	1	3	4	1	3	4	4	4	4	4	4	1	2	4	4	3
100	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4	3	3	4	3	2	3	2	4	4
101	3	1	4	1	4	2	1	3	2	2	3	2	3	4	2	2	2	3	2	4	4
102	1	3	3	4	3	2	3	3	3	2	3	2	4	4	3	4	2	2	3	2	2
103	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	3	2	2	1	4	3
104	4	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4
105	3	4	3	2	4	3	4	2	3	3	4	2	4	3	4	4	4	4	2	2	2
106	3	1	2	1	2	3	4	2	3	4	2	3	4	3	4	4	3	2	2	4	3
107	2	3	2	4	4	4	4	3	3	4	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4	3
108	3	3	4	3	3	3	4	2	3	4	3	4	4	3	4	4	3	2	4	4	3
109	4	3	2	3	4	2	3	4	2	3	4	2	4	4	3	3	4	3	4	3	1
110	2	4	3	2	4	3	2	4	3	2	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	4
111	2	2	3	1	2	2	2	3	3	2	3	3	3	3	2	3	4	2	3	2	3
112	1	2	2	3	2	2	3	2	4	3	2	4	4	3	2	3	1	1	2	4	1
113	3	3	4	4	3	4	4	3	2	3	2	3	3	4	4	4	3	4	4	4	4
114	3	4	4	2	3	3	1	3	3	2	4	3	4	3	4	3	3	4	4	4	4
115	2	3	3	2	3	3	3	3	2	2	2	3	3	4	3	2	4	3	2	1	4
116	3	4	2	3	4	2	3	4	3	2	4	3	3	3	2	3	3	3	4	4	3
117	1	1	3	4	2	3	4	2	3	2	3	3	3	3	4	3	2	3	1	4	2
118	4	3	4	2	4	1	3	4	1	3	4	4	4	4	4	4	1	2	4	4	3
119	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4	3	3	4	3	2	3	2	4	4
120	3	1	4	1	4	2	1	3	2	2	3	2	3	4	2	2	2	3	2	4	4



121	1	3	3	4	3	2	3	3	3	2	3	2	4	4	3	4	2	2	3	2	2
122	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	3	2	2	1	4	3
123	4	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4
124	3	4	3	2	4	3	4	2	3	3	4	2	4	3	4	4	4	4	2	2	2
125	3	1	2	1	2	3	4	2	3	4	2	3	4	3	4	4	3	2	2	4	3
126	2	3	2	4	4	4	4	3	3	4	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4	3
127	3	3	4	3	3	3	4	2	3	4	3	4	4	3	4	4	3	2	4	4	3
128	4	3	2	3	4	2	3	4	2	3	4	2	4	4	3	3	4	3	4	3	1
129	2	4	3	2	4	3	2	4	3	2	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	4
130	2	2	3	1	2	2	2	3	3	2	3	3	3	3	2	3	4	2	3	2	3
131	1	2	2	3	2	2	3	2	4	3	2	4	4	3	2	3	1	1	2	4	1
132	3	3	4	4	3	4	4	3	2	3	2	3	3	4	4	4	3	4	4	4	4
133	3	4	4	2	3	3	1	3	3	2	4	3	4	3	4	3	3	4	4	4	4
134	2	3	3	2	3	3	3	3	2	2	2	3	3	4	3	2	4	3	2	1	4
135	3	4	2	3	4	2	3	4	3	2	4	3	3	3	2	3	3	3	4	4	3
136	1	1	3	4	2	3	4	2	3	2	3	3	3	3	4	3	2	3	1	4	2
137	4	3	4	2	4	1	3	4	1	3	4	4	4	4	4	4	1	2	4	4	3
138	3	3	4	3	4	3	4	4	3	4	4	4	3	3	4	3	2	3	2	4	4
139	3	1	4	1	4	2	1	3	2	2	3	2	3	4	2	2	2	3	2	4	4
140	1	3	3	4	3	2	3	3	3	2	3	2	4	4	3	4	2	2	3	2	2
141	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	3	2	2	1	4	3
142	4	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4
143	3	4	3	2	4	3	4	2	3	3	4	2	4	3	4	4	4	4	2	2	2
144	3	1	2	1	2	3	4	2	3	4	2	3	4	3	4	4	3	2	2	4	3
145	2	3	2	4	4	4	4	3	3	4	4	4	4	4	4	4	3	4	3	4	3
146	3	3	4	3	3	3	4	2	3	4	3	4	4	3	4	4	3	2	4	4	3
147	4	3	2	3	4	2	3	4	2	3	4	2	4	4	3	3	4	3	4	3	1
148	2	4	3	2	4	3	2	4	3	2	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	4
149	2	2	3	1	2	2	2	3	3	2	3	3	3	3	2	3	4	2	3	2	3
150	1	2	2	3	2	2	3	2	4	3	2	4	4	3	2	3	1	1	2	4	1



Variable 2: Participación en clase de los estudiantes

PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS ESTUDIANTES																	
Frecuencia de intervenciones orales			Participación en actividades grupales						Interacción con docentes en ambas lenguas					Grado de voluntariedad en la participación			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
3	1	3	3	3	2	2	3	1	1	1	2	1	3	3	4	3	2
3	3	4	2	2	3	3	3	3	2	4	3	4	3	4	1	3	4
2	3	2	3	1	3	3	2	1	2	2	3	2	3	3	3	1	1
3	4	4	3	2	3	3	3	2	1	2	2	2	3	3	2	3	3
3	2	3	3	3	3	2	2	4	2	1	2	2	2	2	3	4	3
3	2	3	3	3	3	2	2	1	2	3	1	1	2	3	3	1	2
2	2	2	3	3	3	3	3	3	2	1	2	3	2	2	1	2	2
3	2	4	3	4	3	3	2	2	4	2	3	3	2	3	2	4	4
4	3	4	4	3	3	3	4	3	2	3	3	3	3	2	3	4	3
4	3	4	4	3	4	3	3	3	4	3	4	4	3	4	2	3	3
3	2	3	4	3	3	3	3	1	2	2	2	2	2	1	2	3	4
1	4	3	4	3	4	3	4	4	4	4	3	4	3	4	4	3	4
4	1	3	1	3	4	3	3	3	4	3	2	3	4	4	3	3	4
2	3	4	3	2	3	4	2	1	4	2	3	1	3	4	4	3	4
2	2	2	2	1	1	2	2	1	2	4	3	2	3	4	4	3	3
2	3	2	3	2	4	3	3	1	2	3	3	4	3	2	2	3	3
1	2	1	2	1	1	1	2	1	2	2	1	3	2	4	3	2	1
3	1	2	2	3	3	3	3	1	3	3	3	3	2	4	2	3	2
3	1	3	4	3	2	2	3	1	4	3	2	3	3	3	4	4	3
3	1	3	3	3	2	2	3	1	1	1	2	1	3	3	4	3	2
3	3	4	2	2	3	3	3	3	2	4	3	4	3	4	1	3	4
2	3	2	3	1	3	3	2	1	2	2	3	2	3	3	3	1	1
3	4	4	3	2	3	3	3	2	1	2	2	2	3	3	2	3	3
3	2	3	3	3	3	2	2	4	2	1	2	2	2	2	3	4	3
3	2	3	3	3	3	2	2	1	2	3	1	1	2	3	3	1	2
2	2	2	3	3	3	3	3	3	2	1	2	3	2	2	1	2	2
3	2	4	3	4	3	3	2	2	4	2	3	3	2	3	2	4	4
4	3	4	4	3	3	3	4	3	2	3	3	3	3	2	3	4	3
4	3	4	4	3	4	3	3	3	4	3	4	4	3	4	2	3	3
3	2	3	4	3	3	3	3	1	2	2	2	2	2	1	2	3	4
1	4	3	4	3	4	3	4	4	4	4	3	4	3	4	4	3	4
4	1	3	1	3	4	3	3	3	4	3	2	3	4	4	3	3	4
2	3	4	3	2	3	4	2	1	4	2	3	1	3	4	4	3	4
2	2	2	2	1	1	2	2	1	2	4	3	2	3	4	4	3	3
2	3	2	3	2	4	3	3	1	2	3	3	4	3	2	2	3	3
1	2	1	2	1	1	1	2	1	2	2	1	3	2	4	3	2	1
3	1	2	2	3	3	3	3	1	3	3	3	3	2	4	2	3	2



3	1	3	4	3	2	2	3	1	4	3	2	3	3	3	4	4	3
3	1	3	3	3	2	2	3	1	1	1	2	1	3	3	4	3	2
3	3	4	2	2	3	3	3	3	2	4	3	4	3	4	1	3	4
2	3	2	3	1	3	3	2	1	2	2	3	2	3	3	3	1	1
3	4	4	3	2	3	3	3	2	1	2	2	2	3	3	2	3	3
3	2	3	3	3	3	2	2	4	2	1	2	2	2	2	3	4	3
3	2	3	3	3	3	2	2	1	2	3	1	1	2	3	3	1	2
2	2	2	3	3	3	3	3	3	2	1	2	3	2	2	1	2	2
3	2	4	3	4	3	3	2	2	4	2	3	3	2	3	2	4	4
4	3	4	4	3	3	3	4	3	2	3	3	3	3	2	3	4	3
4	3	4	4	3	4	3	3	3	4	3	4	4	3	4	2	3	3
3	2	3	4	3	3	3	3	1	2	2	2	2	2	1	2	3	4
1	4	3	4	3	4	3	4	4	4	4	3	4	3	4	4	3	4
4	1	3	1	3	4	3	3	3	4	3	2	3	4	4	3	3	4
2	3	4	3	2	3	4	2	1	4	2	3	1	3	4	4	3	4
2	2	2	2	1	1	2	2	1	2	4	3	2	3	4	4	3	3
2	3	2	3	2	4	3	3	1	2	3	3	4	3	2	2	3	3
1	2	1	2	1	1	1	2	1	2	2	1	3	2	4	3	2	1
3	1	2	2	3	3	3	3	1	3	3	3	3	2	4	2	3	2
3	1	3	4	3	2	2	3	1	4	3	2	3	3	3	4	4	3
3	1	3	3	3	2	2	3	1	1	1	2	1	3	3	4	3	2
3	3	4	2	2	3	3	3	3	2	4	3	4	3	4	1	3	4
2	3	2	3	1	3	3	2	1	2	2	3	2	3	3	3	1	1
3	4	4	3	2	3	3	3	2	1	2	2	2	3	3	2	3	3
3	2	3	3	3	3	2	2	4	2	1	2	2	2	2	3	4	3
3	2	3	3	3	3	2	2	1	2	3	1	1	2	3	3	1	2
2	2	2	3	3	3	3	3	3	2	1	2	3	2	2	1	2	2
3	2	4	3	4	3	3	2	2	4	2	3	3	2	3	2	4	4
4	3	4	4	3	3	3	4	3	2	3	3	3	3	2	3	4	3
4	3	4	4	3	4	3	3	3	4	3	4	4	3	4	2	3	3
3	2	3	4	3	3	3	3	1	2	2	2	2	2	1	2	3	4
1	4	3	4	3	4	3	4	4	4	4	3	4	3	4	4	3	4
4	1	3	1	3	4	3	3	3	4	3	2	3	4	4	3	3	4
2	3	4	3	2	3	4	2	1	4	2	3	1	3	4	4	3	4
2	2	2	2	1	1	2	2	1	2	4	3	2	3	4	4	3	3
2	3	2	3	2	4	3	3	1	2	3	3	4	3	2	2	3	3
1	2	1	2	1	1	1	2	1	2	2	1	3	2	4	3	2	1
3	1	2	2	3	3	3	3	1	3	3	3	3	2	4	2	3	2
3	1	3	4	3	2	2	3	1	4	3	2	3	3	3	4	4	3
3	1	3	3	3	2	2	3	1	1	1	2	1	3	3	4	3	2
3	3	4	2	2	3	3	3	3	2	4	3	4	3	4	1	3	4
2	3	2	3	1	3	3	2	1	2	2	3	2	3	3	3	1	1
3	4	4	3	2	3	3	3	2	1	2	2	2	3	3	2	3	3
3	2	3	3	3	3	2	2	4	2	1	2	2	2	2	3	4	3



3	2	3	3	3	3	2	2	1	2	3	1	1	2	3	3	1	2
2	2	2	3	3	3	3	3	3	2	1	2	3	2	2	1	2	2
3	2	4	3	4	3	3	2	2	4	2	3	3	2	3	2	4	4
4	3	4	4	3	3	3	4	3	2	3	3	3	3	2	3	4	3
4	3	4	4	3	4	3	3	3	4	3	4	4	3	4	2	3	3
3	2	3	4	3	3	3	3	1	2	2	2	2	2	1	2	3	4
1	4	3	4	3	4	3	4	4	4	4	3	4	3	4	4	3	4
4	1	3	1	3	4	3	3	3	4	3	2	3	4	4	3	3	4
2	3	4	3	2	3	4	2	1	4	2	3	1	3	4	4	3	4
2	2	2	2	1	1	2	2	1	2	4	3	2	3	4	4	3	3
2	3	2	3	2	4	3	3	1	2	3	3	4	3	2	2	3	3
1	2	1	2	1	1	1	2	1	2	2	1	3	2	4	3	2	1
3	1	2	2	3	3	3	3	1	3	3	3	3	2	4	2	3	2
3	1	3	4	3	2	2	3	1	4	3	2	3	3	3	4	4	3
3	1	3	3	3	2	2	3	1	1	1	2	1	3	3	4	3	2
3	3	4	2	2	3	3	3	3	2	4	3	4	3	4	1	3	4
2	3	2	3	1	3	3	2	1	2	2	3	2	3	3	3	1	1
3	4	4	3	2	3	3	3	2	1	2	2	2	3	3	2	3	3
3	2	3	3	3	3	2	2	4	2	1	2	2	2	2	3	4	3
3	2	3	3	3	3	2	2	1	2	3	1	1	2	3	3	1	2
2	2	2	3	3	3	3	3	3	2	1	2	3	2	2	1	2	2
3	2	4	3	4	3	3	2	2	4	2	3	3	2	3	2	4	4
4	3	4	4	3	3	3	4	3	2	3	3	3	3	2	3	4	3
4	3	4	4	3	4	3	3	3	4	3	4	4	3	4	2	3	3
3	2	3	4	3	3	3	3	1	2	2	2	2	2	1	2	3	4
1	4	3	4	3	4	3	4	4	4	4	3	4	3	4	4	3	4
4	1	3	1	3	4	3	3	3	4	3	2	3	4	4	3	3	4
2	3	4	3	2	3	4	2	1	4	2	3	1	3	4	4	3	4
2	2	2	2	1	1	2	2	1	2	4	3	2	3	4	4	3	3
2	3	2	3	2	4	3	3	1	2	3	3	4	3	2	2	3	3
1	2	1	2	1	1	1	2	1	2	2	1	3	2	4	3	2	1
3	1	2	2	3	3	3	3	1	3	3	3	3	2	4	2	3	2
3	1	3	4	3	2	2	3	1	4	3	2	3	3	3	4	4	3
3	1	3	3	3	2	2	3	1	1	1	2	1	3	3	4	3	2
3	3	4	2	2	3	3	3	3	2	4	3	4	3	4	1	3	4
2	3	2	3	1	3	3	2	1	2	2	3	2	3	3	3	1	1
3	4	4	3	2	3	3	3	2	1	2	2	2	3	3	2	3	3
3	2	3	3	3	3	2	2	4	2	1	2	2	2	2	3	4	3
3	2	3	3	3	3	2	2	1	2	3	1	1	2	3	3	1	2
2	2	2	3	3	3	3	3	3	2	1	2	3	2	2	1	2	2
3	2	4	3	4	3	3	2	2	4	2	3	3	2	3	2	4	4
4	3	4	4	3	3	3	4	3	2	3	3	3	3	2	3	4	3
4	3	4	4	3	4	3	3	3	4	3	4	4	3	4	2	3	3
3	2	3	4	3	3	3	3	1	2	2	2	2	2	1	2	3	4



1	4	3	4	3	4	3	4	4	4	4	3	4	3	4	4	3	4
4	1	3	1	3	4	3	3	3	4	3	2	3	4	4	3	3	4
2	3	4	3	2	3	4	2	1	4	2	3	1	3	4	4	3	4
2	2	2	2	1	1	2	2	1	2	4	3	2	3	4	4	3	3
2	3	2	3	2	4	3	3	1	2	3	3	4	3	2	2	3	3
1	2	1	2	1	1	1	2	1	2	2	1	3	2	4	3	2	1
3	1	2	2	3	3	3	3	1	3	3	3	3	2	4	2	3	2
3	1	3	4	3	2	2	3	1	4	3	2	3	3	3	4	4	3
3	1	3	3	3	2	2	3	1	1	1	2	1	3	3	4	3	2
3	3	4	2	2	3	3	3	3	2	4	3	4	3	4	1	3	4
2	3	2	3	1	3	3	2	1	2	2	3	2	3	3	3	1	1
3	4	4	3	2	3	3	3	2	1	2	2	2	3	3	2	3	3
3	2	3	3	3	3	2	2	4	2	1	2	2	2	2	3	4	3
3	2	3	3	3	3	2	2	1	2	3	1	1	2	3	3	1	2
2	2	2	3	3	3	3	3	3	2	1	2	3	2	2	1	2	2
3	2	4	3	4	3	3	2	2	4	2	3	3	2	3	2	4	4
4	3	4	4	3	3	3	4	3	2	3	3	3	3	2	3	4	3
4	3	4	4	3	4	3	3	3	4	3	4	4	3	4	2	3	3
3	2	3	4	3	3	3	3	1	2	2	2	2	2	1	2	3	4
1	4	3	4	3	4	3	4	4	4	4	3	4	3	4	4	3	4
4	1	3	1	3	4	3	3	3	4	3	2	3	4	4	3	3	4
2	3	4	3	2	3	4	2	1	4	2	3	1	3	4	4	3	4
2	2	2	2	1	1	2	2	1	2	4	3	2	3	4	4	3	3
2	3	2	3	2	4	3	3	1	2	3	3	4	3	2	2	3	3
1	2	1	2	1	1	1	2	1	2	2	1	3	2	4	3	2	1

ANEXO 1
FORMULARIO DE AUTORIZACIÓNAUTORIZACIÓN PARA LA INCORPORACIÓN DE LOS
TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN
EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL UANCVFormato digital ☒Fecha de entrega: 14 - 11 - 2025

1. Datos del autor (es):

Nombres y Apellidos: LUCRECIA COAQUIRA MAMANIDirección: Jr. PUNO 371DNI/Carné de Extranjería/Pasaporte N°: 40370127Teléfono: 938688875email: lucreciacoaquira@gmail.com

Nombres y Apellidos: _____

Dirección: _____

DNI/Carné de Extranjería/Pasaporte N°: _____

Teléfono: _____

email: _____

Facultad y/o Escuela de Posgrado: MAESTRÍA EN EDUCACIÓNEscuela Profesional o Mención: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVATítulo o Grado Académico a optar: MAGISTER EN EDUCACIÓNAsesor: Dr. ARNALDO YANA TORRES

Esta obra se encuentra dentro de las siguientes denominaciones:

Trabajo de Investigación ☐ Tesis ☒ Trabajo de Suficiencia Profesional ☐ Trabajo Académico ☐Título: EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y PARTICIPACIÓN EN CLASE DE LOS
ESTUDIANTES DE PRIMARIA DE LAS INSTITUCIONES DE LA UNIDAD DE GESTIÓN
EDUCATIVA LOCAL SANDIA 2025Palabras claves, (3 a 5 términos): EDUCACIÓN INTERCULTURAL PARTICIPACIÓN ESTUDIANTES¿Esta obra se desarrolló en la UANCV ^{1, 2}?1,2¹ Indicar si su producción intelectual ha empleado recursos tales como, instalaciones, laboratorios, insumos, equipos, bases de datos, asesoría técnica por parte del personal de la UANCV, financiamiento, entre otros relacionados.² Si su producción intelectual se desarrolló en la UANCV totalmente o parcialmente, deberá autorizar el depósito en el Repositorio de manera obligatoria.



2. Referencia de tesis:

☐ Bachiller ☐ Titulo ☐ 2da Especialidad ☒ Maestria ☐ Doctorado

3. Licencias:

a) Licencia estándar:

Bajo los siguientes términos, autorizo el depósito de mi tesis en el Repositorio Digital de la UANCV.

Con la autorización de depósito de mi producción intelectual, otorgo a la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" una licencia no exclusiva para reproducir, distribuir, comunicar al público, transformar (únicamente mediante su traducción a otros idiomas) y poner a disposición del público mi producción intelectual (incluido el resumen), en formato físico o digital, en cualquier medio, conocido o por conocerse, a través de los diversos servicios por la Universidad, creados o por crearse, tales como el Repositorio Digital de tesis UANCV, colección de producción intelectual, entre otros, en el Perú y en el extranjero por el tiempo y veces que considere necesarias, y libres de remuneraciones.

En virtud de dicha licencia, la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" podrá reproducir mi producción intelectual en cualquier tipo de soporte y en más de un ejemplar, sin modificar su contenido, solo con propósitos de seguridad, respaldo y preservación.

Declaro que la producción intelectual es una creación de mi autoría y exclusiva titularidad, coautoría con titularidad compartida, y me encuentro facultado a conceder la presente licencia y, asimismo, garantizo que dicha producción intelectual no infringe derechos de autor de terceras personas.

La Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" consignará el nombre del y/o los autor(es) de la producción intelectual, y no le hará ninguna modificación más que la permitida en la licencia.

Autorizo su publicación (marque con una X)

- ☒ Sí, autorizo que se deposite inmediatamente.
- ☐ Sí, autorizo que se deposite a partir de la fecha (d/m/a): _____
- ☐ No autorizo.

b) Licencia CREATIVE COMMONS 4.0 INTERNACIONAL:

Si usted concede una licencia CREATIVE COMMONS sobre su producción intelectual, mantiene la titularidad de los derechos de autor de esta y, a la vez, permite que otras personas puedan reproducirla, comunicarla al público y distribuir ejemplares de esta, bajo las condiciones siguientes:

¿Quiere permitir usos comerciales de su producción intelectual?

Sí: significa que usted permite la reproducción, distribución y comunicación pública de la producción intelectual incluso con fines comerciales.

No: significa que usted permite la reproducción, y comunicación pública de la producción intelectual, pero sin fines comerciales.

- ☒ Sí autorizo
- ☐ No autorizo



Jurisdicción de su Licencia

Todas las licencias CREATIVE COMMONS son de ámbito mundial, sin embargo, usted puede elegir entre la opción "internacional" o una adaptada a su jurisdicción, como para el caso peruano.

La opción "internacional" emplea el lenguaje y la terminología de los tratados internacionales; en cambio, la adaptada a su jurisdicción, recoge las particularidades de la legislación peruana.

En consecuencia, **la opción "internacional" goza de una mayor eficacia a nivel mundial, gracias a que tiene jurisdicción neutral.** Mientras que la opción adaptada a la jurisdicción del Perú goza de una mayor eficacia ante los tribunales peruanos.

☒ Internacional

☐ Nacional

Línea de investigación: DIDÁCTICA INTERCULTURAL – P34

Firma de Autor



huella digital

14 – NOVIEMBRE - 2025

Fecha